This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

**Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

**About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

Google

### Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

### Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

+ *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
+ *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
+ *Laat de eigendomsverklaring staan* Het "watermerk" van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
+ *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

### Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via `http://books.google.com`

G. 110. F. 13.
E. BIBL. RADCL.
~~57. D. 25.~~
CR. A. 18

# NATUURLYKE
## EN NAAR 'T LEEVEN NAAUWKEURIG GEKLEURDE AFBEELDINGEN EN BESCHRYVINGEN DER SPOOKEN, WANDELENDE BLADEN, ZABELSPRING-HAANEN, KREKELS, TREKSPRINKHAANEN EN KAKKERLAKKEN.

IN ALLE VIER DEELEN DER WAERELD
EUROPA, ASIA, AFRIKA EN AMERICA
HUISHOUDENDE,
BY EEN VERZAMELT EN BESCHREEVEN
DOOR

CASPAR STOLL.

---

# REPRESENTATION
## EXACTEMENT COLORÉE D'APRÈS NATURE DES SPECTRES, DES MANTES, DES SAUTERELLES, DES GRILLONS, DES CRIQUETS ET DES BLATTES.

QUI SE TROUVENT DANS LES QUATRE PARTIES DU MONDE,
L'EUROPE, L'ASIE, L'AFRIQUE ET L'AMÉRIQUE;
RASSEMBLÉES ET DÉCRITES
PAR

CASPAR STOLL.

---

*A AMSTERDAM,*
CHEZ J. C. SEPP, *Libraire.*
MDCCLXXXVII.

*O Jehova, quam magna sunt opera tua!*

A. B. Lambert

# VOORBERIGT.

Dewyl de Liefhebbers der Natuurlyke Historie, de Afbeeldingen en beschryvingen van de *Cicaden* en *Wantzen*, wel met hunne goedkeuring hebben willen vereeren, en my bovendien door veele myner Begunstigers aanzoek is gedaan, om ook de *Wandelende-Bladen*, *Springhaanen* enz. te doen afbeelden en uitgeven. Zo heb ik my dierhalven aan dien billyken Eisch niet kunnen onttrekken, maar integendeel getracht om aan de verwagttinge in zo verre te voldoen, naar maate het myne weinige kragten zullen toelaaten, te meer, daar veele van de voornoemde Insecten in eene menigte van andere kostbaare Werken, zodanig zyn verspreid, dat 'er geen gering vermogen toe vereischt word, om dezelven alle magtig te worden; terwyl men integendeel byna alle reeds bekende en veele nieuwe zoorten, hier, als by elkander zal kunnen vinden.

De Afbeeldingen zullen alle naar Natuurlyke Voorwerpen, die zich in onze Nederlandsche Kabinetten bevinden, en door dezelvde Tekenaars en Plaatsnyders, welke myne *Cicaden* enz. behandeld hebben, worden gemaakt.

Het oogmerk dan, waartoe men zig in dit Werk zal bepaalen, is, het uitgeven der Afbeeldingen van de *Spooken*, of zogenaamde *Scherminkels* (*Spectrum.*) *Wandelende Bladen*, (*Mantes.*) *Zabelspringhaanen*, (*Gryll. Tettigoniæ. Linn.*) *Krekels*, (*Gryll. Achetæ Linn.*) *Trekspringhaanen*, (*Gryll. Locustæ Linn.*)

# INTRODUCTION.

Les *Amateurs d'Histoire-naturelle ayant bien voulu accueillir favorablement les Représentations & Descriptions des* Cigales *& des* Punaises, *je n'ai pas cru pouvoir me refuser aux vœux de plusieurs de mes Protecteurs, qui m'ont pressé de faire aussi graver & publier les* Feuilles-Ambulantes, *les* Sauterelles *&c. je tâcherai au contraire, de satisfaire à leur attente pour autant que mes forces y suffiront; d'autant plus qu'un grand nombre de ces Insectes se trouvent dispercés dans une multitude d'autres Ouvrages dispendieux, au point qu'il faut des moyens plus que médiocres pour pouvoir se les procurer tous, tandis qu'on poura trouver ici, comme rassemblées, presque toutes les especes déjà connues & beaucoup de nouvelles.*

*Tous les Dessins seront faits d'après nature, sur des objets qui se trouvent dans les Cabinets de nos Provinces & exécutés par les mêmes dessinateurs & graveurs qui ont traité mes Cigales &c.*

*L'on se bornera donc, dans cet ouvrage à publier les représentations des* Spectres, (Spectrum). *Des* Feuilles-Ambulantes, (Mantes.) *Des* Sauterelles, (Gryll. Tettigonia Linn.) *Des* Grillons, Grill. Acheta Linn.) *Des* Criquets, (Gryll. Locustæ Linn.) *& des* Blattes *ou* Kakkerlacs (Blattæ.) *Tous ces Gen-*

en de *Kakkerlakken*, (*Blattæ.*) Alle deze Geslachten zullen zo veel als de omstandigheden het zullen toelaaten, agtervolgens uitgegeven worden, om op die wyze eene Systematische schikkinge te behouden.

De Heer LINNÆUS heeft alle de voorgemelde Insecten in het *Systema Naturæ Ed.* 12. *Tom. I. Pars. II. pag.* 358. en *pag.* 689. in de Tweede *Orde* van deszelvs Rangschikkinge, onder de benaaming van *Hemiptera*; het welk gemeenlyk voor Halfschildige of Halfdekvleugelige word genomen: deze beduiding kan egter in dien zin hier geen plaats vinden, om dat de Dekschilden van deze Insecten niet half, maar geheel Lederagtig zyn, en niet gelyk aan die der *Cicaden* en *Wantzen*, welke de Dekschilden naar de tippen, meer dan de helft vliesachtig en doorschynent hebben. Het blykt egter in *Loc. Cit. pag.* 357. dat die groote Natuurkundige ten aanzien van deze Dieren door het gemelde *Woord* ook heeft bedoelt de dunne lederagtige en minder harde Vleugelschilden dan die der *Torren*, welke zyn Ed. onder de benaaming van *Coleoptera* had bepaalt, en 'er byvoegt dat dezelve zyn *Hardschildig met een regte Naad* (*Crustaceæ sutura recta*) integen overstelling van dat der volgende *Orde* waar van gezegt word dat zy hebben *Alæ superiores, simicrustaceæ incumbentes*, Half korstige of Dunschildige vleugeldekken: en deze Omschryving kan ook met Recht eenig op de hier bovengenoemde Geslachten der Insecten worden toegepast; offschoon het woord *Hemiptera*, voor zo verre het ons

*res paroitront, autant qu'il se poura successivement, afin de suivre un orde Méthodique.*

*Monsieur* LINNÆUS *a* (*dans son* Systhéma Naturæ. Ed. 12. Tom. I. Pars II. pag. 358 & pag. 689.) rangé *tous ces Insectes dans la seconde Classe de sa Méthode sous la dénomination* d'Hemipteres *qui se prend communément pour demi-Etuis; signification qui ne sauroit s'appliquer ici, parce que les Etuis de ces Insectes ne sont pas à demi, mais entierement Velineux & non comme ceux des* Cigales & Punaises, *qui ont la grande moitié, vers l'extrémité, membraneux & transparents. Il paroit cependant in* Loc. Cit. pag. 357 *qu'a l'égard de ces animaux, ce grand Naturaliste designe aussi par ce* mot *les Etuis minces, velineux & plus mols que ceux des* Scarabées *qu'il avoit rangé dans la classe des* Coléoptheres *ajoutant qu'ils sont écailleux ou crustacées, à suture droite* (crustaceæ Sutura recta) *en opposition de ceux de la Classe suivante, desquels il est dit qu'ils ont* alæ Superiores simicrustaceæ incumbentes, *des Etuis demicrustacées ou d'écaille molle, se repliant l'un sur l'autre: & cette periphrase peut aussi en quelque sorte s'appliquer à tous les susdits genres d'insectes; quoique, selon nous, le mot* Hemiptere *conviendroit mieux aux caractères distinctifs des* Cigales, Punaises *& des autres Insectes de cet ordre, parce que les premiers different si essentiellement des derniers par leur maniere de vivre, & que d'ailleurs leur bouche est pourvuë de Machoires ou Pinces, tandis que celle des autres est nonseulement d'une construction toute dif-*

toeschynt. met meerder eigenschap aan de kenmerken der *Cicaden*, *Wantzen* en die der overige Insecten van dien Rang zoude kunnen toegekent worden, om Reden dat de eerstgemelde zoo aanmerkelyk in hunne levenswyze met de laatste zyn onderscheiden en ten tweeden, dat derzelver mond met bewegende kaakebeenen of Nypers is voorzien daar die der anderen van een geheel verschillend maakzel is, niet alleen, maar bloot in een zoort van Pomp of zuiger bestaat, waarmede zy de zappen der Planten of Dieren naar zig toe trekken en uitzuigen.

Om van geene andere Autheuren te gewagen, welke in de bovengemelde Rangschikkinge den Heere LINNEUS gevolgt hebben, zo zullen wy alleen met den Heer DE GEER (*) de hier door ons uittegeven Insecten bepaalen tot eene byzondere *Classe* ofte *Orde*, onder de Benaming van *Dermaptera*, Lederagtige, van het griekſche woord *Derma*, *Leder*, om dat de Dekschilden der Vleugels Pergament-of lederagtig zyn; en in de eerste Plaats beginnen met het

*differente, mais ne consiste même qu'en une espece de Trompe, au moyen de la quelle ils attirent ou sucent les sucs des plantes & des animaux.*

*Sans faire mention des autres Auteurs qui ont suivi Monsieur* LINNÆUS *dans cette méthode, nous rangerons, avec* Mr. De Geer, (*) *les Insectes que nous donnons ici, dans une Classe particuliere, sous la denomination de* Dermapteres, Velineux, *du mot grec* Derma, cuir, *parce que les Etuis des aîles sont d'une consistence de cuir, ou de velin, & commencerons en premier lieu par le*

## EERSTE GESLACHT.

### DE SPOOKEN. SPECTRUM.

De *Spooken* die van zommigen ook, wegens het dunne Lyf en zeer lange Pooten, *Scherminkels* worden genaamt, zyn tot nu toe altoos verward met de *Wandelendebladen*, al hoewel zy merkelyk van elkander zyn onderscheiden,

## PREMIER GENRE.

### LES SPECTRES. SPECTRUM.

*Les* Spectres, *qui à cause de leur corps effilé, & a très longs pieds, sont aussi nommés par quelques uns* squellettes, *ont été jusqu'ici toujours confondus avec les* Feuilles Ambulantes *quoiqu'il y ait entr'eux des differences considerables, comme* ge-

(*) DE GEER *Inf. Tom. III. pag.* 399.

gelyk wy hier na zullen aanwyzen en volgens duidelyke kenmerken dezelven bepaalen en verdeelen. Deze Insecten verschillen in hunne levenswyze en huishouding zeer veel van de *Wandelendebladen*, doordien zy het Gras, Planten en de bladen der Boomen tot hun voedzel gebruiken, hunne Eyëren in de Aarde leggen, evengelyk de *Trekspringhaanen. (Gryll Locust. Linn.)* De *Leg* waarmede de Wyfjes zulks verrigtten is niet ongelyk aan die der evengemelde Springhaanen, behalven dat dit lid is bewaard of gedekt door eenen in drie bladen verdeelden laatsten Ring aan 't Agterlyf: en bovendien hebben zy nog de volgende

## ALGEMEENE KENMERKEN.

(1) *Borstelagtig Sprieten, bestaande uit langwerpige leden.*
(2) *Een grooten Eyronden Kop,*
(3) *De mond met beweegende Kaakebeenen of Nypers, en met vier Baardsprieten of Proevertjes voorzien.*
(4) *Kleine Netswyze Oogen, voor aan den Kop geplaatst.*
(5) *Drie Kleine Blinkende Oogjes in een Driehoek tusschen de Netswyze geplaatst.*
(6) *Het geheele Lyf Spilrond en van gelyke dikte.*
(7) *Ses Pooten om mede te loopen*
(8) *Vyf leden aan de Voeten.*
(9) *De Dekschilden lederagtig, zeer kort, bedekkende naauwlyks het derde gedeelte van 't Agterlyf. De Ondervleugels aan de buiten randen lederagtig. het overige derzelven waayer-vormig geplooit en byna zo lang als 't Agterlyf*

*nous l'indiquerons dans la suite, en les divisant & Classant selon leurs caractéres distinctifs. Ces Insectes different beaucoup des* Feuilles Ambulantes, *par leur maniere de vivre & par leur Oeconomie, vu qu'ils se nourrissent d'Herbes, de Plantes & de feuilles d'arbres, & déposent leurs œufs en Terre tout comme les Sauterelles,* (Gryll. Locust. Linn.) *La Tariere dont les Femelles se servent pour cela ne differe guere de celle des sauterelles, excepté qu'elle est couverte au dernier anneau de l'abdomen le quel est divisé en trois lames: outre cela ils ont encore les suivantes*

## *CARACTERES DISTINCTIFS.*

(1) Des Antennes Soyeuses composées d'articles oblongs.
(2) Une grosse Tête ovale.
(3) La Bouche pourvuë de Machoires mouvantes & de quatre Barbillons ou Antennules.
(4) De petits yeux à reseau, placès vers le devant de la Tête.
(5) Trois petits yeux lisses, disposés en triangle entre ceux à réseau.
(6) Le corps entier en forme Cilindrique.
(7) Six pieds pour marcher.
(8) Cinq articles aux Tarses.
(9) Les Etuis Velineux, très courts, couvrant à peine le tiers de l'abdomen. Les aîles inferieures velineuses aux bords exterieurs, le reste plissé en eventail & presqu'aussi long que l'abdomen.

Be-

Behalven deze algemeene kenmerken kunnen deze Insecten nog in twee byzondere *Gezinnen* verdeelt worden, als het:

### EERSTE GEZIN.

*De voorste pooten langer dan de agtersten. Het Agter lyf rolrond.* (*zie Plaat. I. Fig. I. en Pl. V. Fig.* 17.)

### TWEEDE GEZIN

*Het Lyf plat. zie Plaat V. Fig.* 18 *en Pl. VII. Fig. A. B. C. De voorste Pooten korter dan de agtersten, van eenige soorten hebben de Wyfjes de Dekschilden zo lang als de Vleugels.*

Wat de voortteeling van deze Insecten aangaat daarin komen zy met de Wandelende bladen en de volgende geslachten zo verre mede overeen, dat zy wynig verschillen van de Springhaanen en krekels. Uit het Ey voortgekomen vertoonen zy zig niet als wormen, gelyk de Maskers van de Torren en dergelyken, als grootelyks in gedaante verschillende van het volmaakte Insect. Het voornaamste onderscheid met hunne moeder bestaat daarin, dat zy klein en geheel ongevleugeld zyn; in dezen eersten Staat, welke men dien van masker noemen kan, leven en groejen zy zy voort en vervellen eenige maalen, tot dat zy dien van Pop of Nymph beryken, als wanneer zy de zogenaamde Stompjes of vleugelscheden bekomen, waarin de Dekschilden en Vleugels zyn

*Outre ces Caracteres généraux, ces Insectes peuvent encore être distingués en deux Familles particulieres comme:*

### PREMIERE FAMILLE.

Les pieds anterieurs plus longs que les posterieurs. Le Corps tout-à-fait cilindrique: Voyez, pl. I fig. I & pl. V. fig. 17.

### SECONDE FAMILLE.

Le corps plat. voyez planche V fig. 18 & planche VII fig. A. B. C. Les pieds anterieurs plus courts que les posterieurs. Dans quelques Espéces les Femelles ont les Etuis aussi longs que les aîles.

*Quand à la propagation, ces Insectes se rapprochent des Feuilles-Ambubulantes & des genres suivants, en ce qu'elle differe peu de celle des Sauterelle & des Grillons. Au sortir de l'oeuf ils ne paroissent pas sous la forme de vers, comme les Larves des scarabées, & autres semblables, dont la forme differe beaucoup de celle de l'insecte parfait: la principale différence qu'il y ait entr'eux & leur mere, consiste en ce qu'ils sont petits & entierement dépourvus d'aîles; dans ce premier état, qu'on peut nommer celui de Larve, ils vivent, croissent & se dépouillent plusieurs fois de leur peau, jusqu'à ce qu'ils parviennent à celui de Nymphe ou Chrysalide, en acquérant les petits Boutons ou Fourreaux dans les quels sont enveloppés les Etuis & les aîles. Pl. V. fig* 18. *Parvenus à leur entier accroissement, la peau se crêve pour la derniere fois sur le dos*

beslooten; (Pl. V. Fig. 18.) volwassen zynde, barst voor de laatste maal de huid op den Rug open en het Insect komt daaruit met uitgebreiden Dekschilden en Vleugels ten voorschyn, waarna zy zig paaren, leggen Eyer en hebben aldus hunnen volmaakten Staat berykt. Wy hebben reets boven gemeld dat de *Spooken* hunne Eyeren gelyk de *Trekspringhaanen* in de Aarde leggen, thans zullen wy hier met wynig woorden byvoegen op welke wyze de *Wandelende Bladen* daarmede te werk gaan: Het wyfje legt zyne Eyeren op gehoopt in een halfrond Bondeltje, dat aan de eene zyde Plat is, en waarin twee ryen zyn van langwerpige Bolletjes, overdwars geplaatst, met eene overlangse ry van schubben, die Dakswyze over elkander liggen, en de zamenvoeging van de twee ryën der Eyeren bedekken, dit geheele Bondeltje is ligt, en als uit dun Pargement bestaande, gemeenlyk aan een Grashalm of dergelyke steel, aan de Platte zyde vast gehegt. Uit deze Eyernesten komen na verloop van eenigen Tyd de jongen voort, die reets de gedaante der Ouden hebben, doch zonder vleugels, welke zy eerst, gelyk van 't voorgaande Geslacht, na de laatste verwisseling der huid bekomen. Zy zyn zeer Roofzugtig, want nog klein zynde vallen zy op de plantluizen aan en verslinden dezelve; groot geworden, zyn de vliegen, Jonge Springhaanen en andere Insecten hun voedzel, Ja vervolgen zelvs die van hun eigen zoort, gelyk de Spinnekoppen meede doen. Men heeft opgemerkt dat een paar, mannetje en Wyfje zynde, in een zuiker-glas waren

*& l'Insecte paroit avec les ailes & les Etuis déployés, après quoi ils s'accouplent, pondent & sont ainsi parvenus à leur état parfait. Nous avons déjà observé, ci-dessus, que les* Spectres *déposent ainsi que les* Sauterelles *leurs œufs en terre, nous ajouterons maintenant ici en peu de mots, comment les Feuilles Ambulantes y procedent: la Femelle pond ses œufs par tas en un petit pacquet Sphérique, qui contient deux rangs de globules oblongs, posés transversalement & couverts dans leur longueur d'un rang d'écailles posées l'une sur l'autre en forme de toit. Tout ce petit pacquet est leger & comme d'une consistance de Velin; attaché d'ordinaire par le côté plat a quelque brin d'herbe ou petit tige. De ces Nids sortent, au bout de quelque tems les petits, qui ont déjà la forme des vieux, à l'exception des ailes qu'ils n'acquirent, ainsi que ceux du genre précédant, qu'après la derniere dépouille. Ils sont très voraces, car encore tout petits ils assaillent les pucerons & les dévorents, devenus grands, les Mouches, les jeunes Sauterelles & d'autres Insectes, & même dans la suite, ainsi que les araignées, ceux de leur propre espece deviennent leur proye. L'on a observé qu'une couple, mâle & femelle, ayant été renfermés dans un Verre à sucre, la femelle après s'être refusée plusieurs fois aux avances du mâle, le saisit enfin avec les griffes aigues de ses pieds anterieurs ou bras, lui emporta la tête & finit par le devorer. Voyez en outre la dessus* Merian sur. ins. pag. 66. Rösel ins. bel. Tom. *IV.* pag. 89. Geoffroy Ins. Tom. *I.* pag. 399. De Geer Ins. Tom. *III.* pag. 399. *Nous passerons maintenant aux caractères particulieres qui les distinguent*

opgeslooten, het Wyfje na dat zy verscheide maalen de aanzoekingen van 't mannetje had geweigert, ten laatsten het zelve door middel van den scherpen Klaauw aan de voor of vang pooten aangepakt, den Kop afgebeeten, en daar na geheel heeft verslonden. Men gelieve hier over verder na te zien MERIAN *sur. Ins. pag.* 66. RÖSEL *Ins. bel. Tom.* IV. *pag.* 89 GEOFFROY *Ins. Tom.* I. *pag.* 399. DE GEER Inf. *Tom.* III. *pag.* 399. Wy zullen nu overgaan tot het opgeven der byzondere kenmerken, waardoor zy meest van het voorgaande Geslacht der *Spooken* zyn onderscheiden.

*guent le plus du genre précédent des* SPECTRES.

## TWEEDE GESLACHT.

### WANDELENDE BLADEN. (MANTES)

De Algemeene kenmerken zyn

(1) *Draad vormige Sprieten.*
(2) *Een nederwaards geboogen hartvormigen kop. met kaakebeenen of Nypers en Baard Sprieten voorzien.*
(3) *Twee groote uitpuilende Netswyze Oogen op de hoeken van den Kop geplaatst.*
(4) *Meest al twee kleine Blinkende Oogjes tusschen den wortel der Sprieten geplaatst*
(5) *Het Borststuk smal, op den Rug byna kielvormig verheven, de randen van 't zelve plat.*
(6) *De Dekschilden over elkander liggende en zo lang als de waayerswyze geplooide vleugels, bedekkende daar mede byna het geheele Agterlyf.*
(7) *Ses Pooten, waarvan de twee voorsten niet*

## SECOND GENRE.

### FEUILLES AMBULANTES. (MANTES.)

*Les Caracteres distinctif sont*

(1) Des antennes filiformes.
(2) Une tête en forme de coeur, courbée en avant avec des mâchoires ou pinces & des antenules.
(3) Deux gros yeux à réseau placés aux coins de la Tête.
(4) Chez la plus part deux petits yeux lisses entre les racines des antennes.
(5) Le Corselet étroit relevé le long du dos presqu'en forme de quille & plat sur les bords.
(6) Les Etuis croisant l'un surl'autre & presqu'aussi longs que les ailes plissées en eventail avec les quelles ils recouvrent, presqu'entierement l'abdomen.
(7) Six pieds dont les anterieurs, ou

*niet tot loopen bekwaam maar aan 't einde, met een ſcherpen klaauw zyn voorzien en waaraan ter zyden een kraaltje is geplaatst, 't welk uit vyf leeden beſtaat; de vier agter pooten zyn dun en ongedoornd.*

(8) *vyf Leden aan de voeten.*

Dit Geſlacht kan ook in twee *Gezinnen* verdeelt worden als.

### Eerste Gezin.

*Het Borsſtuk in 't midden breederals aan 't begin en einde. zie Plaat V. Fig.* 19. *Een breed en plat Agterlyf. zie Plaat* III. *Fig.* 10. *De voorſten of vang-pooten aan de ſchenkels en Beenen dik of breed en aan de onderranden Scherp gedoornd. (zie Pl.* V. *Fig.* 19 *en Pl.* VI. *Fig.* 23.)

### Tweede Gezin.

*Het Borstſtuk en Agterlyf van gelyke breette, zynde ſmal en byna rond. zeer lanen dunne vangpooten, doch met korte doornen bezet. (zie Plaat.* III. *Fig.* 9 *en Pl.* V. *Fig.* 16.)

Van de ſpringhaanen en de Overige boven reets gemeldde Inſecten, welke wy ons hebben voorgeſtelt om uit te geven, zullen wy thans niets zeggen, dewyl by de uitgave van ieder Geſlacht telkens in 't byzonder zal geſprooken en derzelver kenmerken bepaalt worden. — Voort overige zal ik my dezen Taak getrooſten by aldien de Vrienden en verzamelaars van Natuurlyke zeldzaamhe-

bras, ne ſont pas propres pour marcher, mais garnies à l'extrémité d'une griffe tranchante, à côté de la quelle il y a un petit fil composée de cinq articles, les quatre pieds poſterieurs ſont effilés & ſans piquans.

(8) Cinq articles aux Tarces.

*Ce Genre peut auſſi être diſtingué en deux* Familles.

### Premiere Famille.

Le Corſelet plus large vers le milieu qu'au commencement & à la fin. (Voyez planche *V.* fig. 19) L'abdomen large & plat, (Voyez planche *III.* fig. 10) Les pieds anterieurs ou bras gros ou larges aux cuiſſes & jambes & garnis en deſſous de fortes épines (Voyez planche *V.* fig. 19 & pl. *VI.* fig. 23.)

### Seconde famille.

Le Corſelet & l'abdomen ſont d'égale largeur, étant étroits & preſque ronds, les Bras très longs & effilés, cependant garnis de courtes épines (Voyez planche *III.* fig. 9 & planche *V.* fig. 16.

*Nous ne dirons préſentement rien des ſauterelles ni du reſte des Inſectes cideſſus mentionnés, que nous nous propoſons de donner au Public, vu qu'il ſera parlé de chaque genre en particulier, en les Plaſſant d'àprès des Caractéres diſtinctifs à meſure qu'ils paroitront. — au reſte, je ne regretterai point mes peines, ſi les amis & amateurs de Curioſités Naturelles veulent bien nonſeulement conſiderer les difficultés d'un pareil*

den niet alleen, zullen gelieven in te zien; met hoe veele moeite een zodanig werk vergezelt gaat, waarin zulk een groot aantal van voorwerpen vereifcht, en welke Juistheid er gevordert word, om de aller kleinfte Deelen, van deze Infecten, in het afbeelden gade te flaan; maar dat Zy ook tevens by het aanfchouwen en betrachten dezer Schepzelen, niet uit het Oog verliezen de Almachtige Hand van den *Grooten Maker*, die zo veelerly Wezens heeft gewrogt welken onzen Aandagt kunnen en moeten opwekken, om met eene innerlyke Dankbaarheid zyne goedheid te erkennen, waardoor onze verftandelyke vermogens verbetert, en de kennis van den mensch in *Gods Werken* vermenigvuldigt worden.

**CASPAR STOLL.**

*Ouvrage, qui requiert un fi grand nombre d'objets, & exige tant de précifion pour obferver & rendre jufqu'aux plus pétites parties de ces Infectes; mais en même tems ne point perdre de Vuë dans l'examen & l'étude de ces Créatures, la main Toute-puiffante du* Grand Créateur *qui a formé tant d'Etres divers, lefquels peuvent & doivent reveiller notre attention, afin de reconnoître avec une profonde gratitude la Bonté, par la quelle nos facultés intellectuelles font perfectionnées & les connoiffances Humaines multipliées dans les* œuvres *de Dieu.*

**CASPAR STOLL.**

# BESCHRYVING
### VAN DE
# SPOOKEN.
### EN
## WANDELENDE BLADEN.

## PLAAT I.

### *Fig.* I. De Reus.

*Van 't Geslacht der Spooken en 't Eerste Gezin.*

De Sprieten van deze groote *Spook* zyn borstelagtig en bruin, de Kop is langwerpig rond, van vooren aschkleurig met donkerbruin gevlakt, de Netswyze Oogen zyn bruinagtig rood en vooraan ter zyden van den Kop geplaatst: de Mond is voorzien met twee Kaakebeenen of Nypers en vier Baardsprietjes, van welke laatste de twee onderften kort doch de twee bovensten meer dan eens zo lang zyn. Tusschen de twee Netswyze Oogen en den wortel der Sprieten vind men, (egter niet, zonder de hulp van een vergrootglas,) drie kleine blinkende Oogjes als in een driehoek geplaatst.

Het Borststuk bestaat uit twee Ringen, zynde het eerste kort en aan 't zelve de twee lange Voorpooten geplaatst; de tweede en langste Ring is van boven ruuw en met verheven puk-

# DESCRIPTION
### DES
# SPECTRES.
### ET DES
## FEUILLES AMBULANTES.
## MANTES.

## *PLANCHE I.*

### Fig. I. Le Géant.

Du genre des Spectres.
Premiere Famille.

L*es Antennes de ce grand* Spectre *sont brunes & soïeuses. La Tête ovale, est sur le devant d'un gris cendré, tacheté d'un brun obscure; les yeux à réseaux placés de côté sur le devant de la tête, sont d'un rouge brunâtre: la bouche est garnie de deux mâchoires ou pinces & de quatre barbillons ou antennules dont les deux inférieurs sont courts, mais les supérieurs ont plus du double de longueur des premiers. Entre les deux Yeux à réseaux & la racine des Antennes, l'on découvre, à l'aide d'une Louppe, trois petits Yeux lisse, disposés en triangle.*

*Le Corselet consiste en deux anneaux; au premier, qui est court, sont joints les deux longs pieds de devant ou antérieurs, le second anneau, plus long que celui-ci, est rabotteux en dessus, par-*

kels of opwaarts ſtaande ſtippen bezet, welke aan zommige van deze zoort graauw of donkerbruin van kleur zyn, ook heb ik andere gezien die dezelven bleekgroen hadden. Aan 't einde van dezen Ring ſtaan de twee Middelpooten, en een weinig voorwaarts ziet men de inplanting der Dekſchilden; aan 't begin van den derden Ring zyn de eigentlyke Vleugels en aan 't einde van denzelven de Agterpooten geplaatst. De overige negen Ringen zyn kort, in vergelykinge der twee naastvoorgaande, en de laatſte is aan 't einde in drie ſchubagtige bladen verdeelt, welke het Teellidt der Wyfjes bevatten en bedekken. Het geheele Lyf is ſpil rond, van boven, doch aan de onderzyde een weinig plat. De Dekſchilden zyn lederagtig, aschkleurig en bruine ſtippen en Aderen van dezelvde kleur, hebbende, wegens de uitgeſneeden randen, de gedaante van een verdord blad. (*) De Vleugels hebben den buitenrand lederagtig, aschkleurig, bruingevlakt en geadert; het overige gedeelte der Vleugels is Vliesagtig, waaijerswyze geplooit, van eene ligte bruingeele grondkleur met donkerbruine dwarsſtreepen en vlakken. In den rustenden ſtand word het Vliesagtig gedeelte geheel door den lederagtigen buitenrand der Vleugels bedekt, gelyk de afbeelding hier dit voorwerp vertoont. De Pooten beſtaan, gelyk alle die onder deze Geſlachten van Inſecten behooren, in Vier Deelen, als (1) de Dye welke aan 't Lyf is ingeplant, (2) de Schenkel

(*) *Zie Pl. II. Fig. 5.*



*ſemmé de petittes boſſettes, ou points ſaillants, qui dans quelques unes de ces eſpèces, ſont ou griſes ou d'un gros brun, j'en ai vû auſſi qui les avoient d'un verd pâle. A l'extrémité de cet anneau ſont les deux pieds du milieu, l'on voit un peu plus en avant, l'emboiture de l'Etui des aîles; les aîles proprement dites, ſont placées au commencement du troiſième anneau & à ſon extrêmité, les pieds de derriere ou poſtérieurs. Les neuf autres anneaux ſont courts en comparaiſon des deux précédents, & le dernier eſt diviſé en trois petites feuilles écailleuſes, qui renferment & couvrent l'organe Générique de la Femelle. Tout le corps eſt cylindrique en deſſus, mais un peu aplatti en deſſous. Les Etuis ſont vélineux, d'une couleur cendrée parſemée de points bruns & de veines de la même couleur, reſſemblant beaucoup, vû ſes bords feſtonnés, à une feuille ſéche (*). Le bord extérieur des Aîles eſt cendré, tacheté & veiné de brun, le reſte des Aîles eſt membraneux, replié en forme d'éventail, d'un brun clair jaunâtre, traverſé de rayes & de taches d'un brun foncé. Dans l'état de repos, la partie membraneuſe eſt entiérement recouverte par la partie velineux au bord extérieur de l'aîle, comme il eſt repréſenté ici.*

*Les Pieds ſont compoſés de quatre articulations, ainſi que dans tous les Inſectes de ce Genre: (1) La Hanche qui tient au corps, (2) la Cuiſſe, unie à la hanche par une jointure, (3) la Jambe placées entre le genoux & le tarſe (4) le Tarſe compoſé de cinq articulations, dont* kel

(*) Voyez Pl. II. Fig. 5.

kel die met een gewrigt aan de Dye is aangehegt, (3) het Scheenbeen 't welk tusſchen Knie en Voet geplaatst is, en (4) de Voet die uit Vyf leden beſtaat eindigende het laatſte lid van denzelven in twee klaauwen, tusſchen welke een rond plaatje, in gedaante gelyk men die aan de Voeten der *Boktorren* (*Cerambyces*,) geplaatst ziet. De voorſte Pooten zyn aan 't begin van den Schenkel eenigermaaten uitwaarts geboogen, waardoor veelligt werd veroorzaakt dat deze Pooten eene vrye beweginge hebben om niet den Kop van 't Inſect te kunnen aanraaken en waardoor hetzelve anders, in dien ze van hun beginſel af regt waren, voor zeker eenig letzel zoude ontfangen; Ik ſtelle zo veel te meer vertrouwen in dit gevoelen, om dat alle de Spooken van 't Eerſte Gezin, naar maate der Grootte, deze bogt meer of minder hebben. —— De Schenkels en Scheenbeenen zyn aan de onderzyde met korte doornen bezet. Uit het maakzel der Pooten en Voeten blykt ten ſterkſten, dat deze Inſecten zeer goed kunnen loopen en tegens de takken der Boomen opklimmen; maar dat dezelven troepswyze de *Rivieren* zouden overzwemmen om langs dien weg hun voedzel op te zoeken, gelyk men ons gaarne willen diets maken (*), dat valt naar onze gedagten een weinig in het wonderbaare, want de ondervinding leert dat meest alle Inſecten door zwaare Regen en te veel Vogtig weêr ſterven, en wel byzonder die welke onder

*la derniere ſe termine en deux crochets, entre les quelles eſt une plattine ou pelotte ronde, ſemblable à celles qui ſe voyent aux tarſes des Capricornes* (Cerambix). *Les Pieds de devant, ou antérieurs, ſont, depuis l'origine de la Cuiſſe, un peu courbés en déhors, ce qui contribuë probablement à faciliter le mouvement des pieds de l'Inſecte, ſans heurter ſa tête, qui en ſouffriroit s'ils étoient droits dès le commencement, je tiens d'autant plus à ce ſentiment, que tous les Spectres de la premiere Famille ont plus ou moins cette courbure proportionnée à leur grandeur.*

*La Cuiſſe & la Jambe ſont garnies en deſſous de petits épines il paroît bien évidemment par la conformation des Jambes & des Tarſes que ces Inſectes ſont très-habilles à courrir & grimper contre les branches des Arbres; mais que (comme on voudroit nous le faire à croire* (*)) *elles traverſent par Troupes les Rivieres à la nâge, pour chercher leur nourriture, cela nous paroît donner dans le merveilleux, car l'expérience prouve que preſque tous les Inſectes & en particulier ceux de cette Claſſe, périſſent par les fortes pluïes & des tems trop humides; il me paroît tout auſſi peu croyable, qu'il ſe trouve de cette eſpèce d'Inſecte de treize pouces de longueur & qui puiſſent emporter un doigt à ceux qui les approchent; cela n'empêche pas que, vu la grandeur de leur mâchoires ou Pinces, ils ne puiſſent endommager conſidérablement les feuilles des arbres & des plantes, ſurtout lorſqu'ils ſe trouvent raſſemblés en grand nombre, & il paroît*

(*) POISSONS *des Moluques, par Mr.* RENARD, *in folio, Amſterd.* 1754. *La Sauterelle male d'Amboine. Pl.* 33. *n.* 155. *& la Femelle n.* 166.

onder deze Orde behooren, even zo min kan ik ook gelooven dat 'er van deze Dieren zouden gevonden worden van dertien Duimen langen dat zy den geen die ze aanraakt, een Vinger zouden kunnen afbyten; het kan egter zeer wel waar zyn, dat zy door middel van de groote Kaakebeenen of Nypers waarmede zy zyn voorzien, de bladen der Boomen, en Planten merkelyk kunnen beschadigen: te meer wanneer zy in menigte by elkander zig bevinden, en dat dezelven op het Molukkische Eyland *Amboina* niet zeldzaam zyn, blykt, doordien ik veelmaals bezendigen van daar heb gezien, waarby meestal 10 of 12 Stuks van deze zoort waren geplaatst. De hier afgebeelde is van het even gemelde Eyland en berust nevens de overigen op deze *Plaat* afgebeelde voorwerpen in het Kabinet van den Heere L. F. HOLTHUIZEN.

LINN. *Syst. Nat. pag.* 689. *Gen.* 220. *Mantis. no.* 1. *Gigas.* RÖSEL. *Inf. Tom.* II. *Saml. ausl. Heuschr. pag.* 120. *Tab.* 19. *Fig.* 9. *De hier in* L. C. *afgebeelde is naar een van deze Insecten, welker ondervleugels nog niet geheel ontwikkeld waren, gemaakt.* GOEZE *Entom. Beytr. Tom.* II. pag. 19. no. 1. FABRICIUS. *Spec. Insect. Tom.* I. *pag.* 345. *no.* 1.

*bien que ces Insectes ne sont pas rares dans l'Isle d'Amboine (l'une des Moluques) puisque j'en ai vu plusieurs fois, des envois où il s'en trouvoit presque toujours dix ou douze de cette Espèce. Celle qui est représentée ici est de cette Isle & se trouve, ainsi que les autres objets, représentez sur cette planche dans le Cabinet de Mr.* L. F. HOLTHUISEN.

LINN. *Syst. Nat. pag.* 689. *Gen.* 220. *Mantis no.* 1. *Gigas.* RÖSEL *Inf. Tom.* II. *Saml. ausl. Heuschr. pag.* 120. *Tab.* 19. *Fig.* 9. *Celui qui se trouve représenté en* L'endroit cité *a été dessiné d'après un de ces Insectes dont les ailes inférieures n'étoient pas entiérement développées.* GOEZE *Entom. Beytr. Tom.* II. *p.* 19. *no.* 1. FABRICIUS *Spec. Insect. Tom. I. pag.* 345. *no.* 1.

## Fig. 2. DE GLAS-WIEK.

### *Van 't Geslacht der Wandelende bladen, en 't Eerste Gezin.*

De Kop, Borststuk nevens de vier volgende Ringen aan 't Agterlyf hebben eene vuilgroene kleur, de ses laatsten zyn bleekgroenagtig geel en plat, het einde van 't Agterlyf is met twee

## Fig. 2. LA MANTE à AILES VITRÉES.

### Du Genre des Mantes ou Feuilles Ambulantes. (De la premier Famille.)

*La Tête, le Corselet & les quatre premiers anneaux du corps sont d'un verd sale, les six derniers anneaux sont applatis & d'un verd pâle & jaunâtre; l'extrémité de l'Abdomen, est pourvuë de deux*

bors-

borstelagtige Staartjes voorzien. De Kop, heeft dit Insect zeer klein doch de ronde Netswyze Oogen groot en uitpuilend. Alle de Pooten zyn geelagtigbruin, de voorsten smal, aan de onderzyde met korte doornen bezet, en eindigen in een scherpen klaauw, die ter zyden een kraaltje heeft, 't welk uit vyf leden bestaat. De buitenranden der Dekschilden zyn lederagtig en bleekgroen, doch voor 't overige Glasagtig en helder doorschynend. Zy is van de *Kaap de Goede Hoop.*

*petites queuës, la tête de cet Insecte est très-petite, mais ses Yeux ronds à réseaux, sont grands & saillants; tous ses pieds d'un brun jaunâtre, ceux de devant sont minces, garnis en dessous de courts épines terminés en une griffe tranchante qui est garnie sur le côté d'un petit fil grainées composée de cinq articles. Les Etuis sont velineux & d'un verd pâle aux bords extérieurs, mais tout le reste est diaphane, ou fort transparent. Il est du* Cap de Bonne-Espérance.

*Fig.* 3. HET KAAPSCHE DWERGJE.

*Van 't Geslacht der Wandelende Bladen, en 't Eerste Gezin.*

Heeft bruine Sprieten, de Kop en Borststuk is geelagtig en bruin, de Pooten bruingeel, de voor- of vangpooten breed en onderwaarts, naar maate der groote, scherp gedoornt. De buitenrand der Dekschilden is lederagtig en bruingeel van kleur, het overige derzelven, nevens de Vleugels, is bruingeadert, doorschynend en van eene bruingeelagtige kleur. Men vind ze aan de *Kaap de Goede Hoop.*

Fig. 3. LE NAIN DU CAP.

Du Genre des Mantes ou Feuilles Ambulantes. (De la premiere Famille.)

*A des Antennes brunes, la Tête & le Corselet jaunâtres & bruns, les pieds antérieurs, ou bras, larges & à proportion de leur grandeur, fortement garnies d'épines en dessous; le bord extérieur des Etuis est écailleux & d'un jaune brun, le reste est, ainsi que les ailes, veiné de brun, transparant & d'un jaune brunâtre. On le trouve au* Cap de Bonne-Espérance.

FABRICIUS. *Spec. ins. Tom. I. pag.* 351. *M. Pusilla.* Tab. 1. Fig. 9. PALLAS. *Spicil. Zoolog. Fasc. IX. pag.* 15. *M. Pusilla.*

*Fig.* 4. HET GROENE DWERGJE.

*Van 't Geslacht der Wandelende Bladen, en 't Eerste Gezin.*

De Kop, het Lyf, de Pooten en de Dekschilden zyn donkergroen, de Oogen

Fig. 4. LE NAIN VERD.

Du Genre des Mantes. (De la premiere Famille.)

*La Tête, le Corps & les Pieds sont d'un verd sombre & les ailes noires. Les*

gen bruin, en de Vleugels zwart. De vangpooten heeft zy breed en onderwaarts met korte doornen bezet. De Dekſchilden zyn zeer kort in vergelyking der Vleugels, welke langer dan het Agterlyf en zwart gekleurt, maar aan 't einde of de tippen bruingeel en doorſchynend. Ik heb deze zoort meermaals van *Surinamen* ontfangen, doch altoos in dezelvde gedaante met korte Dekſchilden en volwasſen Vleugels, waardoor het blykt dat dit Inſect in den volmaakten ſtaat is.

*Pattes anterieurs ſont larges & garnies de courtes épines en deſſous. Les Etuis ſont très-courts en proportion des aſles, qui ſont plus longues que l'Abdomen, & de couleur noire, mais les bouts ou extrémités ſont d'un jaune brun & transparans. J'ai ſouvent reçu cette eſpèce de* Suriname *& toujours ſous la même forme, avec les Etuis courts & les Aſles entiérement développées, d'où il paroit que cet Inſecte eſt dans l'état parfait.*

## PLAAT II.

### *Fig.* 5. De Reus.

Deze afbeelding is naar een van dezelvde zoort als *Fig.* 1. op de voorgaande *Plaat*. Zy onderſcheid zig alleen in de kleur der Pooten en Dekſchilden als mede den lederagtigen buitenrand der Vleugels. Beide afbeeldingen zyn gemaakt naar voorwerpen welk aan my uit *Amboina*, gedroogt zynde, zyn toegezonden en kunnen dierhalven aan hunne kleuren niet veel verlooren hebben, gelyk dit veeltyds gebeurt aan dergelyke Inſecten welke men in Wyngeest of Arak bewaart, ontfangt. De groote uitgebreide Vleugels wyzen genoegzaam aan, dat deze Inſecten zig ook van dezelve wel zullen weeten te bedienen, om van den eenen plaats naar den anderen, hun Voedzel te kunnen op zoeken.

## *PLANCHE II.*

### Fig. 5. Le Géant.

*Cette repréſentation eſt faite d'après un ſujet de la même eſpèce que la* Fig. 1. *de la* Planche *précédentes, il n'en differe que par la couleur des pieds & des Etuis ainſi que par le bord extérieur vélineux des aſles. Ces deux figures ont été faites des ſujets qui m'ont été envoyés deſſéchés* d'Amboine, *& qui ne peuvent par conſéquent avoir beaucoup perdu de leurs couleurs, comme il arrive ſouvent, à ces ſortes d'Inſectes, que l'on reçoit conſervés dans de l'eſprit de Vin ou de l'Arack. La grande étenduë des Aſles de ces Inſectes, indique aſſez qu'ils ſavent s'en ſervir pour aller de lieux en lieux chercher leur nourriture.*

*Fig.* 6. HET DUITSCHE DWERGJE.

*Van 't Geslacht der Wandelende Bladen, en 't Eerste Gezin.*

Heeft kleine zwarte Sprieten, de Kop, en Lyf is geelagtig met bruine Ringen, de Pooten bruin, de vangpooten lang, breed en onderwaarts gedoornt. De smalle lederagtige buitenrand der Dekschilden is bruingeel met een donker bruinen stip, doch de grond derzelven nevens dien der Vleugels is graauw geadert en helder doorschynend. Men vind ze in *Duitschland* by *Franckfort aan den Main.*

Fig. 6. LE NAIN D'ALLEMAGNE.

(De la premiere Famille.)

*A de petites Antennes noires, la Tête & le Corps sont jaunâtres avec des anneaux brunes, les pieds bruns, les Pattes anterieurs longs, larges & épineux en dessous. Le bord vélineux des Etuis est étroit & d'un jaune brun avec un point d'un brun foncé; mais leur fond est, ainsi, que celui des Aîles, veiné de gris & fort transparant.*

*On le trouve en* Allemagne *aux environs de* Francfort sur le Main.

PALLAS *Spicil. Zool. Fasc. IX. pag.* 14. *Tab.* 1. *fig.* 9. *M. Perla.* GOEZE *Entom. Beytr. Tom. II. pag.* 33. *N.* 22. LINN. *Syst. Nat. pag* 916. *Raphidia N.* 2. (*Mantispa*)? SULZER *gesch. ins. Tom. I. pag.* 178. *N.* 2. *der Slangenkopf Tab* 25. *fig.* 10? FABRICIUS *Spec. ins. Tom. I. p.* 350. *N.* 29. *M. Pagana.*

*Fig.* 7. HET SURINAAMSCHE DWERGJE.

*Van 't Geslacht der Wandelende Bladen, en 't Eerste Gezin.*

De Sprieten zyn zwart, de Kop groen, de Oogen zwart en het Borststuk in 't midden geel, aan de randen bruin, het Agterlyf is bruinrood; de vier agterpooten zyn groen en de vangpooten bruinagtig rood. De Dekschilden hebben een donker groenagtige kleur en de Vleugels zyn bleekgroen en doorschynend. Zy is uit *Surinamen*, en berust als de voorgaanden in het Kabinet van den HEER L. F. HOLTHUISEN.

Fig. 7. LE NAIN DE SURINAME.

Du Genre des Mantes.
(De la premiere Famille.)

*Les Antennes sont noires, la Tête verte, les Yeux noirs & le Corselet jaune au milieu & brun aux bords. L'Abdomen est rouge brun. Les quatre Pieds postérieurs sont verds & les pattes antérieures d'un rouge brunâtre. Les Etuis d'un verdâtre foncé & les aîles d'un verd clair & transparantes. Il est de* Suriname *& se trouve, ainsi que le précédent, dans le Cabinet de Mr.* L. F. HOLTHUISEN.

## PLAAT III.

### *Fig.* 8. HET BONTVLEULIGE SPOOK, (WYF.)

*Van 't Eerste Gezin.*

De Kop is vaalgraauw, de Sprieten borstelagtig en zeer dun, de Netswyze Oogen schoonrood; De eerste Ring aan 't Borststuk is bruin, de tweede bruingeel en met veele verheven pukkels bezet, het Agterlyf nevens de vier Agterpooten zyn aschkleurig, doch aan de Ringen en leden bruin, de Dekschilden hebben eene ligte bruingeele kleur met donkerbruine aderen, alle ses Pooten zyn aan de onderzyde met zwarte doornen bezet. De buitenrand der Vleugels is uitwaarts bruingeel maar inwaarts roodkleurig en lederagtig, het vliesige gedeelte derzelven is bruin paarschkleurig met vuilwitte dwarstreepen en Vlakken. Deze afbeelding is naar een *Wyfje*, op de volgende *Plaat* zullen wy die van het *Mannetje* geven. Zy woonen op het Eyland *Amboina*, en berust thans nevens de overige hier afgebeelden in het Kabinet van den HEERE L. F. HOLTHUISEN.

### *Fig.* 9. HET VYFVLAKKIGE WANDELENDE BLAD.

*Van 't Tweede Gezin.*

Dit Insect gelykt by de eerste beschouwinge naar een *Spook*, wegens het dunne en ronde Lyf, doch het maakzel van den Kop en de vangpooten die in

## PLANCHE III.

### Fig. 8. LE SPECTRE A AÎLES TACHETÉES. (Femelle.)

(De la premiere Famille.)

*La Tête est d'un gris fauve, les Antennes soyeuses & fort déliées, les Yeux à réseau d'un beau rouge. Le premier Anneau du Corselet est brun & parsemmé de beaucoup de points saillants. L'Abdomen & les quatre pieds postérieurs cendrés, mais bruns vers les anneaux & les articulations. Les Etuis sont d'un jaune brun pâle, avec des Veines d'un brun sombre, tous les six pieds sont garnis en dessous d'épines noires. Les bords extérieurs des Aîles sont d'un jaune-brun en déhors, mais rougeâtres en dedans, & velineux, la partie membraneuse est d'un brun pourpré, traversé de tâches en forme de raïes d'un blanc sale. Cette figure est d'après une Femelle, nous donnerons celle du Mâle sur la Planche suivante. Ils sont de l'Isle d'Amboine, & se trouvent actuellement, avec les autres sujets de cette planche, dans le Cabinet de Mr.* L. F. HOLTHUISEN.

### Fig. 9. LA MANTE AUX CINQ TACHES.

(De la seconde Famille.)

*Au premier aspect cet Insecte ressemble au Spectre, vû son Corps cylindrique, mais il en differe, par la forme de la Tête, & les Pattes antérieurs, qui de*

een scherpen klaauw eindigen en met een fyn kraaltje ter zyden zyn voorzien even gelyk alle die van 't Geslacht der Wandelende-bladen. Zy heeft lange draadvormige Sprieten, de Kop, en 't Lyf is bruin, de Oogen zeer klein en bruinrood, de Pooten ligtbruin. De Dekschilden zyn lederagtig, de Vleugels hebben ieder naar de tippen even onder den buitenrand, drie zwarte vlakken welke door twee bleekgeele worden afgezondert; van de gewrigtten tot aan de helft der lengte, zyn de Vleugels meer doorschynend, dan op den door bruine streepjes bezetten grond aan het overige gedeelte derzelver. Zy is uit *Surinamen*.

*terminent en une griffe aiguë & sont pourvus de côté d'un petit fil grainé, fin, comme tous ceux du genre des Mantes. Elle a de longues Antennes filiformes, la Tête & le Corps sont bruns, les Yeux très-petits, rouge-brun & les Pieds brun-clair. Les Etuis sont velineux. Les Ailes ont chacune vers le bout, un peu au-dessous des bords extérieures, trois taches noires, séparées par deux autres d'un jaune pâle. La moitié de la longueur des ailes est, depuis la jointure plus transparente que le reste, dont le fond est couvert de petites rayes brunes. Elle est de* Suriname.

## *Fig.* 10. HET KLEINE BRUINE WANDELENDE BLAD.

### *Van 't Eerste Gezin.*

De Sprieten, Kop, Lyf en Dekschilden met de Pooten zyn bruin, de Vangpooten zyn onderwaarts aan de Scheenbeenen en Klaauwen met scherpe doornen gewapent, het Agterlyf is breed, op 't midden bruin met zwarte bruine zyden en Ringen. De Vleugels zyn bruin, met donker bruin geschaduwt en aan de tippen wit. Men vind ze in *Surinamen*.

## Fig. 10. LA PETITE MANTE, BRUNE.

### (De la premiere Famille.)

*Les Antennes, la Tête, le Corps, les Etuis & les Pieds sont bruns, les Jambes & griffes des Pattes antérieures, sont armés en dessous de fortes épines, l'abdomen est large, brun sur le milieu & d'un brun noir sur le côtés & les anneaux. Les Ailes sont brunes, ombrées de brun foncé, & blanches aux extrémités. On la trouve à* Suriname.

## PLAAT IV.

## PLANCHE IV.

### Fig. 11. Het Bontvleugelige Spook. (*Man*)

*Van 't Eerste Gezin.*

Deze is het mannetje van *Fig.* 8 op de voorgaande *III. de Plaat.* De sprieten zyn borstelagtig en dikker als die van 't Wyfje, de Kop en 't Lyf is bruin doch de twee laatste ringen aan 't Agterlyf bruinagtig geel. Aan den laatsten ring, van onder, is eene Kleine opening, welke 't mannelyke teel-lid bevat en dat de lengte van drie lynen heeft. De ogen zyn bloedrood, een vlak van dezelvde kleur is op 't midden van den kop geplaatst; de Dekschilden zyn zeer kort, lederagtig, aschkleurig met zwartgestipt en by de gewrigten rood gerand, de lederagtige buitenrand der vleugels is bruinrood, het overige, met ligt en donker paarschagtige kleuren geschaduwde, en met aschkleurige vlakken gesierde gedeelte, is doorschynend. De Pooten zyn bruin en aan de onderzyde gedoornd. Men vind ze op *Amboina* en beruſt nevens alle op deze Plaat afgebeelde voorwerpen in het kabinet van den Heere L: F: Holthuisen.

### Fig. 11 Le Spectre a Aîles tachetées : (Mâle.)

(De la premiere Famille.)

*C'est le mâle de la* Fig. 8. *de la précedente* Planche III. *Les antennes sont soyeuses & plus grosses que celles de la femelle; la Tête & le Corps bruns, excepté les deux derniers anneaux de l'abdomen, qui sont d'un jaune brunâtre; au bont du dernier anneau il se trouve en dessous, une petite ouverture qui contient le membre viril le quel a trois lignes de longueur. Les yeux sont couleur de sang & il y a une tache de la même couleur sur le milieu de la Tête; les Etuis sont très courts, velineux, de couleur cendrée, ticquetée de noir & bordés de rouge vers les jointures, le bord velineux des aîles & d'un rouge brun, le reste ombragé de clair est d'obscur d'une couleur pourprée & décoré de taches cendrées, est transparant. Les pattes sont bruns & épineux en dessous. Il est d'amboine & se trouve avec le reste des objets de cette planche, dans le Cabinet de Mr.* L. F. Holthuisen.

### *Fig.* 12. Het Gryze met Zwartgevlakte Wandelende Blad.

(*Van 't Eerste Gezin.*)

Dit Insect is nog in den Staat van Nymph en zoude nog eens hebben moe-

### Fig. 12 La Mante grise, Tachetée de noir.

(De la premiere Famille.)

*Cet Insecte est encore dans l'état de Nymphe & eut du jubir encore une dépouille après*

ten

ten vervellen, als wanneer hetzelve de Dekschilden en Vleugels zou bekomen hebben; doch dewyl my hetzelve in dien volmaakten staat onbekent is, zo heb ik gemeent dezelve als ze is, te doen afbeelden. Zy heeft den kop, Borststuk en Vangpooten grys met zwarte vlakken en stippen, de Oogen bleekrood, en het op 't midden kielvormig verheven Borststuk heeft aan de platte randen een geelen streep, de Scheeden der Dekschilden en Vleugels zyn zwart, het Agterlyf vaalzwart, de vier Agterpooten bruin, en de scherpe doornen aan de dikke en breede vangpooten zwart, zy is uit *Surinamen*.

*laquelle il auroit acquis des Etuis & des Aîles, mais comme il ne m'est pas connu dans son état de perfection, j'ai cru devoir en donner la figure telle qu'elle est. Il a la Tête, le Corselet & les pattes gris, avec des taches & points noirs, les Yeux rouge pâle, le Corselet, qui sur le milieu, est élevé en forme de qu'ille de Vaisseau, a une raye jaune sur les bords plats, les fourreaux, des Etuis & Aîles sont noir, l'abdomen noir sauve, les quatre pattes postérieurs bruns, ses gros & larges Pattes antérieures, sont garnis de fortes épines noires. Il est de* Suriname.

*Fig.* 13. DE NYMPH VAN EEN KAAPSCH WANDELEND BLAD.

(*Van 't Eerste Gezin.*)

Het is waarschynlyk dat dit Insect levend zynde eene groene kleur gehad heeft, en die in bruingeel is verandert, doordien zy nevens andere Insecten in Arak bewaart van de *Kaap de Goede Hoop* my is toegezonden: de gedaante heeft zeer veele overeenkomst met eene die aan de Kaap zeer gemeen is en van onze *Europische* byna niets verschild. Het Borststuk is op 't midden verheven en kielvormig, de Dekschilden en Vleugels zyn nog in hunne Scheeden besloten, het Agterlyf is breed. De Sprieten draadvormig en bruin, de Oogen groot en uitpuilend, het geheele dier is bruingeel met donkerbruin gevlakt: de Vangpooten hebben scherpe doornen.

Fig. 13. LA NYMPHE D'UNE MANTE DU CAP.

(De la premiere Famille.)

*Il est apparant que cet Insecte étoit pendant sa vie de Couleur verte, laquelle s'est changée en jaune brun, parce qu'il m'a été envoyé du* Cap de Bonne Espérance, *avec d'autres Insectes conservés dans de l'Arack: sa forme a beaucoup de rapport, avec une espece qui est fort commune au Cap & ne differe guerre de celles que nous avons en Europe. Le Corselet est relevé sur le milieu en forme de quille de Vaisseau. Les Etuis & les Aîles sont encore contenuës dans leur fourreaux, l'abdomen est large, les Antennes filiformes & brunes, les Yeux grands & saillans, l'animal entier est d'un jaune brun tacheté de brun obscur; les Pattes antérieures ont de fortes Epines.*

Fig. 14. HET BRUINE VERDORDE WANDELENDE BLAD.

(*Van 't Eerste Gezin.*)

Heeft zwarte Sprieten, boven de Oogen zyn twee uitsteekzels welke de gedaante van korte hoornen hebben, hier onder zyn de groote uitpuilende Oogen geplaatst, het Borststuk is rond, en bruin, het Agterlyf is van een zonderlinge gedaante en met roodagtige banden en bruine vlakken, de zyden zyn voorzien met korte styve hairen. De uitgesneeden Dekschilden hebben in 't midden eene sterke doorloopende Ader, welke nevens de overige kleine dwarsaderen aan deze Schilden de gedaante als van een verdord blad geven; de Vleugels hebben eene bruinagtige paarsche kleur. De Pooten zyn bruin, de Vangpooten lang, breed en binnenwaarts met scherpe doornen gewapent. Zy is uit *Surinamen.*

Fig. 14. LA MANTE FEUILLE DÉSÉCHÉE BRUNE.

(De la premiere Famille.)

*A les antennes noires; aux côtés de la tête il y a deux éminences en forme de courtes cornes, sous lesquelles sont placés les gros yeux saillans; le Corselet est rond & brun, l'abdomen singuliérement figuré, est brun avec des bandes rougeâtres & des taches brunes, les côtés sont garnis de poils courts & roides; les Etuis festonnés, sont traversés des jointures aux extrêmités, par une grosse veine, qui avec les autres petites veines traversales, donnent à ces Etuis l'air d'une feuille séche; les Ailes sont d'une couleur de pourpre bruns, les pieds sont bruns, les Pattes antérieures longs, larges & armés, en dedans, de fortes épines. Elle est de* Suriname.

*Fig.* 15. HET CORMANDELSCH DWERGJE.

*Van 't Geslacht der Wandelende bladen en 't Eerste Gezin.*

Heeft korte draadvormige bruine sprieten, de Kop en 't geheele Lyf is nevens de Pooten bruinrood, de Vangpooten zyn gedoornd, de Dekschilden en de Vleugels vuilgeel, de eerstgemelden hebben aan 't midden van den buitenrand een bruinroode streep. Zy gelykt, behalven de kleur, veel naar de *Fig.* 3. op *Pl. I.* en *Fig. 6.* op de *IIde Plaat.* Men vindze op de kust *Coromandel.*

Fig. 15. LE NAIN DE COROMANDEL.

Du Genre des Mantes,
(De la premiere Famille.)

*A de courtes Antennes brunes, filiformes; la Tête est ainsi que tout le corps & les pieds d'un rouge brun, les Pattes antérieures sont garnis d'épines, les Ailes & les Etuis d'un jeaune terni, ceux-ci ont, vers le milieu du bord extérieur une raye d'une rouge brunâtre. Il ressemble beaucoup, à la couleur près, à la* Fig. 3. *de la* Pl. I. *& à la* Fig. 6. *de la* IIe. Planche. *Il se trouve à la côte de* Coromandel.

## PLAAT V.

### *Fig.* 16. HET GESTREEPTE WANDELENDE BLAD MET SMALLE DEKSCHILDEN.

(*Van 't Tweede Gezin.*)

De Sprieten zyn lang en draadvormig, de Kop en Oogen grys, het Lyf bruingeel, en byna rond, op het Borststuk twee bruine overlangte streepen, de Pooten bruingeel, en de Vangpooten aan de binnenzyde met kort doornen bezet. De Dekschilden aan den buitenrand lederagtig en ligtgroen van kleur, het overige derzelven netswyze geadert en helder doorschynend. De Vleugels donker en bleek aschkleurig doorschynend aan de tippen bleekbruin en aan de buitenranden zwart gestipt. Zy woond in *Surinamen*, en berust nevens alle hier afgebeelden in het genoemde Kabinet.

### *Fig.* 17. HET ROODGEVLEUGELDE SPOOK.

(*Van 't Eerste Gezin.*)

Heeft borstelagtige bruinroode Sprieten, de Kop, Lyf en Pooten bruinrood, de Oogen grys. De Dekschilden bruinrood met een donkerbruinen streep op 't midden: de buitenrand der Vleugels is lederagtig en vuil groenkleurig, het vliesagtig gedeelte derzelven heeft eene bleeke fermilioenkleur en is weinig doorschynend. Zy is van het *Molukkische Eiland Amboina.*

## *PLANCHE V.*

### Fig. 16. LA MANTE RAÏÉE À ETUIS ÉTROITS.

(De la seconde Famille.)

*Les Antennes sont longues & filiformes, la Tête & les Yeux gris, le Corps jaune brun & presque cylindrique; il y a sur le long du Corselet deux rayes brunes; les pieds sont jaunes-brun & les Pattes antérieurs garnis en dedans de courtes épines; le bord extérieur des étuis est vélineux & d'un verd clair; le reste veiné à réseau & fort transparant; les Ailes d'un cendré clair & sombre, les extrémités d'un brun clair & tachetées de noir aux bords extérieurs. Elle est de* Suriname *& se trouve avec toutes celles de cette planche dans le Cabinet mentioné ci-dessus.*

### Fig. 17. LE SPECTRE À AILES ROUGES.

(De la premiere Famille.)

*A les Antennes soyeuses, d'un rouge-brun, la Tête le Corps & les Pieds d'un rouge-brun, les Yeux gris; les Etuis rouge-brun, sont traversés d'une raye d'un brun foncé; les bords extérieurs des Ailes sont vélineux & d'un verd sale, la partie membraneuse, qui est peu transparante, à une légère teinte de vermillon. Il est* d'Amboine, Isle *Moluque.*

*Fig.* 18. HET DRAAKJE.

*Van 't Geslacht der Spooken en 't Tweede Gezin.*

De zeltzaame gedaante van dit Insect doet er my den Naam van *Draakje* aangeeven. Het heeft de Sprieten borstelagtig, den Kop aschkleurig, de Nypers aan den mond zwart en is met vier bruine Baardsprietjes aan denzelven voorzien: de Oogen zyn bruin. Het Lyf en de Pooten bruin, de Schenkels breed en nevens de Scheenbeenen der Agterpooten met zwarte doornen gewapent. Het Borststuk is met verheven witte stippen bezet en aan de zyden met twee tandswyze uitsnydingen. Dit Spook nog in den staat van Nymph zynde, dewyl hetzelve de Dekschilden en Vleugels in de stompjes of Vleugelscheeden beslooten heeft, zo moest het nog eerst de laatste verhuidinge hebben ondergaan, bevoorens het den volmaakten staat zou bereikt en de volwassen Vleugels bekomen hebben.

Uit de gedaante van dit Insect blykt dat de kenmerken welke wy by het tweede Gezin der Spooken, hebben bepaalt, namelyk, dat de voorste Pooten korter zyn dan de agtersten, en het Lyf in 't algemeen meer plat en niet rolrond is, dan die van 't eerste Gezin, (*Fig.* 17.) 't welk nader zal blyken by de afbeeldingen van meerder zoorten welke hier by behooren. Ik heb deze van de Noordoost Kust van het Eiland *Java*; van *Samarang* ontfangen.

Fig. 18. LE PETIT DRAGON.

Du Genre des Spectres. (De la seconde Famille.)

*C'est la singuliere figure de cet Insecte qui m'engage à le nommer le* petit Dragon. *Il a les Antennes soyeuses, la Tête d'une couleur cendrée, la Bouches dont les Machoires ou pinces, sont noires, est pourvue de quatre Antennules brunes: les Yeux sont bruns, ainsi que le Corps & les Pieds, les Cuisses, larges, sont armées d'épines noires, ainsi que les Jambes des pieds postérieurs. Le Corselet, parsemé de points saillans blancs, sur les côtés deux échancrures dentelées. Ce Spectre est encore dans l'état de Nymphe; les Etuis & les Ailes étant encore renfermé dans les boutons ou foureaux il restoit à subir une derniere dépouille pour atteindre à son état parfait, & au developpement des Ailes.*

*La forme de cet Insecte prouve que les Caracteres que nous avons assignés à la seconde famille des Spectres, savoir, les Pieds antérieurs plus courts que les postérieurs, & le corps en général moins cylindrique & plus applatti que ceux de la premiere Famille* (Fig. 17.) *forme entre les deux familles de ce Genre une distinction marquée, qui se confirmera encore par la représentation de plusieurs autres sortes qui appartiennent à celle-ci. J'ai reçu cet Insecte de* Samarang, *à la côte Nord-est de l'Isle de* Java.

## *Fig.* 19. HET GROEN GERANDE WANDELENDE BLAD.

### *Van 't Eerste Gezin.*

Heeft zwarte lange draadvormige Sprieten, de Kop en de groote uitpuilende Oogen bleekgroen, het Borststuk in 't midden verheven en van dezelvde kleur, de randen van 't zelve vuilgeel, het Agterlyf breed en geelagtig, de Pooten bruinagtig groen; de Vangpooten dik, breet en aan de onder zyde scherp gedoornt.

De Dekschilden en Vleugels hebben de buitenranden bleekgroen en lederagtig, voor 't overige wit, glasagtig en helder doorschynend, zy heeft eenige overeenkomst met de door den Heer DE GEER afgebeelde, *Glas Vleugel*, (*) *Mantis Hyalina*, doch onderscheid zig wegens de groene lederagtige randen der evengemelde Dekschilden en Vleugels, weshalve ik deze voor eene byzondere zoort houde. Men vind ze in *Surinamen*.

## Fig. 19. LA MANTE BORDÉE DE VERD.

### (De la premiere Famille.)

*Cet Insecte a de longues antennes noires & filiformes, la Tête & les gros yeux saillans d'un verd tendre, le corselet de la même couleur vers le milieu, qui est relévé, est d'un jaune sâle vers les bords, l'abdomen large & jaunâtre, les piéds d'un verd brunatre, les bras, ou pinces, grosses larges & fort garnier d'épines à l'inferieur.*

*Le bord extérieur des etuis & des aîles est velineux & d'un verd pâle, le reste en est blanc, vitreux & fort transparant. Elle a quelque rapport avec* l'aîle vitreuse (MANTIS HYALINA) *dépeinte par Monsieur* DE GEER, (*) *mais s'en distingue par les bords velineux verds des étuis & des aîles, ce qui me la fait juger d'une espéce differente. Elle se trouve à* Suriname.

(*) DE GEER *ins. Tom. III. pag.* 266. *no.* 4. *Tab.* 37. *fig.* 1.

## PLAAT VI.

### *Fig.* 20. HET GROENE SPOOK. (Wyf.)

#### (*van 't* 1ste. *Gezin.*)

In grootte heeft deze veele overeenkomst met *Fig.* 1. op *Pl.* I. doch de kleur en de kleine Vleugels doen ze te veel van elkander onderscheiden.

## *PLANCHE VI.*

### Fig. 20. LE SPECTRE VERD. (*Femele.*)

#### (de la 1re. Famille.)

*Celui-ci a beaucoup de rapport pour la taille avec* Fig. 1. Pl. I. *mais il en differe trop, par la couleur & de plus petites aîles pour les confondre.*

De Sprieten zyn borſtelvormig, de Kop is groot, ovaal rond en geelagtig groen, de mond is voorzien met vier Baardſprietjes, van welke de twee bovenſte de lengte van vier lynen hebben: de Netswyze Oogen zyn glanzig en bruinrood van kleur. De drie kleine blinkende Oogjes kan men naauwlyks door een maatig vergrootglas ontdekken. Het Borstſtuk en Agterlyf is hier in de afbeelding bruin, doch meestal vind men deze Inſecten bleekgroenkleurig, welke kleur egter door de tydt in donker of ligtbruin en bruinagtig geel verandert, naar maate dezelven oud, lang bezwaard of wel in Liquor zyn overgezonden. De Schenkels der Pooten zyn breed en aan de onderzyde met korte doornen bezet, doch de Scheenbeenen ongedoornt, het laatſte of vyfde lidt der Voeten eindigt in een tweevoudigen ſcherpen klaauw. De lederagtige Dekſchilden zyn kort, bladvormig rond, en ſterk geadert; de buitenranden der Vleugels hebben, evengelyk de Dekſchilden, eene groene kleur en zyn lederagtig, doch het overige gedeelte derzelven is dun en doorſchynend, in de meesten wit, egter hebben zommige dit vliesagtige gedeelte der Vleugels bleek roozenrood. De Leg waarmede de Wyfjes hunne Eyëren in de Aarde brengen, is als tusſchen twee tegen elkander geplaatste Scheden beſlooten en word bewaard door een Lid 't welk de gedaante van een zaamgevouwen blad heeft, dat aan den elfden Ring op de onderzyde van 't Agterlyf zyn begin neemt. Deze Inſecten worden op de Molukkiſche

*Les antennes ſont Soïeuſes, la Tête grande, ovale & d'un verd jaunatre; la Bouche eſt pourvue de quatre antennules dont les deux ſuppérieurs ont quatre lignes de longueur: Les Yeux à rézeau ſont luiſant & d'un rouge brun, les trois petits Yeux liſſez ſe diſtinguert à peine par une louppe moïenne. Le Corſelet & l'abdomen ſont ici répréſentés brun, quoique d'ordinaire on trouve cet Inſecte d'un verd pâle, mais cette couleur ſe change avec le tems en brun foncé ou en brun clair & jaune brunâtre, ſelon que ces Inſectes ont vieilli dans les colections ou qu'ils on été tranſportés en liqueurs. Les cuiſſez ſont larges & garnier, en deſſous de courtes épines; mais les jambes ſont ſans épines La cinquieme articulation des tarſes ſe termine en une double griffe aigue. Les Etuis velineux des aîles ſont courts ronds, foliformes & fort veinés; les bords extérieur des aîles ſont verds, ainſi que les Etuis, & velineux; mais le reſte en eſt mince & tranſparant; blanche par la plupart, quelques un cependant ont la partie membraneuſe des aîles d'une couleur de roſe pâle, la Tarriere, qui ſert aux Femeles pour poſer leurs œufs en terre, eſt comme renfermée entre deux foureaux oppoſés, & eſt deffendue par une membrane, en forme de feuille pliée, qui ſort de l'onzieme anneau à la partie inferieure de l'abdomen. Ces Inſectes ſe trouvent aux Isles Moluques,* Ternate, Amboine *&* Banda: *à la côte de* Guinée *en afrique & dans l'amérique eſpagnole.*

Eylanden *Ternaten*, *Amboina* en *Banda* als mede op de Africaansche Kust van *Guiné* en ook in de Spaansche Westindien gevonden.

HOUTTUIN *Natuurl. Hist.* I *Deels* 10 *St. pag.* 137. *Pl.* 79. *Fig.* 1.

*Fig.* 21. HET GROENE SPOOK. (*Man.*)

(*van 't* 1ste *Gezin.*)

Heeft de Sprieten aan den wortel dikker dan naar de einden alwaar dezelven zeer dun en als draadvormig zyn; de Kop is bruingroen, de Oogen blinkend en bruinrood, het Borststuk donkergroen en met verheven pukkels bezet aan de bovenzyde. Het Agterlyf bruingeel, egter kan deze kleur niet bepaalt worden alzo waarschynelyk hunne natuurlyke kleur, in leven zynde, groen is, en de groene kleur verandert in deze als in andere Insecten van deze *Classe*, na hunnen Dood, gemeenlyk in bruin of bruinagtig geel. Het blaadje waarin het mannelyk Teellidt is beslooten, neemt deszelvs begin niet, gelyk aan 't wyfje, aan de onderzyde van 't Agterlyf aan den elfden Ring, maar op de bovenzyde van denzelven en maakt dierhalven hierin juist het tegenovergestelde met de andere Sexe. En dat deze twee hier afgebeelde Insecten tot een en dezelvde zoort behooren blykt, doordien my uit Amboina een vles met deze Dieren in Liqueur is toegezonden, waarin een paar derzelven nog gepaart en op elkander zittende wierden gevonden, zulks

Fig. 21. LE SPECTRE VERD (Mâle.)

(de la 1re. Famille.)

*A les Antennes plus grosses à la racine que vers les extrémités où elles sont très déliées & comme filiformes; la Tête est d'un brun, les Yeux sont lisses & d'un brun rougeatre; le Corselet d'un verd foncé est, en dessus, parsémé de petites pustules: l'abdomen est d'un jaune brun; mais on ne sauroit déterminer absolument cette couleur, le verd étant problablement la couleur naturelle de cet Insecte pendant la vie; apres la mort le verd se change chez ceux-ci comme chez d'autres de cette classe, soit en brun, soit en jaune brunatre. La folicule qui renferme l'organe générique du mâle n'est pas placé comme chez la femele à la partie inférieure de l'abdomen, à l'onzieme anneau; mais au dessus, ce qui est l'opposée de l'autre sexe. Il n'en est pas moins certain, que ces deux Insectes ci sont de la même espece puisque dans une bouteille de ces animaux sur ligneur, qui m'a été envoïée d'amboine, il s'en est trouvé deux qui étoient encore accouplés, de sorte que la mort même n'avoit pu les séparer; une colection de cette ville, (celle de Monsieur* ANTH. DE RENSSELAAR.) *fournit encore un exemple pareil. Les Etuis sont courts, ronds, foliformes, veinés, &, comme le bord des ailes, veli-*

zulks de Dood hun niet had kunnen ſcheiden; Er is daarvan nog een voorbeeld in de verzameling van den Wel Ed. Heere ANTH. VAN RENSSELAAR WZ. alhier in deze Stads te vinden.

De Dekſchilden zyn kort, rond, bladvormig geadert en nevens de buitenranden der Vleugels lederagtig en van een ſchoone groene kleur, het vliesagtig gedeelte der Vleugelen is doorſchynent en langer dan die van 't Wyfje, als bedekkende daarmede byna het geheele Agterlyf, de Pooten hebben dezelvde gedaante als die der Wyfjes en zyn aan de onderzyde der Schenkels met korte doornen gewapent.

De Heer DRURY (*) geeft de afbeeldinge van een *Spook* 't welk zyn Ed. zegt, dat op 't *Eyland Jamaika* was gevonden, en dat veele overeenkomst met dit mannetje heeft, egter in veele opzigten, als in het gladde en ongepukkelt Borstſtuk, de dikte der Sprieten, de gedaante der twee laatſte Ringen aan 't Agterlyf, merkelyk verſchild, toch wat de kleur der Vleugels betreft en die daar bleekrood is, daarvan heb ik reets gezegd dat die in zommigen van deze zoort ook, maar nimmer zo hoog rood, als zyn Ed. die in afbeelding geeft; worden gevonden veelligt is dezelve eene verſcheidentheid en dan zou men daaruit mogen vermoeden dat deze Inſecten ook in de Westindien huishouden.

*neux & d'un beau verd. Ces âiles, dont la partie membraneuſe eſt tranſparente, ſont plus longues que celles de la Femele & couvrent preſqu' entierement l'abdomen; les pieds ont la même forme que ceux de la Femele & ſont armés de courtes épines en desſous des cuiſſes.*

*Le Sieur* DRURY (*) *depeint un ſpectre qu'il dit avoir été trouvé à la jamaique, & qui a beaucoup de rapport avec ce mâle; mais il en diffère eſſentiellement à pluſieurs égards; comme, par le Corſelet uni & ſans puſtules, la groſſeur des antennes & la forme des deux derniers anneaux de l'abdomen; quand à la couleur des aîles, qui dans celui là, eſt d'un rouge pâle, j'ai déja dit qu'il s'en trouve quelques uns de cette eſpece dont les aîles ſont d'un roſe pâle; mais jamais elles ne ſont d'un rouge auſſi décidé que dans cette figure, peut-être en eſt-ce une variété, & l'on en pouroit conclure que cet Inſecte ſe trouve auſſi aux indes occidentales.*

(*) DRURY *ins. Tom.* II. *pag.* 88. *Tab.* 49. *Fig.* 1. *Mantis Jamaicenſes.*

Fig. 22.

**Fig. 22. Het Geel Vleugelig Wandelend blad.**

(*van 't* 1ste. *Gezin.*)

Dit Wandelend blad heeft den Kop, het Borstſtuk en de Vangpooten vuil wit met zwarte ſtreepjes en geelagtige vlakken; de Dekſchilden donkergeel met een bruine ronde vlak op 't midden; de Vleugels zyn geel, het Agterlyf is donkerbruin met bruingeele vlakken, doch aan de vier laatſte Ringen grys met zwart gevlakt. De middelſte en agterſte Pooten ligtbruin, de voorſte of Vangpooten aan de Schenkels en Scheenbeenen dik en breed en aan de binnenzyde ſcherp gedoornd. De Oogen zyn bruin en uitpuilend, het Borstſtuk is breed, op 't midden verheven en aan de zyden met een verheven rand. Het blykt dat dit Inſect nog in den ſtaat van Nymph is, wegens de korte Dekſchilden en Vleugels, 'er is my nog geene volwasſen van deze zoort voorgekomen, weshalven ik dezelve in den Staat waarin ze was heb doen afbeelden. Zy is op de Kust van *Coromandel* naby *Nagapatnam* gevonden, en berust nevens de voorgaande en de naastvolgende in het Kabinet van den Heere L. F. Holthuisen.

**Fig. 22. La Mante aux Aîles Jaunes.**

(De la 1re. Famille.)

*Cette Manti a la Tête, le Corſelet & les Pattes antérieures, d'un blanc ſâle, raïé de noir avec des taches jaunatres; les Etuis, d'un jaune foncé, ont ſur le milieu, une tache ronde brune; les aîles ſont jaunes, l'abdomen, d'un brun obſcur, à des taches d'un jaune brunâtre; les quatre derniers anneaux ſont gris, tacheté de noir; les pieds du milieu & les poſtérieurs brun clair, les antérieurs ou Bras ſont gros & larges, tout aux jambes qu'aux cuiſſes, fort garner de épines. Les Yeux ſont brun & ſaillans; le Corſelet eſt large & relévé ſur le milieu avec un rebord ſur les côtés. Cet Inſecte paroit, vu la petiteſſe des étuis & des aîles, être encore dans ſon état de Nymphe, mais comme je n'en ai pas encore rencontré de cette eſpece, dans l'état de perfection, je l'ai fait graver tel qu'il étoit. Elle vient de la côte de* Coromandel, *pres de* Negapatnam *& ſe trouve, ainſi que la précedente & celle qui ſuit, dans la colection de Monſieur* L. F. Holthuisen.

**Fig. 23. Het bruine Grootgeoogde Wandelende blad.**

(*van 't* 1ste *Gezin.*)

Heeft dunne draadvormige Sprieten, een groote Kop de Oogen verre uitpui-

**Fig. 23. La Mante brune-aux-gros-Yeux.**

(de la 1re. Famille.)

*A les Antennes filiformes, la Tête groſſe, & les Yeux ſort ſaillans & très*

lende en zeer groot in vergelykinge van anderen in deze Classe behoorende Insecten. Het Borststuk is breed, plat, doch met een verheven rand, het Agterlyf is vooraan smal en in 't midden en naar 't einde breed, de Dekschilden zyn niet lederagtig, maar gelyk de Vleugels bruingeel met donkerbruin geschaduwt en doorschynend. De Vangpooten zyn zeer breed en aan de binnenranden der Scheenbeenen als mede de in een scherpen klaauw eindigende voeten met sterke doornen bezet. Het geheele Insect is donker en geelagtig bruin met donderbruine vlakken zo wel op 't Borststuk als aan de Pooten getekent. Men heeft ze op de kust *Coromandel* gevonden.

*grands, en comparaison d'autres Insectes de cette classe. Le Corselet est large & plat; mais à bord relévé, l'abdomen, d'abord étroit, s'élargit vers le milieu & jusqu'à l'extrémité; les Etuis ne sont pas velineux, mais comme les aîles, d'un jaune brun ombré de foncé, & transparants. Les Pattes antérieures sont tres larges & garnis de fortes épine; aux bords inférieurs ainsi que les piéds qui se terminent en une griffe aigue. L'Insecte entier est d'un gros brun jaunatre, marqueté de taches d'un brun obscur, tant au Corselet qu'aux piéds. Elle a été trouvée à la côte de* Coromandel.

## PLAAT VII.

### *Fig.* 24. HET CITROENBLAD. (Man.)

*Van 't Geslagt der Spooken.*

(*van 't 2de. Gezin.*)

Deze is het Mannetje van de volgende *Fig.* 25 en 26. De Sprieten zyn borstelagtig, en bestaan uit langwerpige ronde leeden, de Kop is Eirond, de Oogen een weinig uitpuilende en blinkend donkergeel; de Mond is met twee zwarte Nypers of Kaakbeenen voorzien. Het voorste gedeelte van het Borststuk is klein, hartvormig en aan 't zelve zyn de twee voorste Pooten geplaatst; het tweede gedeelte is langwerpig, en ter zyden met kleine doornen bezet, aan 't einde van 't zelve zyn de Dekschilden en Vleugels geplaatst. Het Agterlyf is plat en van eene groene vliezige, bladeragtige gedaante.

De Dekschilden zyn kort, lederagtig, groen van kleur en bladvormig, van boven ruw en in 't midden met eene sterke doorloopende Ader voorzien: de Vleugels hebben geenen lederagtigen buitenrand, maar zyn aldaar een weinig groenkleurig, doch gelyk het overige gedeelte derzelven, netswyze en doorschynend. De Schenkels der voorste Pooten hebben wederzyds een breed bladerig Vlies, 't welk aan de voorzyde tandswyze is uitgesneden, aan de beenen ziet men mede een dergelyk doch smalder vlies dan aan de

## PLANCHE VII.

### Fig. 24. LA FEUILLE DE CITRON. (*Mâle.*)

Du Genre des Spectres.

(de la 2me. Famille.)

*Il est le Mâle des* Fig. *suivantes* 25 & 26. *Les Antennes sont soyeuses & consistent en longs articles ronds, la Tête est ovale, les Yeux saillans & lisses, d'un jaune foncé; la bouche munie de deux machoîres noires. La partie antérieure du Corcelet en forme du cœur, où sont placées les deux pattes antérieures, est petite, la seconde partie est longue & des deux côtés est garnie de petites épines, à l'extrémité de cette partie sont placés les Elytres où Etuis & les Aîles. L'Abdomen est plat, velineux, couleur d'olive, en forme de feuille, rabotteux par dessus & dans le milieu pourvu d'une veine forte, qui le traverse en longueur. Les Aîles n'ont point de bords extérieurs velineux, mais à ces extrêmités sont un peu vertes; cependant, comme le reste de l'aîle, à rézeau & transparentes. Les cuisses des pattes antérieures ont de chaque côté une large membrane feuillée, qui par devant est dentée, on voit aussi de pareilles membranes aux jambes, en dessous, mais plus étroites qu'aux cuisses. Les Pattes mitoïennes & postérieures sont aussi feuillées mais non si largement que les antérieures; les jambes sont sans membranes & épines; les tarses consistent en cinq articles.*

Scheenkels: de Midden- en Agterpooten zyn ook bladerig, maar niet zo breed dan de voorsten, de Beenen egter ongevliest en zonder doornen; de Voeten bestaan uit vyf leden.

De Heer L. F. HOLTHUISEN heeft deze uit het Molukkische Eiland *Amboina* ontvangen.

### *Fig.* 25 *en* 26. HET CITROENBLAD. (Wyf.)

Ik houde deze voor het Wyfje van de voorgaande, want ten opzigte der gedaante van het Borststuk, Lyf en Pooten hebben dezelve eene volmaakte overeenkomst, en onderscheiden zig maar, in 't uiterlyke, in de meerder groote Dekschilden. *Fig.* 25 *A.* verbeeld een klein onvolwassen, aan welken nog maar even de beginselen der Scheden van de Dekschilden te zien, en welker Sprieten aan 't begin geknopt, en in dunne hairen eindigen, doch voor 't overige de gedaante van 't volmaakte Insect heeft. *Fig.* 25 *B.* is de afbeelding van een grooter, en *Fig.* 25 *C.* verbeeld dit Spook in den staat van Nymph voor de laatste verhuiding, als wanneer dezelven de Dekschilden bekomen en hunnen volmaakten staat beryke hebben; waarvan *Fig.* 26. een zulk naauwkeurig denkbeeld opleevert, dat het geene breedvoerige Beschryving behoeft: alleen zal ik hier maar byvoegen, dat de Dekschilden byna het geheele Agterlyf bedekken en wegens de daar doorloopende Aderen de gedaante van Citroenbladen hebben. De Vleugels ontbreeken aan deze

*Mr.* L. F. HOLTHUISEN *a reçu cette espece* d'Amboine *l'une des Iles Moluques.*

### Fig. 26 & 27. LA FEUILLE DE CITRON. (*Femelle.*)

*J'estime celles-là pour être les Femelles de la précédente; car à l'égard de la forme du Corcelet, Corps & Pattes, elles ont une parfaite connexion & ne différent guères que dans l'Extérieur & plus de Grandeur aux Elytres ou Etuis.* *La* Fig. 25 A. *représente une petite Larve à laquelle on commence à voir les fourreaux des Etuis, dont les Antennes sont au commencement noudes & se terminent en filiformes très fins; mais pour le reste a l'a forme de l'Insecte parfait.* Fig. 25 B. *est la représentation de ce Spectre en Nymphe, avant d'avoir la derniere peau, comme lorsqu'elles ont acquis leurs Etuis, & perfection, dont la* Fig. 26. *fournit une idée juste & exacte, sans une plus ample description. J'ajouterai seulement ici, que les étuis couvrent presque tout l'Arriere Corps & ont la forme de feuilles de Citron, acause des veines qui les traversent, ces femelles sont en défaut du côté des Ailes, au contraire les mâles, à* Fig. 24. *en sont richement pourvus.*

*La partie de derrière du Corps est large, membraneuse, plate & transparente, & l'on pourroit presque dire que dans le*

Wyfjes, daarintegendeel de Mannetjes, by *Fig.* 24. grootelyks daarmede zyn voorzien. Het Agterlyf is breed, vliezig, plat en doorschynend, en men zou zeggen dat in 't midden van 't zelve maar een eenige Canaal of Darm loopt, even als in die zoorten der Springhaanen, welke men *Ledige* noemt, en door den Heer Professor THUNBERG *in Act. Holm.* 1775. *pag.* 256. *tab.* 7. *fig.* 1, 2, 3. onder de benaaming van *Pneumora* zyn beschreeven.

De Pooten zyn eveneens als die van 't Mannetje, doch ten aanzien der grootte van 't Insect, zeer dun, en de breedte derzelven word alleen veroorzaakt, door middel der Vliezen, waarmede alle de Schenkels en de Beenen der Voorpooten zyn bezet.

Aangaande de Kleur, dan zyn deze Insecten, ten minsten in de gedroogden, zeer onderscheiden, meestal vind men dezelven van eene vuilgeele kleur en maar zeer zelden geheel groene, gelyk *Fig.* 24. Ik heb de Kleuren gevolgt naar een voorwerp uit het Kabinet van den Heer L. F. HOLTHUIZEN, 't welk onder meer anderen uit het Eiland *Amboina* was gezonden.

*Milieu, il n'y a qu'un seul Canal ou Boyau qui traverse son Milieu, comme dans l'Espèce des Sauterelles, qu'on nomme* Vessiculeux, *& décrites par le Professeur* THUNBERG *dans* l'Act. Holm. 1775. pag. 256. table 7. fig. 1, 2, 3. *sous la Dénomination de* Pneumora.

*Les Pattes sont semblables à celles du Mâle; cependant, rapport à la Grandeur de cet Insecte, très minces, & leur largeur n'est occasionnée que par le moyen des membranes, dont toutes les Cuisses & Jambes des Pattes antérieures sont fournies.*

*Quant à la Couleur, ces Insectes sont très différens, au moins quand ils ont cessé de vivre. On les trouve pour la plûpart d'un jaune sâle, & ce n'est que rarement qu'on les trouve entiérement verts, comme la* Fig. 24. *J'ai suivi la Couleur d'après un objet, tiré du Cabinet de Mr.* L. F. HOLTHUIZEN, *qui avoit été envoyé, parmi beaucoup d'autres, de l'Ile d'*Amboine.

LINN. *Syst. Nat. pag.* 689. *n.* 3. *Mant. Siccifolia.* FABRICIUS *Sp. inf.* 1. *pag.* 347. *n.* 14. *idem. Mantissa insect.* 1. *pag.* 228. *n.* 16. RÖSEL, *inf.* 2. *Gryll. tab.* 17. *fig.* 4. 5. HOUTTUIN *Nat. Hist.* I. *D.* 10 *St. pag.* 141. *tab.* 79. *fig.* 2. GOEZE *Entom. Beyträge. Tom.* 2. *pag.* 21. *n.* 3.

## PLAAT VIII.

### Fig. 26. HET BONTE SPOOK.

(*van 't 1ste. Gezin.*)

De Sprieten van deze Spook zyn kort en niet dikker als dunne hairen; de Kop, Borststuk en de Pooten bruin, het Agterlyf bruinrood; de Dekschilden kort, bruin en met witte streepjes, de buitenranden der Vleugels zyn lederagtig, bruin en ieder met vier geele langwerpige vlakken, het midden dezer Vleugels is wit, en voor 't overige bruin, vliesagtig en met eenen paarschkleurigen weerschyn. Op de onderzyde is het Lyf aschkleurig.

Zy woonen in *Surinamen*, en is my door den Heer M. HOUTTUIN, *Med. Doct.* ter afbeelding medegedeelt, doch dezelfde berust thans in het Kabinet van den Heer L. F. HOLTHUISEN.

### Fig. 27. DE BRUINE TWEEDOORN.

*Van het Geslacht der Spooken.*

(*van 't 2de Gezin.*)

Deze Spook heeft lange borstelagtige Sprieten, en is, over 't geheel genomen, bruin omberkleurig; het Borststuk heeft, van boven, kleine verhevene pukke's, en ieder zyde van den tweeden Ring, naby de gewrigtten der korte Dekschilden, met een scherpen Doorn gewapend: De Vleugels zyn bruin, doorschynend en met don-



## *PLANCHE VIII.*

### Fig. 26. LE SPECTRE MARQUETÉ.

(de la 1re. Famille)

*Les Antennes de ce Spectre sont courtes & comme de minces cheveux, la Tête, Corselet, & les Pattes bruns, l'arrière partie du corps d'un brun rougeâtre; les Etuis courts, bruns avec des rayes blanches, les bords extérieurs des Ailes sont vélineux, bruns & à chacun quatre taches jaunes longitudinales, le milieu des Ailes est blanc, pour le reste brun, membraneux avec un reluisant couleur violette, la partie de dessous le corps est couleur de cendres.*

*Ils habitent à* Surinam, *& m'ont été communiqués, pour en tirer la représentation par Mr.* HOUTTUIN, Docteur en Médécine; *cette espèce est cependant dans le Cabinet de Mr.* L. F. HOLTHUISEN.

### Fig. 27. LE DOUBLE-EPINE BRUN.

Du Genre des Spectres.

(de la 2de. Famille.)

*Ce Spectre a les Antennes longues & soyeuses, il est, généralement pris, brun couleur d'ombre, le Corcelet a en haut des petites bossettes élevées, & chaque coté des deux anneaux, tout près des jointures des courts étuis, armé d'une épine aiguë, les Ailes sont brunes transparentes, & marquées de taches de brun foncé; le dessous du corps est gris.*

kerbruine vlakken getekent. Op de onderzyde is het Lyf grys van kleur.

Men vind ze in *Surinamen* en berust hier in de laatstgenoemde Verzameling.

*Fig.* 28. DE PURPERE WEERSCHYN.

*Van 't Geslacht der Wandelende Bladen.*

(*van 't* 2<sup>de</sup>. *Gezin.*)

Wegens de gedaante heeft dit Wandelend blad veele overeenkomst met *Fig.* 9. op de voorige IIIde Plaat, en men zou dezelve ook even als die op het eerste gezigt voor een Spook houden; maar de gestalte van den Kop en de Vangpooten wyzen genoegzaam aan, het Geslacht waaronder zy behoord. De Kop is driehoekig, de sprieten lang en zeer dun, de Oogen uitpuilende en aschkleurig; het Lyf is zeer smal, rolrond en gelyk de Pooten bruin. De Voorpooten eindigen in eenen scherpen klaauw, waaraan de kraalswyze vyfledige voet gehegt is, de beenen hebben onderwaards eenige scherpe doornen. De Dekschilden zyn nevens den buitenrand der Vleugels omberkleurig en lederagtig, het overige gedeelte der Vleugels is netswyze doorschynend en ieder met vier donkerblaauwe vlakken gesiert, de ploojen derzelven hebben ook eene blaauwe kleur, maar die verandert in bruinagtig purper, naar maate het licht daarop valt.

Haar Vaderland is *Surinamen*, en berust in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heere RAYE VAN BREUKELERWAERTH.

*On trouve cette Espèce à* Surinam *& est dans la Collection susmentionnée, de Mr.* L. F. HOLTHUISEN.

Fig. 28. LE RELUISANT POURPRE.

Du Genre des Mantes.

(de la 2<sup>me</sup>. Famille.)

*Quant à la forme, cette Mante a beaucoup de rapport avec la* Fig. 9. *sur la précédente Planche III. & à la premiere vuë, l'on feroit tenté de la prendre pour un Spectre; mais la forme de sa tête & des Griffes désigne suffisamment dans quel Genre elle appartient. La Tête est triangulaire, les Antennes très-minces, les Yeux saillans, & couleur de cendres. Le Corps est fort étroit, parfaitement rond & brun, de même que les Pattes. Les Pattes antérieures se terminent en Griffes aiguës, où la patte, à cinq articles en manière de grains enfilés est attaché. Les Jambes ont par dessous des épines aiguës; Les Etuis, ainsi que les Aîles aux bords extérieurs, sont velineux & couleur d'ombre; le reste de la partie des Aîles est transparent à réseau chacune ornée de quatre taches de bleu-foncé; les plis des Aîles ont aussi une couleur bleuë, mais se changent en pourpre brunâtre, à mesure que la Lumiere refléchit dessus.*

*Leur Patrie est* Surinam, *& est dans le Cabinet de Mr.* RAYE DE BREUKELERWAERTH.

### *Fig.* 29. De Tweevlak.

*Van het Geslacht der Spooken.*

(*van 't* 1ste. *Gezin.*)

Dit Spookje heeft lange dunne Sprieten, de Kop is eirond en nevens het Lyf ligtbruin, de Pooten hebben dezelvde kleur, doch aan de gewrigtten en voeten derzelven, zwart; de Dekschilden zyn aschkleurig en in 't midden met eenen langwerpigen ronden geelen vlak geteekent, de buitenrand der Vleugels is lederagtig, aan de gewrigtten wit en naar de tippen aschgraauw, voor 't overige, in 't midden donkergeel en vuilwit naar de agterranden, geadert en doorschynend.

Men vind ze op de Kust van *Coromandel* te *Tranquebar*, en berust in het evengenoemde Kabinet.

### Fig. 29. La double Tache.

Du Genre des Spectres.

(de la 1re. Famille.)

*Ce petit Spectre a de longues & minces Antennes, la tête est ovale & de même que le Corps est d'un brun clair, les Pattes ont la même couleur; cependant aux jointures & aux tarses, noir. Les Etuis sont couleur de cendres, & au milieu marqués d'une tache jaune longitudinale ronde, le bord extérieur des Ailes est vélineux, aux jointures blanches, sur les pointes couleur de cendres, pour le reste dans le milieu d'un jaune foncé, le bord par derrière d'un blanc sale, veinées & transparentes. On la trouve à* Tranquebar *sur la côte de* Coromandel, *est dans le Cabinet, qu'on vient de nommer.*

### *Fig.* 30. De Kwabpoot.

*Van het Geslacht der Wandelende Bladen.*

(*Van 't* 1ste. *Gezin.*)

Dit Wandelend Blad heeft eenige overeenkomst met de *Fig.* 34, 35 en 40. op de IX en X *Plaat*, doch de gedaante der Midden- en Agterpooten is zeer onderscheiden, niet alleen met de laatstgemelde, maar ook nog met eene andere zoort welke door den Ridder Linnæus onder den naam van *Mant. Gongylodes* is beschreven en waarvan ik de afbeelding op de volgende XVIde *Plaat* zal geven.

### Fig. 30. Le Pié Lobatique.

Du Genre des Mantes.

(de la 1re. Famille.)

*Cette Mante a quelque rapport avec les* Fig. 34, 35 & 40. *aux* Planches *IX & X. cependant la forme du milieu & les Pattes posterieures sont très différentes, non seulement avec ces dites dernières; mais encore avec une autre sorte, que le chevalier* Linné *a décrite sous le nom de* Mante Gongylodes, *& dont je donnerai la figure à la* Planche *XVI. suivante.*

*Celle-ci à la Tête grosse, triangulaire, & sur le derrière de la Tête, entre les*

Deze heeft den Kop groot, driehoekig en op het agtergedeelte van denzelven, tusschen de Oogen een regt opwaards staande platte hoornagtige punt, welke egter in 't midden is gespleeten, de Kaakbeenen of Nypers zyn groot en zwart; de Sprieten kort en als dunne fyne hairtjes, de Oogen groot en uitpuilend: het Borststuk aan 't eerste lidt hartvormig, agter smal, in 't midden gekield en de zyden met een verheven rand, het Agterlyf kort en byna rond. De Dekschilden en Vleugels zyn wit met groen gestreept en hoornagtig doorschynend, de voorste of de eigentlyke Vangpooten zyn aan de schenkels en beenen breed, en nevens den klaauw onderwaards zaagswyze getand: de overige Pooten hebben aan 't gewrigt der kniën wederzyds een plat bladeris-vlies, en onder aan de Voeten twee scherpe doornen, en 't is hier in, dat deze zig van de hier voorgemelde zoorten onderscheid, doordien dezelven, de Beenen glad, effen, zonder kwabben of doornen hebben. Waarschynlyk is het Lyf en de Pooten van dit Insect, in leven zynde, van eene meer groener kleur geweest, en men weet dat alle deze Schepzelen wanneer ze gedroogt zyn, en naar maate dezelve vogten hebben gehad, de eene meer en de andere minder, een geelagtige of bruine kleur aanneemen, weshalven ik my ook in 't afbeelden alleen bepaale naar die kleur welke de voorwerpen hebben, en niet daaromtrent willekeurig of naar eigen dunk handele; maar integendeel wegens de kenmerken der Leden en

*Yeux un point plat en forme de corne, qui s'élève horizontalement, qui, cependant dans le milieu est fendu. Les Machoires sont grandes & noires; les Antennes courtes, comme de fins cheveux, les Yeux gros & saillans. Le Corcelet au premier article en forme de cœur, quillé étroit par derrière, dans le milieu, & les côtés avec un bord relevé, l'arrière corps presque rond Les Etuis & les Ailes sont rayés blanc & verd, comme en matière de corne, transparens. Les Pattes antérieures, proprement dit, les Serres, sont aux Cuisses & Jambes, avec les Griffes par dessous dentées en manière en Scie. Les autres Pattes ont aux jointures des Genoux de chaque Coté une membrane platte feuillée, & par dessous aux tarses deux épines aiguës, & c'est ici en quoi celle-ci diffère des autres sortes ci-mentionnées, en ce que ces mêmes ont les Jambes unies & sans épines. Vraisemblablement le Corps & les Piés de cette Insecte, étant envie, ont été d'une couleur plus verte & l'on sait que toutes ces créatures, lorsqu'elles sont sechées & a mesure qu'elles ont contracté des humeurs, les unes plus, les autres moins, prennent une couleur jaunâtre où brune; c'est pour quoi je me borne ici à rendre la couleur que ces objets ont, & non pas volontairement, suivant conjectures; & même j'apporte toute l'exactitude possible pour bien rendre les marques qui sont aux membres & à leurs parties.*

*J'ai reçu celle-ci de* Tranquebar *sur la côté de* Coromandel, *elle se trouve cependant dans la collection de Mr.* L. F. HOLTHUISEN.

Deelen alle mogelyke naauwkeurigheid doe in acht neemen.

Ik heb deze van *Tranquebar*, op de Kust van *Coromandel* ontvangen, doch dezelve berust nu in de verzameling van den Heer L. F. HOLTHUISEN.

## PLAAT IX.

### *Fig.* 31. DE DIKBUIK.

*Van 't Geslacht der Wandelende Bladen.*

(*van 't* 1ste. *Gezin.*

Heeft den Kop, Borststuk en 't Lyf zeer dik en breed, het Borststuk is aan de zyden getand, in 't midden gekield, de Vangpooten zyn breed en onderwaards scherp gedoord; de uit vyf leden bestaande kraalswyze voet, waarmede deze Insecten, wanneer ze den langen scherpen klaauw in hunnen gevangen prooi hebben geslaagen; denzelven als omwinden en omvatten, is langer en dikker dan gewoonlyk in anderen plaats heeft, waaruit blykt, dat dezelven groote Insecten kunnen vangen en tot hun voedsel gebruiken. De Dekschilden zyn voor het grootste gedeelte groen en lederagtig, doch naar den binnenrand een weinig doorschynend en met bruin gevlakt; de Vleugels hebben den buitenrand mede lederagtig, aan de tippen bruin, maar voor het overige vliesagtig, netswyze en doorschynend.

Het is een Wyfje, 't welk my nevens de volgende van *Fig.* 32 in een fles met *Kildivel* opgevuld, uit *Suri-*

## *PLANCHE IX.*

### Fig. 31. LE GROS VENTRE.

Du Genre des Mantes.

(de la 1re. Famille.)

*Il a la Tête, le Corcelet & le Corps très gros & large, le Corcelet est denté sur les côtés, quillé dans le milieu; les serres sont larges & par dessous munies d'épines aiguës, la Tarse, consistant en cinq articles, en grains enfilés, avec laquelle ces Insectes enveloppent & saisissent leur proïe, lorsqu'ils y ont jetté leurs Griffes longues & tranchantes, est plus longue & plus grosse, qu'elle ne l'est ordinairement dans les autres espèces, d'où il est évident qu'ils peuvent prendre de gros Insectes, dont ils se nourrissent. Les Etuis sont pour la plûpart verts & vélineux, cependant du côté du bord intérieur, un peu transparens & mouchetés bruns. Les Ailes ont aussi le bord extérieur vélineux, brunes sur les pointes, mais pour le reste membraneuses, transparentes, & à réseau Celle-ci, & la suivante* Fig. 32, *qui m'a été envoyée de* Surinam *dans une bouteille remplie de* Rum, *est une Femelle, présentement cette même est dans le Cabinet de Mr.* L. F. HOLTHUIZEN.

*namen* is toegezonden, thans berust dezelve in het Kabinet van den Heer L. F. Holthuisen.

Fig. 32. Het Gegordelde Wandelende Blad.

(*van 't* 1ste *Gezin.*)

Heeft lange dunne Sprieten, de Kop en Oogen, zyn benevens het geheele Lyfen de Pooten bruingeel; het Borststuk is op het midden gekield, aan de randen verheven en getand: het Agterlyf is met breede donkerbruine ringen in de gedaante van Gordels gesiert. De voorste Pooten met bruine vlakken en onderwaards scherp gedoornd, de Dekschilden hebben de gedaante van een *Myrthenblad*, zyn lederagtig en met bruin gevlakt; de Vleugels vuilgeel, op het midden en aan de tippen bruin met bruingeele aderen en doorschynend. Zy is uit *Surinamen* en in de laatstgemelde Verzameling.

Fig. 32. La Mante Ceinturée.

(de la 1re. Famille.)

*A les Antennes longues & minces, la Tête, les Yeux, de même que tout le Corps & les piés sont brun jaunâtre. Le Corcelet est quillé sur le milieu, élevé & denté sur les côtés l'abdomen est orné d'anneaux larges bruns-foncés en forme de ceinture, les piés de devant tachetés brun & par dessous ont des épines aiguës. Les Etuis ont la forme d'une feuille de* Myrrhe, *sont vélineux & tachetés brun, les Aîles d'un jaune sâle, brunes au milieu & sur les pointes, transparentes, & avec des veines brunes jaunâtres. Elle est de* Surinam *& dans la Collection, qu'on vient de citer.*

Drury. *ins. Tom.* 2. *Tab.* 49. *Fig.* 2. *Mant. Cingulata ex Jamaica.*

Fig. 33. Het kleine gehoornde Wandelende Blad.

(*van 't* 1ste. *Gezin.*)

De Sprieten van dit Insect zyn bruingeel, de Kop is boven, tusschen de Oogen, in twee vooruitsteekende stompe punten verdeelt, waardoor zig dezelve als gehoornd vertoond, de Oogen zyn klein en weinig uitpuilende: het Borststuk is op 't midden verheven,

Fig. 33. La Petite Mante Cornue.

(de la 1re. Famille.)

*Les Antennes de cet Insecte sont brunes jaunâtres. La Tete en haut est, entre les Yeux, partagée en deux points émoussés, qui s'avançent, par ou elle se montre comme étant cornuë. Les Yeux sont petits & un peu Saillans. Le Corcelet en élevé sur le Milieu, plat sur les côtés &*

aan de randen plat en vliezig, waar door het zelve een hartvormige gedaante heeft. Het Agterlyf heeft ter zyden, aan den Ring een kwabbig uitsteekzel, waarvan ieder in eene punt eindigt, waardoor die rand zig als met zaagswyze tanden vertoont; de Dekschilden en Vleugels zyn bruingeel met donker bruine vlakken en doorschynend. De Voorpooten zyn dik en aan de onderzyde gedoornd, de middel en Agterpooten hebben ieder, naby het gewrigt van de Knie een vliesagtig bladje. Deze schynt eene verscheidenheid te zyn van *Fig.* 48. op de hier volgende XII^de^. *Plaat.* Zy woond aan de *Kaap de Goede Hoop* en berust in de verzaameling van den *Heer Professor N. Burmanus.*

*Fig.* 34. DE RUSSISCHE KAMSPRIET. (*Man.*)

*Van 't Geslacht der Wandelende Bladen.*

(*van 't* 1^ste^. *Gezin.*)

De Sprieten van dit Wandelend blad zyn wederzyds kamvormig of gepluimd en groenagtig geelkleurig, welke zelvde kleur de gehoornde Kop, Borstsstuk, het Lyf en de Pooten ook hebben, de Oogen zyn bruinrood. Het Borststuk is aan 't begin vierhoekig en aan de zyden een stompen doorn, 't welk aan het Wyfje by *Fig.* 35. daar ter plaatze duidelyker is te zien. De Vangpooten hebben aan de beenen onderwaarts scherpe doornen en de overige Pooten aan de gewrigtten der Knien een hart-

*membraneux, ce qui lui donne la forme d'un Cœur, l'abdomen a sur les cotès à chaque anneau un avançement glanduleux, dont chaque se termine en un point par ou les bords se présentent dentés comme une Scie, les Etuis & les Ailes sont bruns jaunâtres, transparents, avec des taches brunes foncées. Les piés de devant sont gros & par dessous pourvus d'Epines, ceux du milieu & de derrière, ont chacun, prés la jointure des Genoux, une feuille membraneuse. Celle-ci semble être différente de la* Fig. 48. *Sur la* Planche XII^e^. *suivante. Elle habite au* Cap de bonne Espérance *& est dans la Collection de Mr. Le Professeur* N. BURMANS.

Fig. 34. LA MANTE AUX ANTENNES PECTINÉES DE LA RUSSIE (Mâle)

Du Genre des Mantes.

(& de la 1^ste^. Famille)

*Les Antennes de cette Mante, sont des deux côtés en forme de peigne ou plumassées de couleur jaune verdâtre, la Tête cornuë, le Corcelet, le Corps & les piés ont aussi cette même couleur. Les Yeux sont bruns rougeâtres. Le Corcelet est au commencement quarré, & à sur les côtés une épine émoussée, qu'a cette place on peut voir clairement à la Femelle* Fig. 35. *Les Serres ont aux jambes par dessous des épines aiguës, & les autres piés aux jointures des Genoux une membrane en forme de cœur. Les Etuis & les Ailes* vor-

vormig Vlies. De Dekschilden en Vleugels zyn aan de buitenranden schoon groen, voor 't overige wit en hoornagtig doorschynend. Deze is het mannetje van de volgende

*Fig.* 35. DE RUSSISCHE KAMSPRIET. (WYF.)

Is grooter dan het Mannetje en heeft zelfs de sprieten meerder gepluimd en de hoek aan de zyde van het Borststuk is scherper gedoornd; het Agterlyf is ook dikker doch rond. De Dekschilden en vleugels zyn groen aan de randen, in 't midden vuilwit, maar de buitenranden en tippen der Vleugels bruingeel. Op het agterste van den Kop tusschen de bruine Oogen is een spits hoorn geplaatst, 't welk door een vergrootglas beschouwd in 't midden is gespleeten. Zy zyn in het Zuidelyk gedeelte van *Rusland* gevangen en de Heer *Professor* PALLAS heeft dezelve omtrent de *Caspische* Zee ontdekt.

De voorwerpen waarna deze afbeeldingen gemaakt zyn, berusten in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heere RAYE VAN BREUKELERWAERTH.

*sont aux bords extérieurs d'un beau verd, pour le reste blanc, transparent & comme matière de corne. Celui-ci est le mâle de la Suivante.*

Fig. 35. LA MANTE AUX ANTENNES PECTINÉES DE RUSSIE (Femelle)

*Est plus grosse que le Mâle, & a même les Antennes plus en peigne ou plumassées, & les coins aux cotés du Corcelet sont munis d'épines plus aiguës. L'abdomen est aussi plus gros; mais rond. Les Etuis & les Aîles sont vertes sur les bords, d'un blanc sâle au milieu, mais les bords extérieurs, les pointes des Aîles sont d'un brun jaunatre. Sur le derrière de la Tête entre les Yeux bruns est placée une Corne pointuë qui, étant vuë avec une Loupe, est fenduë dans son Milieu on les prend dans la partie méridionale de Russie & Mr. Le Professeur* PALLAS *les a découvertes vers la Mer Caspienne. Les objets, d'après lesquels ceux-ci ont été tirés, sont dans le Cabinet de Mr.* RAYE DE BREUCELERWAERTH.

PALLAS *Reizen. ausz.* 2. *Th. Anb. no.* 80. GOEZE. *Entom. Beytr. Tom.* 2. *Pag.* 13. *n.* 18.

## PLAAT X.

*Fig.* 36. HET ZWARTE SURINAAMSCHE SPOOK.

(*van 't* 1^ste^. *Gezin.*)

Heeft de Sprieten, Kop, Oogen,

## PLANCHE X.

Fig. 36. LE SPECTRE NOIR DE SURINAM.

(de la 1^re^. Famille.)

*A les Antennes, la Tête, les Yeux,*

het Borstſtuk, de Dekſchilden en Pooten zwart; de agterſte rand van 't Borstſtuk, de gewrigten der korte Dekſchilden als mede het begin der Vleugels, is zwavelgeel. De buitenranden der Vleugels zyn lederagtig en voor 't overige zwart; het Agter lyf is aan beide zeiden bruin.

Men vind deze in *Surinamen* en berust nevens alle op deze *Plaat* afgebeelden in de verzameling van den Heer L. F. *Holthuiſen.*

*le Corcelet*, *les Etuis & piés*, *noirs. Les bords de derrière du Corcelet*, *les jointures des Etuis courts*, *comme auſſi le Commencement des Ailes ſont de Couleur jeaune de ſouffre. Les bords exterieurs des Ailes ſont vélineux*, *& le reste noir. L'abdomen eſt des deux cotés brun.*

*On les Trouve à* Surinam, *& de même que celles*, *qui ſe trouvent repréſentées ſur cette planche*, *ſont dans la Collection de Mr.* L. HOLTHUISEN.

*Fig.* 37. DE ZWARTE COROMANDELSCHE SPOOK.

(*van 't* 2ſte *Gezin.*)

Veele overeenkomst heeft deze met de naast voorgaande en is veelligt niet meer dan eene verſcheidenheid der Sexe, want het voorwerp waarna deze is afgebeeld, een Mannetje en dat der *Fig.* 36. een Wyfje zynde, vind ik geen ander uitwendig onderſcheid dan dat deze een geelagtigen band aan het begin van 't Borstſtuk heeft, en dat de geele kleur aan de Dekſchilden en Vleugels niet zo ſchoon geel en het Lyf op de onderzyde aschkleurig is. Ik heb deeze onder meer andere Inſecten van *Tranqebar* op de kust van *Coromandel* ontvangen.

Fig. 37. LE SPECTRE NOIR DE COROMANDEL.

(de la 1re. Famille.)

*A beaucoup de rapport avec cette dernière*; *& il n'y a peut être pas d'autre différence que celle du Sexe*; *car l'objet*, *d'après le quel celui-ci eſt peint*, *étant un Mâle*, *& Celui de* Fig. 36. *une Femelle*, *je ne trouve point d'autre différence*, *ſinon que celui ci a un cordon jaunâtre au commencement du Corcelet*, *& que la couleur jaune aux Etuis & Ailes n'eſt pas ſi belle qu'à la Femelle*, *& que le deſſous du Corps eſt de couleur cendrée.*

*Celui-ci m'a été envoïé*; *parmi d'autres Inſectes de* Tranquebar, *ſur la coté de* Coromandel.

*Fig.* 38. HET SMALLE GEHOORNDE WANDELENDE BLAD.

(*van 't* 2de. *Gezin.*)

De Kop van dit Inſect heeft agterwaarts met

Fig. 38. LA MANTE ÉTROITEMENT CORNUE.

(de la 2de. Famille.)

*La Tête de cet Inſecte eſt*, *par der-*

twee ſtompe hoornen, de Oogen zyn klein en bruin van kleur; het Borſtſtuk, en Agterlyf zeer ſmal en nevens de lange Pooten ſtrookleurig hoewel het Agterlyf meer naar het bruine helt. De Dekſchilden en Vleugels zyn netswyze geadert, wit en doorſchynend. Over het geheel gelykt dit Dier naar een Spook, maar wegens de vangpooten en de langwerpig driehoekigen Kop, behoord het zelve met recht onder de Wandelende Bladen. Men vind ze te *Tranquebar*

*rière, fournie de deux Cornes émouſſées les Yeux ſont bruns & petits; le Corcelet. & l'abdomen très étroits, de même que les longs piés couleur de paille quoique l'abdomen tire beaucoup plus ſur le brun. Les Etuis & Aîles ſont veinés à rézeau, blancs & transparens, en general cet animal resſemble à un Spectre; mais rélativement à ſes pinces ou Serres, à ſa Tête longitudinale, il appartient à juste titre au Genre des Mantes. On les trouve à* Tranquebar.

### *Fig.* 39. Een onvolwassen Spook.

(*van 't* 1ſte. *Gezin.*)

Deze behoord onder die zoorten welken men wegens hunne dunne en ſmalle Lyven den naam van *Scherminkel* geeft. Ik kan by deze afbeelding niets meer zeggen dan dat de Sprieten kort, en de Kop zeer klein is, het voorwerp waarna de afbeelding is gemaakt is nog onvolwasſen en dierhalven niet wel te bepaalen tot welke zoort dezelve van die op de volgende XIII. XIV. en XVde Plaaten behoord. Men vind ze te *Tranquebar.*

### Fig. 39. Un Spectre Imparfait n'aïant pas encore acquis sa croissance.

(de la 1re. Famille.)

*Cette Espèce appartient aux ſortes qu'on nomme Squélettes, accauſe de leurs Corps minces & étroits. Je n'en puis dire d'avantage, dans cette répréſentation, ſinon que les Antennes ſont courtes, très minces, & la Tête tres petite. L'objet d'après le quel celui-ci a été desſiné & peint étoit imparfait dans ſa Croisſance; & pour cette raiſon l'on n'en pouvoit pas déterminer grand choſe, & a quelle Espéce, de même que celles ſur les planches ſuivantes* XIII. XIV. & XV. *appaatiennent. On les trouve à* Tranquebar.

### *Fig.* 40. De Behoeftige.

*Van 't Geſlacht der Wandelende Bladen.*

(*Van 't* 1ſte. *Gezin.*)

De Heer Herbst in *Berlyn* is de eerſte

### Fig. 40. L'Indigente.

du Genre des Mantes

(de la 1re. Famille.)

*Mr. Herbst à Berlin eſt le premier,*

ſte die eene afbeelding van 't Wyfje van deze zoort heeft gegeven en wel in *het Archiv der Inſecten Geſchichte* (*). Hier geve ik die van het Mannetje, waardoor dan wegvalt de gedachte van gemelden Heer HERBST, dat de *Mant. Pectinicornis* van LINNE en FABRICIUS, het Mannetje zoude zyn. Deze heeft op den Kop, tusſchen de Oogen een hoorn, 't welk in 't midden is geſpleeten, de Mond is met zwarte Nypers voorzien; het Borstſtuk is ſmal, doch aan 't begin van 't tweede lidt breed en hartvormig; de Vangpooten aan de Beenen en Klaauwen ſcherp gedoornt, bruinagtig geel met bruine vlakken: de overige vier Pooten hebben aan de gewrigten der Schenkels by het knie een breed vlies; deze Pooten zyn mede geelagtig met bruine ringen en vlakken. Het Agterlyf is ſmal en bruin van kleur, de Dekſchilden bleekgroen en aan de randen geel; de Vleugels wit en doorſchynend. Men vind dit Inſect op de kust van *Coromandel*.

*qui ait donné la repréſentation de la femelle de cette Sorte, & même dans l'Archive de l'hiſtoire des Inſectes. Je donne ici celle du Mâle, par où l'opinion de Mr.* HERBST *ſe trouve dénuée de fondement, en allèguant que la Mantée Pectinicorne de* LINNÉ *&* FABRICIUS, *Seroit le mâle de Cette ſorte.*

*Celui-ci a ſur la Tête entre les Yeux une Corne, qui eſt fenduë dans ſon milieu, ſa bouche eſt garni de Machoires noires; le Corcelet eſt étroit; mais au commencement du Second Article large & en manière de Cœur. Les pinces, ou Serres, aux jambes & Griffes, pourvues d'épines aiguës, brunes jaunâtres avec des Taches brunes. Les autres quatre piés ont aux jointures des Cuiſſes auprès du Genou une large membrane. Ces piés ſont auſſi jaunâtres avec des Anneaux & taches de couleur brune. L'aabdomen & étroit & brun; les Etuis verts pâles & jaunes ſur les bords, les Ailes blanches & transparentes. L'on trouve cet Inſecte ſur la côte de* Córomandel.

(*) FABRICIUS *Sp. ins.* 1. *pag.* 346. *n.* 9. *Mant. Pauperata. Idem. Mant. ins.* 1. *pag.* 227. *n.* 11. FUSLY. *Archiv der Inſecten. Heft*, 7 *en* 8. *pag.* 137. *n.* 1. *Tab* 51. *Fig.* 1.

## PLAAT XI.

### *Fig.* 41. HET GESPRENKELDE WANDELENDE BLAD

(*van 't* 1ſte. *Gezin.*)

Heeft lange en draadvormige Sprieten, de Kop is plat, de Oogen groot en uitpuilend; het Borstſtuk is op het midden verheven gekield en aan de

## *PLANCHE XI.*

### Fig. LA MANTE BIGARRÉE.

(de la 1re. Famille.)

*A les Antennes Filiformes longs, la Tête eſt platte, les Yeux grands & ſaillans le Corcelet eſt élevé au milieu, quillé ſur les cotés, garni d'épines courtes. L'ab-*

zy-

zyden met korte doornen bezet, het Agterlyf is donkerbruin. De Vangpoozyn onderwaarts met lange doornen gewapent, de midden en Agterpooten glad en effen, doch onder by het eerfte lid der voeten met een zwarten doorn voorzien. De Dekfchilden en Vleugels hebben eene bleeke bruinroode grondkleur, met donkerbruine vlakken en zyn alle netswyze geadert en doorfchynend. Men vind ze op de kust van *Angola* in *Afrika* en berust met alle de op deze Plaat afgebeelde Wandelende Blaaden in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heere RAYE VAN BREUKELERWAERTH.

*Fig.* 42. HET GROOTE SCHILDDRAGENDE BLAD.

(*van 't* 1ste. *Gezin*)

Het fchynt my toe dat dit Wandelende Blad niet het zelvde is met dat 't geen Juffrouw M. S. MERIAN op haare 27 *Plaat* der Surinaamfche Infecten heeft afgebeeld, en door RÖSEL (*), is overgenoomen, als mede door den Ridder LINNÉ onder den Naam *Strumaria* (*kroppige*) (†), is befchreeven en door anderen daar in is nagevolgt. Behalven de kleur, dan zyn de Dekfchilden en Vleugelen van deze niet zo lang, egter meer rond aan de tippen dan die van MERIAN, RÖSEL of de hier volgende *Fig*. 45. op *Plaat* XII.

Ik zal my niet ophouden met aan-

*L'abdomen eft brun foncé. Les pinces font en deffous armées de longues épines, les piés du milieu & de derrière font unis & fans ftries, cependant au premier article des tarfes & en deffous, munis d'une épine noire. Les Etuis & Ailes ont un fond de Couleur d'un brun rouge pâle, avec des tâches brunes foncées & font toutes veinées à rézeau & tranfparentes. On les trouve fur la côte* d'Angola *en* Afrique, *& celle-ci, de même que toutes celles répréfentées fur cette planche, font dans le Cabinet de Mr.* RAYE DE BREUKELERWAERTH.

Fig. 42. LA MANTE PORTE-ECUSON.

(de la 1re. Famille.

*Il me femble que cette Mante n'eft pas la même que celle que Mad.* M. S. MERIAN *a répréfentée fur la* 27. *Planche des Infectes de* Surinam, *& que* RÖSEL *ainfi que le Chevalier de* LINNÉ *ont repris fous le nom de Strumaria (écrouelleux ftrumofus) & ont ainfi décrite; aïant été en cela imités par d'autres. Outre la couleur; car les Etuis & Ailes de celle-ci ne font pas fi longs, cependant plus ronds fur les pointes, que celle de* MERIAN *&* RÖSEL *fur la* Fig. *fuivante* 45. *à la* Planche XII. *Je ne m'arrêtrai pas à faite des remarques fur les relations qu'à faites Mad.* MERIAN *fur l'Origine de* mer-

(*) RÖSEL *ins.* 2. *Locuft. ind. Tab.* 3. *Fig.* 1 *en* 2.
(†) LINNÉ. *Syft. nat.* 491. *n.* 13. *Mant. Strumaria.*

'merkingen te maaken op de vertellingen welke *Juffrouw* MERIAN heeft gedaan, wegens den oorspronk van het door haar Ed: afgebeeld Insect, op de voorgemelde 27 *Plaat*. in haar *Werk*, als of het zelve zoude voortkoomen uit eenen oranjekleurigen worm! nog over de gedaante van het Borstftuk der Blaasvormige Nymph, en 't welk alles door RÖSEL getrouwelyk is nagevolgt; want uit die afbeeldingen zoude blyken, dat het Borstftuk in den ftaat van Nymph, van den Kop tot aan den ring der Dekschilden, zoude beftaan uit drie evenwydige ringen of ftukken, dewyl in tegendeel het zelve in den volmaakten ftaat egter maar uit twee ringen, overeenkomftig met alle anderen van dit Geflacht beftaat: dergelyke afbeeeldingen fteunende op een verhaal van Negers behooren niet meer in onze dagen. Ik zal dan maar alleen een korte Beschryving van dit hier voor my hebbende Zeldzaame Insect trachten te geven.

De Sprieten zyn kort, draadvormig en zwart, de Kop is plat en neergedrukt, de Kaakbeenen zwart, de mond is met vier donkergeele Baartsprietjes voorzien, de Oogen uitpuilend en bruin; het Borstftuk is niet breeder als dat van *Fig*. 41, en zo als het zelve zig in de afbeelding op de boven zyde vertoont, te weeten in 't midden verheven kielvormig, de randen egter zyn zeer breed en beftaan uit een plat Pergament lederagtig vlies, 't welk op de onder zyde de Borft omvat, waar door dezelve meerder verheven of dikker word dan in anderen van dit Geflacht der

*l'Insecte qu'elle à represencé sur la susditte* 27e. Planche *dans son Ouvrage, comme si cet insecte devoit provenir d'un ver couleur d'Orange, ni sur la forme du Corselet de la chrysalide en forme de Vessie; ce qui à été fidelèment suivi en tout par* RÖSEL; *car il devrois paroitre par cette representation, que le Corcelet, dans l'état chrysalide, cossistât depuis la Tête jusqu'aux anneaux des Etuis en trois anneaux où parties parallelles; puisqu'au contraire cette même dans son état parfait ne consiste cependant qu'en deux anneaux; ce qui s'accorde avec tous les autres de ce Genre. de pareilles reprèsentations appuïées sur un reçit de nègres ne conviennent plus de nos Jours. je ferai simplement m'on possible pour donne une courte description de ce rare Insecte; que j'ai devant moi,*

*Les Antennes sont courtes, filiformes & noires, la Tête est platte & comprimée, les Machoires noires, la bouche pourvuë de quatre barbillons d'un jaune foncé, Les Yeux saillans & bruns; le Corcelet n'est pas plus large que celui de la* Fig. 41 *& comme il se présente dans la Ressemblance sur le côté d'en haut savoir au milieu élevé & en forme de quille, les côtés cependant sont très larges & consistent en une membrane plattevélineuse comme parchemin, qui entourre par dessous la poitrine, par ou elle est plus élevée ou plus grosse que dans les autres de ce Genre d'Insectes.*

*Les deux serres ont aux cuisses & aux*

der Infecten. De Vangpooten hebben aan de Schenkels en Klaauwen twee ryen zwarte doornen; het Agterlyf is breed, op de bovenzyde van 't zelve, aan den laatsten ring zyn vier staartjes en door middel van een vergrootglas ontdekt men aan 't einde den Legangel: De middel en Agterpooten hebben geene doornen of kwabben en zyn dun naar maate der grootte van het Insect; de Dekschilden zyn lederagtig en nevens het geheele Lyf, bruingeel, doch over de helft, naar de agterranden met met groen gestreept en omtrent het midden met een witten vlak getekend, de Vleugels hebben eene geelagtige roode kleur en zyn doorschynend.

De Heer A. GOOTENAAR heeft dit Insect in Surinamen van den zogenaamden Blaauwen Berg ontvangen; doch t'hands berust het zelvde in het by de voorgaande *Fig.* 41. gemelde Kabinet.

*Griffes deux rangées d'épines noires. L'abdomen est large; sur le coté de dessus où d'en haut du même il y a au dernier anneau quatre petites queuës courtes, & par le moyen d une Loupe on découvre à l'extrémité, La Tarrière.*

*Les piés du milieu & de derrière n'ont point d epines ou de glandes & sont minces à proportion de la grandeur de l'Insecte. Les Etuis sont vélineux & comme tout le corps d'un jaune brun; cependant sur la moitié vers les cotés de derrière raïés verts & environ vers le milieu marqués d une tache blanche, les Aîles ont une couleur rouge jaunâtre, & sont transparentes.*

*Mr.* A. GOOTENAAR *a reçu cet Insectes à* Surinaam *de la montagne surnommée bleuë, & est presentement avec celle qui précède la* Fig. 41. *dans le Cabinet susdit.*

(*) RÖSEL *ins.* 2 *Locust. ind. tab.* 3, *Fig.* 1 — 2.

(**) LINN. *syst. nat. pag.* 691, *n* 13. *Mant. Strumaria.*

## *Fig.* 43. HET GEEL GERANDE DWERGJE

***Van 't Geslacht der Wandelende Bladen.***

*(van 't 1ste. Gezin)*

Heeft den Kop, het Lyf en de Poten donkergeel, de Dekschilden aan den buitenrand lederagtig en zwavelgeel van kleur, het overige der zelven is nevens de Vleugels schoon groen en doorschynend. men vind ze aan de *Kaap* de goede Hoop.

## Fig. 43. LE PETIT NAIN BORDÉ JAUNE

du Genre des Mantes.

(de la 1re. Famille.)

*A la Tête, le Corps & les Piés jaunes foncés, les Etuis aux bords extérieurs velineux & jaunes souffrés, tout le reste ainsi que les Aîles d'un beau vert & transparent. On le trouve* au Cap de bonne Espérance.

*Fig.* 44. HET GEKROONDE WANDELENDE BLAD.

(*van 't* 1ste. *Gezin.*)

Dit zeldzaame Insect is over het geheel van eene bleeke geele kleur, en en met bruin gevlakt en geschaduwt, gelyk het zelve zig in de afbeelding vertoont. De Kop is groot de Mond met twee sterke nypers of Kaaken voorzien, agterwaarts op den Kop zyn drie verheeven punten, van welke de twee buitensten van boven zwart zyn en de middelste gespleten; deze gedaante van den Kop heeft my aanleiding tot de Benaaming derzelven gegeven. Het Borststuk is breed, hartvormig, op 't midden gekield en met een verheven rand; het Agterlyf byna zo lang als de Vleugels: de Vangpooten zyn lang en scherp gedoornd, de vier overige Pooten hebben aan de schenkels breede vliezen of kwabben, de beenen zyn niet zo regt als in anderen maar eenigzins gebogen en glad. De Pergamentlederagtige Dekschilden bevatten, door middel van den buitenrand, de zyden van het Agterlyf, de Vleugels zyn geel en doorschynend. *Fig.* 44. *A.* verbeeld een nog onvolwassen van deze zoort, waar aan de Dekschilden en Vleugels zig nog maar als stompjes vertoonen, doch waarvan de overige deelen van 't volmaakt Insect kennelyk zyn. Haar Vaderland is het Molukkische Eyland *Amboina.*

Fig. 44. LA MANTE COURONNÉE

(de la 1re. Famille.

*Cet Insecte rare est par tout d'une Couleur jaune pâle, tâché & ombré brun ainsi qu'on le voit dans cette Efigie. La Tête est grosse munie de deux fortes Machoires, par derriere sur la Tête en avant sont trois points élevés desquels les deux en de hors sont noirs en haut & celui du milieu est fendu.*

*Cette forme de Tête m'a fait naître l'idée de lui donner le nom de* Mant. Coronata. *le Corcelet est large, en forme de Cœur, au milieu quillé & avec un bord élevé, l'abdomen près qu'aussi long que les Ailes, les Serres sont longues & ont des épines aiguës, les quatre autres Piés ont aux cuisses des pélicules larges où Pochons, les jambes ne sont pas si droites que dans les autres; mais en quelque façon courbes & unies. Les Etuis vélineux en parchemin embrassent par le moïen des bords extérieurs les cotés de l'abdomen. Les Ailes sont jaunes & transparentes la* Fig. 44. *A. représente un insecte de cette sorte encore imparfait, dont les Etuis & les Ailes ne se montrent que comme des bourgeons, dont cependant les autres parties de l'Insect parfait sont reconnoissables. Leur patrie est* l'île Moluque d'Amboine.

De-

## P L A A T XII.

### *Fig.* 45. HET KROPPIGE WANDELENDE BLAD.

(*van 't* 1ste. *Gezin.*)

Deze onderscheid zig ook in meer dan eene opzigt van die welke door *Juffrouw* MERIAN en RÖSEL op de by *Fig.* 42. hier voor aangehaalde plaatzen zyn afgebeeld, als mede met myne evengemelde *Figuur* op de naastvoorgaande *Plaat;* wel is waar dat de gedaante der Dekschilden en Vleugels eenige overeenkomst met die der door voornoemde Autheuren afgebeelden hebben; maar welke is nu eigentlyk de door den Heer LINNÉ en andere bedoelde *Mant. Strumaria*? De afbeelding by SEBA *Thesaur. Tom.* IV. *tab.* 69. *fig.* 7-8. welke door den Heer FABRICIUS en GOEZE daarby worden betrokken, heeft gepluimde Sprieten en kan dierhalven nog met die van MERIAN nog met myne *Fig.* 42 of met deze overeengebragt worden, want het is niet met de wandelende Bladen gestelt als met de Nagtkapellen (*Phalaenae Bombyces.*) van welken de Mannetjes gepluimde, en de Wyfjes derzelven, op het bloote Oog draadvormige Sprieten hebben, doch welke laatste wanneer men dezelven naaukeurig beschouwt egter met dunne hairtjes zyn voorzien. De hier afgebeelde heeft lange draadvormige Sprieten, den Kop plat, driehoekig en bruinagtig geel, de Oogen uitpuilend en zwart; het Borststuk is smal, in 't midden hartvormig en verheven, de

## *P L A N C H E XII.*

### Fig. 45. LA MANTE ÉCROUELLEUSE (Strumosan.)

(de la 1re. Famille.)

*Celle-ci diffère en plus d'un aspect de celles, qui sont dépeintes par Mad.* MERIAN *&* RÖSEL, *à la figure* 42. *aux places rapportées ici, comme aussi avec ma figure ci mentionnée sur la précédente* Planche, *à la vérité la forme des Etuis & des Ailes a quelque rapport avec celle des auteurs susdits; mais la quelle est proprement la* Mantissa Strumaria, *désignée par Mr.* LINNÉ *& les autres? la Representation au* SEBA Thesaur. Tome IV. table 69. fig. 7-8. *qui est citée & prise pour même espèce par Mrs.* FABRICIUS & GOEZE, *a les Antennes plumassées & ne peut-être par conséquent mise en rapport ni avec celle de* MERIAN *ni avec la mienne* fig. 42. *où avec celle-ci; il n'en est pas de même des Mantes comme des phalènes* (Phalæna Bombyces.) *dont les mâles ont les Antennes plumassées & les femelles Simplement à l'œil les ont filiformes; cependant ces dernières, quand on les considère de près sont pourvuës de fins petits cheveux. Celle ici représentée a les Antennes longues filiformes, la tête platte, triangulaire & jaune brunâtre, les Yeux saillans & noirs. Le Corcelet est étroit, au milieu en forme de cœur & élevé, les cotés sont munis d'une membrane large, mince & vélineuse, embrassant la poitrine par dessous, tout de même qu'il à été observé à la description de la* figure. 42. *L'abdomène est d'un*

zyden zyn met een breed, dun en lederagtig vlies bezet, bevattende even zodanig de Borst op de onderzyde gelyk by de beſchryving van *Fig.* 42. is aangemerkt. Het Agterlyf is vaal zwart en met ligt bruine hairen bedekt en rond; De Dekſchilden zyn aan de buitenranden lederagtig, doch voor 't overige dien nevens de Vleugels doorſchynend. Het voorwerp waarna de afbeelding is genomen, is een Mannetje 't welk my uit *Surinamen* is toegezonden, doch berust thands in de verzameling van den Heer L. F. HOLTHUISEN.

*noir pâle, rond & couvert de poils bruns clairs. Les Etuis ſont velineux ſur les bords extérieurs; mais pour le reſte minces & transparens comme les alles. L'objet, d'apres le quel celui-ci à été peint, eſt un Mâle, qui m'a été envoïé de* Surinam, *& eſt preſentement dans la Collection de Mr.* L. F. HOLTHUISEN.

*Fig.* 46. HET GAASVLIEGAGTIGE WANDELENDE BLAD.

(*van 't* 1ſte. *Gezin.*)

Heeft draadvormige Sprieten, den Kop, Borstſtuk en pooten bruingeel, het Agterlyf heeft dezelvde kleur doch met donkerbruine ringen; de hals is veel langer dan gewoonlyk in deze Inſecten plaats vind, de Oogen zyn donkerbruin: de Dekſchilden hebben niets lederagtigs maar zyn gelyk de Vleugels vuilwit, naar de tippen met bruin beſmuld en doorſchynent. Op het eerste Gezigt heeft dit Inſect wegens de gedaante eenige overeenkomst met de *Gaasvliegen* of *Bladluisleeuwen* (*Hemerobius* LINN. *gen.* 257.) weshalven ik de benaming deszelve daarvan ontleend heb. Men vind ze in het eyland *Ceylon* en berust in het Kabinet van den Hoogwelgeboren Heere RAYE VAN BREUKELERWAERTH.

Fig. 46. LA MANTE (HEMEROBIUS.) HEMEROBOÏDE,

(de la 1re. Famille.

*A les Antennes filiformes, la Tête, le Corcelet & les piés d'un brun jaune, l'abdomen a la même couleur, mais avec des anneaux bruns foncés. Le Col eſt beaucoup plus long qu'il n'eſt ordinairement dans ces Inſectes. Les Yeux ſont bruns foncés, les Etuis n'ont rien de vélineux; mais ſont comme les alles d'un blanc ſâle, vers les pointes tachées de brun & transparentes. Cet Inſecte à la premiere vuë à quelque rapport avec les* Héméroboides. (Hemerobius) LINN. gen. 237. *raiſon pour la quelle j'ai emprunté leur dénomination. On les trouve dans l'île de* Ceylon. *Elle eſt dans le Cabinet de* Mr. RAYE DE BREUKELERWAERTH.

Fig. 47. HET BONTVLEUGELIGE WANDELENDE BLAD MET GEPLUIMDE SPRIETEN.

(van 't 1ste. Gezin.)

De Sprieten zyn wederzyds gepluimd, de Kop is tusschen de Oogen met een verheven punt voorzien, het Borststuk is van boven verheven en met een plat vlies aan de zyden en aan de randen met doornen bezet. Het Agterlyf is byna zo lang als de vleugels en gelyk als de andere deelen van 't geheele Lyf bruingeel. De Vangpooten zyn breed, met zwarte doornen bezet, en de vier overige Pooten hebben aan de Schenkels een kwabbig aanhangzel. De randen der Dekschilden zyn lederagtig, vuilgroenkleurig en met bleekgeele ronde vlakken gesierd, het overige gedeelte dezer Schilden en Vleugels is bleekgeel met ligt en vuilgroene golvswyze streepen en doorschynend. Men vind ze by *Tunis* op de Kust van *Barbaryen* en berust in het laatstgenoemde kabinet.

Fig. 48. HET KLEINE GEKROONDE WANDELENDE BLAD.

(van 't 1ste. Gezin.)

Heeft korte Sprieten en op den Kop drie uitstekende punten, de oogen zyn klein; het Borststuk is ter zyden met een plat vlies bezet, in 't midden verheven, hartvormig en met bleekgeel en vuilgroen gevlakt: het Agterlyf is geel met opwaarts verheven uitgesneden vliesige randen, overeenkomstig met die van de Fig. 33. op Plaat. IX. De Vangpooten zyn naar maate der grootte van dit Insect, breet en scherp gedoornd, de vier overige Pooten hebben aan de Schenkels een kwabbig aanhangzel. De Dekschilden zyn vuilgroen met zeegroene randen en vlakken, de vleugels wit en doorschynend. Haar vaderland is de *Kaap de Goede Hoop* en bevind zig nevens de twee volgende in het Kabinet van den Hoogwelgeb. Heere RAYE VAN BREUKELERWAERTH.



Fig 47. LA MANTE AUX AÎLES MARQUETÉES.

(de la 1re. Famille.

*Cet Insecte a les antennes plumassées des deux Cotés, la tête a entre les yeux un point élevé, le corcelet pardessus est élevé d'en haut, & garni d'une Membrane platte des deux cotés, qui sur les bords est munie d'épines, la partie de derrière du corps est presque aussi longue que les Ailes, & de même que les autres parties de tout le Corps, d'un brun jaune, les serres sont larges munies d'Epines noires, les autres quatre pattes ont aux cuisses une croissance globuleuse oblongue, les Bords des Etuis sont vélineux d'un verd sale, & ornés de rondes taches jaunes. Le reste de ces Etuis & des Ailes est d'un jaune pâle, avec des raies d'un vert clair & sâle en manière de ondées en Striées & transparentes. On les trouve a Tunis sur la cote de de* Barbarie, *& celle-ci est dans le Cabinet sus mentionné.*

Fig. 48. LA PETITE MANTE COURONNÉE.

(de la 1re. Famille.

*A les antennes courtes, & sur la tête trois points, qui s'élévent & s'avancent, les yeux son petits, le Corcolet est sur les cotés pourvu d'une pélicule platte, élevé au milieu en forme de Coeur & tacheté jaune pâle & vert sâle; la partie de derrière du corps est jaune, avec des bord peliculeuse élevés en haut & dentelés, qui ont du rapport avec ceux de la* Fig. 33. *Sur la* Planche *IX. Les serres à sont proportion de la Grosseur de cet Insecte larges & munies d'épines aiguës; les quatre autres pattes ont aux cuisses des croissances globuleuses, les Etuis sont d'un vert sâle avec des bords & des taches de couleur céladon, les Ailes blanches & transparentes, leur Patrie est le* Cap de bonne de Esperancé, *cette même avec les deux Suivantes se trouvent dans le cabinet de Mr.* RAYE DE BREUKELERWAERTH.

FABR. *Sp. ins.* 1. *pag.* 350. *no.* 28. *Mant. Lobata? Il. mantissa Insect.* 1. *pag.* 229 *no.* 33?

### *Fig.* 49. De Eenvlak.

*Van 't Geslacht der Wandelende Bladen.*

(*van 't* 1ste. *Gezin.*)

Waarschynlyk is het Lyf van dit Wandelende Blad voorheen even zo groen geweest gelyk de Kop en Pooten nog zyn, en heeft alleen maar door indroogen de bruine kleur aangenomen. De Sprieten zyn lang, de Oogen uitpuilend en de Kop is plat; de Vangpooten hebben aan de onderzyde twee ryen digt by elkander geplaatste doornen. De Dekschilden hebben den achterrand schoon grasgroen, maar het overige gedeelte derzelven is zeegroen en op het midden een langwerpigen goudgeelen vlak; de Kleur der Vleugels is groenagtig wit en doorschynend. Men vind ze op de Kust van *Coromandel* te *Tranquebar*.

### Fig. 49. La Mante à une Tache.

du Genre des Mantes.

(de la 1re. Famille.

*Vraisemblablement le Corps de cette Mante a été auparavant tout aussi vert que la tête & les pattes le sont encore; & na seulement contraté la couleur brune, qu'on lui voit qu'en séchant. Les Antennes sont longues, les yeux saillans, & la tête platte. Les serres ont par dessous deux rangées d'épines placés tout près les unes des autres. Les Etuit debord exterieur d'un beau verd de Gazon, & tout le reste des Etuit est de Couleur céladon. Sur le milieu une tache longitudinale d'un jaune d'or. La couleur des Ailes est verdatre, blanche, & transparentes. C'est a* Tranquebar *sur la cote de* Coromandel *quon les trouve.*

### *Fig.* 50. Het Bonte Gekroonde Wandelende Blad.

(*van 't* 1ste. *Gezin.*)

Deze heeft eenige overeenkomst met die van *Fig.* 48. maar de gedaante van den Kop, waarop vier opwaarts staande punten geplaatst zyn, en van 't Borststuk wyst genoegzaam aan dat dezelven met elkander zyn onderscheiden. Het Agterlyf is bruinagtig geel, aan de zyden met vliezen bezet en plat. De Vangpooten zyn niet dikker dan de middel en agterpooten, en de vier laatstgenoemde gekwabd en geel met bruine ringen. De Dekschilden hebben eene bleeke groene kleur, ieder met twee witte vlakken en nevens de witte vleugels doorschynend. Zy woond aan de *Kaap de Goede Hoop*.

### Fig. 50 La Mante Bigarrée Couronnée.

(de la 1re. Famille,

*Celli-ci a quelque rapport avec celle de la* Fig. 48: *mais la forme de la tête, ou quatre points placés borizontalement, & celle du Corcelet montre Suffisamment qu'elles different ensemble. La partie de derrière du Corps est d'un jaune brunâtre, platte & garnie de pélicules sur les Cotés. Les serres ne sont pas plus grosses que les pattes de milieu & de derrière, les quatre dernières aiant aux cuisses des croissances globuleuses, & jaunes avec des anneaux bruns. Les Etuis ont une Couleur verte pâle, chaque a deux taches blanches, & les ailes blanches, & transparentes. Elle habite au* Cap de bonne Espérance.

men, waaraan de minste blyk van Dek- of Vleugelscheeden te merken was. Deze kan dan dierhalven niet de *Mant. Phthisica* van LINNÉ (*) nog de *Necydaloides* van FABRICIUS (**) zyn, hoewel daarby de 19de *Plaat* in het 2de *Deel* van RÖSELS *inſ. beluſt.* ten onrechte word aangehaald, want de *Fig.* 9. der gemelde *Plaat* is niets anders als de Nymph voor de laatste verhuiding van *Fig.* 1. op myne *Eerſte Plaat* van dit Werk, en de *Fig.* 10. der evengemelde *Plaat* van RÖSEL is dezelvde die ik hier in afbeelding geve. RÖSEL heeft met alle Recht de Beschryving van MARGRAAF in deszelvs *Hiſt. Rer. Natur.* pag. 251 tot dit Insect betrokken, want het is de *Arumatia* der Brasilianen. Ik heb verscheide van deze Insecten, gedroogt en op Kildivel in Vlessen gezet, van *Surinamen* ontvangen: zy worden aldaar door de Inlanders en Negers met den Naam van *Mesquiten Mama* bestempeld, niet als of die lastige kleine steekende Muggen, *Mesquites*, daar uit zouden voortkomen, maar om dat deze Spook, wanneer ze gedrukt word, zig verweerd en byt, 't welk de Negers het steeken noemen.

*d'aîles. C'eſt donc pourquoi celle-ci ne peut être conſidérée pour la Mante Phtiſique ni de* Linné, *ni le* Necydaloides *de* Fabricius, *encore quedans la 2e* partie *de* Rösel inſ. beluſt. *Planche 19e il en ſoit aſſez mal à propos fait mention; car la Fig. 9e de la de. Planche n'eſt autre choſe que la Nymphe avant la dernière métamorphoſe de la Fig. 1e ſur ma Premiere Planche de cet ouvrage & la Fig.* 10. *de la ſusdite* Planche *de* Rösel *eſt la même, dont je donne ici la repréſentation.* Rösel *à tiré la deſcription de Marcgraaf, dans ſon hiſt.* Rer. Natur. *pag.* 251. *touchant cet Inſecte avec raiſon fondée; car c'eſt vraiment l'*Arumatia *des Braſiliens. J'ai reçu plusieurs de ces Inſectes, tant Seches, que mis dans des flacons avec du Rum, venus de Surinam. Là les habitans & nègres les déſignent ſous le Nom de* Mesquites Mama, *non come ſi ces petites mouches picquantes très incommodes* Mesquites *dusſent en provenir; mais par ce que ce Spectre, quand on le prend, ſe deffend & mord, raiſon qui fait que les nègres noment cela picquer.*

(*) LINN. *ſyſt. nat. pag.* 68[illegible] *n.* 2.

(**) FABRICIUS. *ſp. ins. Tom.* 2. *pag* 345. *n.* 2. RÖSEL *inſ. Tom.* 2. *pag.* 122. *Tab.* 19. *fig.* 10.

*Fig.*

### *Fig.* 52. De Spook met geboogen Voorpooten.

(*van 't* 1ste. *Gezin.*)

Heeft de Sprieten ongemeen lang en hairvormig de Oogen groot en uitpuilend, de Kop en 't Lyf donkerstrookleurig; de Schenkels der voorste Pooten zyn aanmerkelyk meerder uitwaarts geboogen dan by anderen, doch hebben dezelve nevens de overige Pooten geene doornen, maar zyn effen en glad. De Dekschilden heeft zy klein en lederagtig, doch de Vleugelen zyn lang, vliezig, en doorschynend. Het is een Mannetje 't welk in *China* word gevonden.

### *Fig.* 53. Het smalle Chineesche Gehoornde Wandelende Bladt.

(*van 't* 2de. *Gezin.*)

De Sprieten zyn hairvormig, de Kop is driehoekig, gelyk die van alle wandelende Bladen, doch is dezelve agterwaarts, in 't midden, gespleeten en als in twee hoornen verdeeld; de Kop en Borststuk zyn strookleurig en het Agterlyf is bruin. De Vangpooten hebben ieder eenen langen scherpen klaauw en zyn inwaarts gedoorndt. De Dekschilden hebben eene Zeêgroene kleur, en de Vleugels zyn wit en doorschynend. Het is eene verscheidenheid van *Fig.* 38. op de voorgaande Xde *Plaat*, doch deze word in *China* gevonden, en berust met de twee voorigen in de ryke Verzameling van den Hr. L. F. Holthuisen.

### Fig. 52. Le Spectre aux piés de devant courbés.

(de la 1re. Famille.)

*Il a les antennes extraordinairement longues en forme de Cheveux, les yeux grands & saillans, la tête & le Corps couleur de paille foncée, les Cuisses des pattes de devant sont remarquablement plus courbées en dehors que dans d'autres de ces Insectes, cependant ils n'ont point d'épines ni aux autres pattes, mais les ont tout à fait unis. Il a les étuis petits & velineux, ses ailes sont longues membraneuses & transparentes. Celui-ci est un Mâle, qui a été trouvé en Chine.*

### Fig. 53. La Mante Chinoise étroite Cornus.

(de la 2me. Famille.)

*Il a les antennes en forme de cheveux, la tête triangulaire, comme celle de toutes les Mantes, cependant cette tête est fendue au milieu & comme Corcelet partagée en deux cornes; la tête & le sont couleur de paille & l'abdomenbrun, les serres ont chacune une griffe longue & aiguë & sont garnies d'épines en dedans. Les Etuis sont de couleur Céladon, les ailes blanches & transparentes. Il y a une différence de* Figure 38, *sur la* Planche *précédente X, toutefois celle-ci a été trouvée en Chine & est avec les deux ci devant dans la riche Collection de Mr.* L. F. Holthuisen.

## PLAAT XIV.

### Fig. 54. De Bladerpootige Spook.

(van 't 1ste Gezin.)

Deze Spook is de eenigste, welke my van deze zoort ooit is voorgekomen. De Sprieten zyn gelyk het geheele Insect, bruin omberkleurig, de Oogen aschgraauw, de Baardsprietjes lang, en de Mond is met twee zwarte Kaakebeenen of Nypers voorzien. De twee voorste Pooten hebben ter zyden aan de Scheenbeenen dunne Vliesen, waar door dezelven veel breeder schynen; de Schenkels zyn mede aan de zyden met twee van elkander afstaande Vliesen voorzien, waar door eene holte of goot werd veroorzaakt, in welke het Insect de Scheenbeenen kan plaatzen: de middelste Pooten hebben alleen maar aan de Schenkels bladerige Vliesen, die egter voorwaarts zyn uitgesneeden, gelyk uit de afbeelding is te zien, doch de Beenen zyn effen en glad: de Agterpooten zyn in tegendeel wederzyds met meergemelde Vliesen voorzien, en de Beenen derzelven hebben maar een enkel Vlies agterwaarts, waardoor zy deze Beenen eveneens als die der voorste Pooten kunnen plaatzen. Het voorwerp waarna wy deze afgebeeld hebben, is een Wyfje, waaraan geene spoor of beginsel van Dekschilden of Vleugelscheeden zyn te ontdekken, zy berust in de laatstgenoemde Verzameling, en word op het Molukkische Eyland *Amboina* gevonden.

## PLANCHE XIV.

### Fig. 54. Le Spectre aux pattes feüillés.

(de la 1re. Famille.)

*Ce Spectre est l'unique, que j'aie jamais vu en ce Genre, les Antennes sont comme tout le Corps de couleur brune ombrée, les yeux gris cendrés, les Barbillons longs, & la bouche garnie de deux machoires noires. Les deux Pattes de devant ont sur les côtés des jambes des Membranes minces, qui les font paroître beaucoup plus larges, les cuisses sont munies sur les côtés de deux Membranes distantes l'une de l'autre, ce qui occasionne un creux où emplacement où l'Insecte peut placer ses jambes; les Pattes du milieu ont seulement aux cuisses des Membranes feuillées où à Lames, qui cependant sont coupées par devant, comme on le peut voir dans la représentation ici; mais les jambes sont toutes unies. Les pattes de derrière sont au contraire fournis de chaque côté de plus de Membranes susdites, & les jambes n'ont qu'une seule Membrane par derrière, par où ils peuvent placer les jambes tout de même que celles des pattes de devant. L'objet, d'après lequel nous avons fait cette représentation, est une femelle, où il n'y à point de vestige où commencement d'Etuis où fourreaux d'Aîles à découvrir; elle est dans la dernière Collection citée & se trouve dans l'île moluque d'Amboine.*

## PLAAT XV. PLANCHE XV.

### *Fig.* 57. HET GEHOORNDE SPOOK OF GERAAMTE.

(*van 't* 1ste. *Gezin.*)

Deze schynt op het eerste gezigt, dezelvde te te zyn met *Fig.* 51 of 55. op de twee voorgaande Plaaten, maar de twee op den Kop voor uitstaande stompe Hoornen, welke by *Fig.* 57. A. op den door het vergrootend glas afgebeelden Kop duidelyk zyn te zien, en die aan de twee even gemelde ontbreeken, wyzen genoegzaam aan, dat deze eene byzondere zoort is, ook zyn de voorste Pooten, naar maate der grootte van het Insect niet zo breed als van *Fig.* 51 of 55. De borstelagtige Sprieten bestaan, gelyk die van alle dezer Insecten, uit kleine dicht op elkander geplaatste, voor het bloote oog onzigtbaare leedjes: het Borststuk is met verheven witte pukkels bezet, en heeft gelyk alle de andere deelen des Lyfs en Pooten, eene bleeke bruine kleur. Ik heb deze zoort uit *Surinamen* ontvangen, maar dezelve berust nu in de verzameling van den Heer L. F. HOLTHUISEN.

### Fig. 57. LE SPECTRE, OU SQELETTE CORNU.

(de la 1re. Famille.)

*Celui-ci semble, à la premiere vuë être le même qu'aux* Fig. 51 *où* 55. *sur les deux Planches précédentes; mais les deux Cornes émoussées, qu'on voit sur la Tête s'élever en avant & qui paroissent plus visiblement & clairement, quand on fixe avec une Loupe la Tête représentée de la* Fig. 57. *A. & qu'on ne voit pas aux deux ci mentionnées, démontrent suffisamment que c'est une espèce à part. Les pieds de devant ne sont pas aussi, à proportion de la Grandeur de l'Insecte, aussi Larges que ceux des* Fig. 51 *où* 55. *Les Antennes soyeuses consistent, de même qu'à tous ces Insectes, en de petits Articles placés tout près l'un sur l'autre, que la simple vuë ne peut discerner, le Corcelet est garni de pustules, blanches élevées & a, comme toutes les autres parties du Corps & des pieds, une couleur d'un brun pâle; j'ai tiré cette espèce de* Surinam, *mais elle est actuellement dans la Collection de Mr.* L. F. HOLTHUISEN.

## PLAAT XVI. PLANCHE XVI.

### *Fig.* 58. HET GROENE PODAGRA WANDELENDE BLADT.

(*van 't* 1ste *Gezin.*)

Op de kleur van dit Insect is weinig

### Fig. 58. LA MANTE GOUTTEUSE VERTE.

(de la 1re. Famille.)

*Il y à peu de fond à faire sur la cou-*

staat

dunne Buis; het Agterlyf is aan het einde breed, ter zyden aan de Ringen gebladert en aan den laatsten Ring is de Leg-angel geplaatst. De Dekschilden zyn lederagtig, aan de buitenranden omboogen, en hebben de gedaante van een uitgesneden bladt, de Vleugels zyn klein, wit van kleur en doorschynend. De Vangpooten hebben aan 't einde van de Dye een scherpen doorn, de Schenkels en Beenen, of liever Klaauwen, zyn ieder met twee ryen korte doornen gewapend: de Schenkels der Midden- en Agterpooten hebben naby 't gewrigt der Scheenbeenen, onderwaarts, een bleedbladerig Vlies en bovenwaarts twee kleiner gespleeten dergelyke Vliesen, voorts zyn deze Pooten ongedoornd en glad. De gemelde Vliezen aan de laatstgemelde Pooten, hebben voorzeker aanleiding tot den Bynaam van *Podagra-blad* gegeven, en het is ook onder deze benaming, dat dit Insect by de Schryvers en Verzamelaaren bekend is. De *Fig.* 59. is dezelvde, maar in den rustenden stand te zien. Beide deze voorwerpen bevinden zig nevens dat van *Fig.* 60. in de Verzameling van den Hr. *L. F. Holthuisen.*

*& ont la forme d'une feuille échancrée. Les ailes sont petites blanches & transparentes. Les Griffes ont à la fin de la hanche une Epine aiguë, les cuisses & jambes, ou plutôt les serres, sont armées de deux rangées de courtes épines à chaque, les cuisses des pattes du milieu & de Derrière ont près de la jointure de la Jambe pardessous une large Membrane & pardessus deux petites Membranes pareilles, mais fenduës, du reste ces dits pattes sont unis & sans épines. Les dites Membranes des derniers pattes susdits, ont certainement donné lieu à la Dénomination de Mante goutteuse & c'est aussi sous ce nom que cet Insecte est connu chez les Auteurs & ceux qui en font Collection. La* Fig. 59. *est la même, toute fois vuë dans un état de repos. Ces deux objets, de même que la* Fig. 60. *sont dans la Collection de Mr.* L. F. Holthuisen.

LINNÉ *syst. nat. pag.* 690. *n.* 4. *Mant. Gongylodes.* FABRICIUS. *sp. ins. Tom.* 2. *pag.* 346. *n.* 8. *Mant. Gongylodes.* RÖSEL *ins. Tom.* 7. *Fig.* 1-2-3

Fig.

met een spitse punt voorzien, en de Oogen zyn langwerpig rond (*). Het voorste gedeelte van 't Borststuk is aan de zyden plat, vliesig en aan de randen uitgesneden, als by *Fig.* 58. het overige gedeelte van 't gemelde Borststuk is spilrond, zeer dun en glad, tot aan den derden ring of het eigentlyke tweede Borststuk, waaraan de middelpooten gehegt zyn; het Agterlyf is breed en ter zyden gebladert. De Dekschilden zyn langer dan die van de gemelde zoort, aan de buitenranden lederagtig, maar voor 't overige met de vleugels netswyze geadert en doorschynend; de Schenkels der Vangpooten zyn breed en zo als de Klaauwen scherp gedoornd. Aan de Schenkels der Middel- en Agterpooten hebben zy, naby het gewrigt der Beenen twee bladerige vliesen, doch kleiner dan de meergemelde *Fig.* 58. Ik heb dit *Wandelendbladt* van *Samarang* op de Noordoostkust van *Java* ontvangen; ook heb ik 'er gezien die van *Amboina* en ook van de Kust *Coromandel* waren gezonden. Zy berust nu nevens de drie eerstvolgenden, in de Verzameling van den Heer L. F. HOLTHUISEN.

(*) *Ik kan hier niet voorby om eene aanmerking te maaken, te weeten, dat aan alle my tot heden bekende* Wandelende-Bladen, *die een zulk verlengsel of punt op den Kop hebben, gelyk deze en meer andere reeds afgebeelde zoorten, de Oogen altoos kleiner, ovaal en minder uitpuilende hebben, dan die welker Kop glad, plat en effen is.*

*longitudinale* (*), *la partie antérieure du Corcelet est platte sur les côtés, membraneuse & échancrée sur les bords comme à la* Fig. 58. *tout le reste du Corselet est cilyndrique très-mince & uni jusqu'au troisieme anneau, où proprement dit le second Corcelet où les pattes du milieu attiennent. L'Abdomen est large & feuillé sur les côtés. Les Etuis sont plus longs que ceux de la susdits espéce, vélineux aux bords extérieurs; mais pour le reste, ainsi que les ailes, veiné à réseaux & transparent. Les Cuisses des Serres sont larges & comme les Griffes pourvuës d'épines aiguës. Elles ont aux cuisses des pattes du milieu & de derrière, tout près de la jointure des Jambes deux membranes feuillées mais plus petites que celles de la* Fig. 58. *déja mentionnée. J'ai reçu cette* Mante *de* Samarang *sur la côte de Nord Est de* Java. *J'en ai aussi vues, qui avoient été envoïées* d'Amboine, *& de la côté de* Coromandel. *Elle est avec les trois premieres suivantes dans la Collection de Mr.* L. F. HOLTHUISEN.

(*) Je ne puis me dispenser ici de faire une Remarque; savoir que dans toutes les *Mantes* qui me sont connuës, qui ont sur la tête une pointe ou un allongement comme celle-ci & beaucoup d'autres sortes déja représentées, les yeux sont toujours plus petits, ovals & moins saillans, que dans celles dont la tête est platte & unie.

*Fig.*

rig of donker geel is, en eene byna Oogwyze gedaante heeft. De Vleugels zyn geel, aan de lippen groen en naar de agterranden met witte golvswyze ſtreepjes getekend, egter zyn deze Vleugels weinig doorſchynendt. De Schenkels der Vangpooten met den Klaauw en de kraalswyze leedjes der voeten zyn groen, maar de Dyen derzelven bruin, alleen onderwaarts met doornen gewapend: de vier andere Pooten zyn zo wel als het Agterlyf bruinagtig rood. Zy is een Wyfje en word in *Surinamen* gevonden. Of dezelve ook in *Afrika* is ontdekt, gelyk LINNÆUS wil, is my nog niet gebleeken.

*rayes blanches ondées, néanmoins ces aîles ſont peu tranſparentes, les Cuiſſes des Serres, les Griffes & les articles des pieds en forme de grains enfilés ſont verts; mais les hanches des mêmes ſont brunes, toutes par deſſous armées d'épines. Les quatre autres pattes ainſi que l'Abdomen ſont d'un rouge brunâtre. Celle-ci eſt une Femelle, qui ſe trouve a* Surinam. *Si cette même ſorte a été trouvée en* Afrique, *tel que* LINNÉ *le pretend, c'eſt ce qui n'eſt pas encore parvenu à ma connoiſſance.*

LINNÉ *Syſt. nat. pag.* 691. *N.* 691. *Mant. Precaria.* FABRICIUS *Sp. inſ. Tom. I. pag.* 349. *N.* 20. *Nom. Linn.*

## *Fig.* 63. HET WEG-WYZENDE WANDELENDE BLADT.

(*van 't* 1ſte *Gezin.*)

Heeft graauwe draadvormige Sprieten, de Oogen wit en uitpuilende, den Kop plat en effen, het Borstſtuk in 't midden kielvormig verheven en de randen van 't zelve met korte doornen bezet, de kleur van dit Borstſtuk en 't Agterlyf nevens de Pooten is bruingeel, de Vangpooten zyn onderwaarts met ſcherpe doornen gewapend en hebben aan de binnenzyde van den Schenkel eenen grooten bruinen vlak. De Dekſchilden hebben eene ſchoone groene kleur en zyn lederagtig, de vleugels aan den buitenrand ook lederagtig maar voor 't overige geelagtig met golvswyze vuilgroene ſtreepen en doorſchynend. Ik heb ze uit *Suriname* ontvangen.

## Fig. 63. LA MANTE INDIQUE-VOYE.

De la 1re. Famille.

*A les Antennes filiformes griſes, les yeux blancs & ſaillans, la tête platte & unie, le Corcelet quillé & élevé au milieu, les bords du même munis de courtes épines, la couleur de ce Corcelet, de l'Abdomen & des pattes eſt jaune-brun; les griffes ſont en deſſous armées d'épines aiguës, & en dedans des Cuiſſes, elles ont une grande tache brune. Les Elytres ont une belle couleur verte & ſont vélineux, Les aîles auſſi vélineuſes aux bords extérieurs, mais pour le reſte jaunâtres avec des rayes d'un vert ſâle ondées & tranſparentes. J'ai tiré cet Inſecte de* Surinam.

*Fig.*

vuil wit, de Mond met vier Baardsprietjes en twee Nypers voorzien, de Oogen zyn klein, rond en bruinagtig paarsch, de Kop is Eyrond op 't midden met twee en agterwaarts met ses opwaardsstaande scherpe bruine doornen voorzien, welke aan de voorgemelde Nymph ontbreeken: om zig een duidelyker denkbeeld der gedaante van dezen kop en de plaatzing der gedachte doornen te vormen, zo heb ik den zelven hier by *Fig.* 65. A. door het vergrootglas doen afbeelden. Het Borststuk bestaat uit twee duidelyke te onderscheiden stukken, welke zo breed als het Agterlyf zyn, het tweede stuk heeft aan de zyden verheven randen en is gelyk het geheele Insect van eene bruine kleur: De schenkels der voorste Pooten zyn ongemeen breed, plat en aan de zyden als uitgesneeden, de Scheenbeenen hairig en met vyf leden aan de voeten; de Schenkels der vier andere Pooten zyn minder breed, doch ook met uitgesneeden randen. De lederagtige dekschilden hebben eene vuilgroene kleur, maar aan de punten of tippen zyn ze purperkleurig en geheel lederagtig; de buitenranden der Vleugels zyn ook lederagtig met bruin gewolkt en aan de punten met de gemelde purperkleur gesierd, doch het overige dezer vleugels, welk in den rustenden stand plat over het Agterlyf geplaatst en waaijeragtig geplooit zynde, niet duidelyk genoeg kunnende gezien worden, heb ik dezelven hier uitgebreid vertoond, en de ploojen door de breede donkere overlangse streepen

*sâle, la Bouche munie de quatre Barbillons & deux mâchoires, les Yeux sont petits, ronds, d'un Lilas brunâtre, la tête est ovale, fournie de deux épines aigues au milieu & sur le derriere de la tête de six semblables épines élevées en haut, qui manquent à la Nymphe mentionnée; pour se former une idée plus distincte de la forme de cette Tête & de l'emplacement des dites épines. Je les ai fait peindre ici* Fig. 65. *A. par le moyen d'un Microscope. Le Corcelet en deux parties clairement distinctives, qui sont aussi Larges que l'abdomen, la seconde parties a sur les côtés des bords élevés, & est comme tout l'Insecte de couleur brune. Les cuisses des pattes dedevant sont extraordinairement larges, plattes & sur les côtés comme échancrées, les Jambes poilues & cinq articles aux tarses; les Cuisses des quatre autres pattes sont moins larges, mais cependant avec des bords échancrés. Les Elytres vélineux ont une couleur jaune sâle, mais sur les pointes où extrêmités sont de couleur pourpre & tous vélineux; les bords extérieurs des aîles sont aussi vélineux nuancés brun & aux pointes ornés de couleur pourpre; mais le reste de ces aîles, qui dans l'état de repos, est situé à plat sur l'abdomen, plissé en évantail, ne pouvant être vu assez clairement, je les ai ici représentées déployées, & les plis sont désignés par des larges rayes obscures de haut en bas, comme les petits par de petites rayes diagonales ondées couleur de Lilas, dont ces grandes aîles sont ornées. Cet Insecte est de l'Ile Molluque* d'Amboine *& gît avec les trois sortes de Mantes qui suivent dans le magnifique*

aan-

aangewezen, als mede de kleine golvwyze dwarsstreepen en de paarsche grondkleur waar mede deze groote vleugels zyn gesierd. Dit Insect is van het Mollukkische Eyland *Amboina* en berust met de drie volgende zoorten der Wandelende Bladen in het voortreffelyke Kabinet van Natuurlyke zeldzaamheden, van den Hoogwelgeb. Heere RAYE VAN BREUKELERWAERTH.

*Cabinet de raretés naturelle de Messire* RAYE DE BREUKELERWAERTH.

*Fig.* 66. HET ROOD EN WITGEOOGDE WANDELENDE BLADT.

(*van 't 1ste Gezin.*)

Heeft zwarte draadvormige Sprieten, den Kop effen en glad, de Oogen bleek groen, gelyk het Borststuk en den lederagtigen buitenrand der dekschilden, Het Borststuk is in 't midden verheven, kielvormig en gerand; het Agterlyf heeft gelyk de Pooten, eene bruin geele kleur met drie bruine dwarsstreepen; de vangpooten zyn met zwarte doornen gewapent en hebben eenen bruinen vlak aan de binnenzyde van den Schenkel. Op het midden der Dekschilden is een roozenroode en een witte vlak, welke te zamen genomen nagenoeg de gedaante van een Oog hebben, het overige der Dekschilden is nevens de Vleugels helder doorschynend. Het is een Wyfje 't welk aan de *Kaap de goede Hoop* is gevonden.

Fig. 66. LA MANTE AUX YEUX ROUGES ET BLANCS.

(de la 1re. Famille.)

*A les Antennes filiformes noires, la Tête tout a fait unie, les Yeux verts pâles, de même le Corcelet & le bord extérieur des Elytres vélineux. Le Corcelet est élevé dans le milieu, quillé & bordé. L'Abdomen ainsi que les pattes à une couleur d'un jaune brun avec trois rayes brunes diagonales. Les Griffes sont armées d'épines noires & ont une tache brune au côté de dedans de la Cuisse. Sur le milieu des Elytres est une tache d'un rouge rose & blanc, qui considérée à loisir a la forme d'un œil, le reste des Elytres est comme les ailes transparent clair. Celle-ci est une Femelle, qui a été trouvée au* Cap de Bonne Esperance.

*Fig.* 67. HET BLADERPOOTIGE WANDELENDE BLADT.

(*van 't 1ste. Gezin.*)

De Sprieten zyn kort en draadvormig, de kop heeft van boven eene

Fig. 67. LA MANTE AUX PIÉS FEUILLÉS.

(de la 1re. Famille.)

*Les Antennes sont courtes en filiforme, la Tête a en dessus un point aigu, &*

Scherpe

Scherpe punt en is nevens het geheele Lyf en de Pooten bruingeel; de vangpooten zyn met donkerbruine ringen getekend en met zwarte doornen gewapend; de middelpooten zyn glad en effen, doch de agterften hebben aan 't einde van den fchenkel een hartvormig bladerig vlies en byna in 't midden aan het Scheenbeen een dergelyk vlies. De Dekfchilden zyn groen en met witte dwarsftreepen getekend en lederagtig, de vleugels aan de randen bruin, voorts wit en doorfchynend. Het is een Mannetje en uit *Bengalen.*

### *Fig.* 68. HET GEBANDEERDE WANDELENDE BLADT.

(*van 't* 1ste. *Gezin.*)

Heeft draadvormige Sprieten, een gladden platten Kop, de Oogen gelyk twee ronde kraalen ter zyde van den Kop; het Borstftuk is op het midden kielvormig, gerand en nevens het Agterlyf en Pooten bruingeel, de Vangpooten hebben fcherpe doornen. De buitenrand der Dekfchilden is ftrookleurig en lederagtig, voorts wit en doorfchynend, de Vleugels hebben ook eenen bruinagtigen buitenrand, op het midden eenen breeden paarfchkleurigen dwarsband en fmalle ftreepen van dezelvde kleur op den witten doorfchynenden grond. Het voorwerp 't geen wy hier afgebeeld hebben is een Mannetje en was in *Surinamen* gevonden.

*comme tout le Corps & les pattes, eft d'un jaune brnn. Les Griffes font marquées avec des anneaux bruns foncés & armées d'épines noires, les pattes du milieu font tout unies, mais celles de derrière ont à l'extrêmité des cuiffes une Membrane femblable. Les Elytres font verts, marqués de rayes blanches diagonales & vélineux. Les Ailes brunes fur les bords, & au refte blanches & tranfparentes. Cette Mante eft une mâle venu de* Bengale.

### Fig. 68. LA MANTE BANDEROLLÉE

(de la 1re. Famille.

*A les Antennes filiformes, la Tête unie platte, les Yeux femblables à deux grains, de chapelet aux côtés de la Tête; le Corcelet eft en forme de quille fur le milieu, bordé & comme l'Abdomen & les pattes d'un jaune brun. Les Griffes ont des Epines aiguës. Le coté extérieur des Elytres eft couleur de paille & vélineux du refte blanc & tranfparent, les ailes ont auffi un bord extérieur brun, fur le milieu une bande large couleur Lilas diagonale & une raye étroite de la même couleur, fur un fond blanc tranfparent. L'objet, que nous avons repréfenté ici eft un mâle, qui fut trouvé à* Surinam.

aan 't einde gespleeten en lederagtig; in 't midden derzelve zyn de twee onderste Baardsprietjes, welke aan hunnen wortel, aan beide zyden, een onregelmaatig lederagtig stuk in de gedaante van eenen Arm hebben, die gelyk een Tand met drie punten of insnydingen is voorzien en waarschynlyk aan de Insecten dienen om in plaats van Tanden ter vermaaling der spyze te kunnen verstrekken. Meerder opwaarts bevinden zich de twee bovenste Baardsprietjes en zyn dieshalven alle vier aan de Onderlip geplaatst. Boven op de vlakte der Onderlip, aan de zyden der gemelde Tanden, ziet men een week, vleeschig, langwerpig rond en aan den grondsteun der Lip aangehegt beweeglyk stuk, 't welk voorzeker de Tong van het Dier is. De bovenste Baardsprietjes bestaan uit ses rolronde leden, eindigende het laatste lidt in een zoort van knop; de onderste zyn korter en hebben maar vier leden. De beide Kaaken of Hoofdtanden zyn dik en hard, in den rustenden stand onder de Lippen geplaatst, tusschen welke dezelven van de eene naar de andere zyde speelen wanneer het Insect die in beweeging brengt, en eindigen binnenwaarts in eene kromme punt, hebbende aan de binnen zyde twee reyen van schuinse Tandswyze inkervingen, zeer geschikt om het voedzel daar mede klein te maalen. Ook hebben de Springhaanen eene ongemeene kracht in deze Tanden en kunnen daarmede geweldig byten. De kop is door een lederagtigen Hals met het Borststuk vereenigt, welken het Insect, naar verkiezing kan verlengen of

*lieu de la même sont deux Barbillons, qui de chaque côté ont à leur racine une partie vélineuse irréguliere, en forme d'un bras, cette partie semblable à une dent se trouve munie de trois pointes où Echancrures, qui vraisemblablement servent à l'insecte pour broyer l'aliment, plns en haut sont les deux barbillons supérieurs & conséquemment sont placés tous les quatre à la levre inférieure. En haut sur la superficie (ou sur le plat) de la levre inférieure aux côtés des susdites dents, se voit une pièce mouvante, tendre, charnuë, de rondeur longitudinale & attachée au principe de la Levre, laquelle piece indubitablement sera la langue de l'Insecte. Les barbillons supérieurs consistent en six articles cilyndriques dont le dernier article se termine en une sorte de bouton, les inférieurs sont plus courts n'ayant que quatre articles. Les deux Machoires ou autrement grosses dents sont épaisses & dures, dans l'Etat de repos placées sous les Lèvres, entre lesquelles l'Insecte les fait jouer & aller de côté & d'autre lorsqu'il les met en mouvement, elles se terminent intérieurement en une pointe crochuë ayant dans les côtés de dedans deux rangées déchancrures en maniere de dents placées obliquement, très propres à moudre l'aliment. Les Sauterelles ont aussi une force extraordinaire dans ces dents, avec lesquelles elles mordent violemment. La Tête est jointe au Corcelet par un col vélineux, que l'Insecte, au besoin, peut allonger & racourcir à volonté. Le Corcelet est composé de deux pieces, qui sont couvertes sur les côtés de parties, comme matière de corne, de rondeur longitudinale. Les Etuis & les quatre Pattes de devant sont*

ver-

ziet men aan den bovenften rand, by de gewrigten, aan het regtfche Dekfchild, een glasachtige doorfchynende witte ronde vlak, welke door het linker Dekfchild wordt bedekt; deze vlak is juist boven eene opening in het Borstftuk geplaatst, waaruit het Infect eenige lucht kan parfen, wanneer nu deze Dekfchilden tegens elkander werden gewreven, en in beweging gebragt, 't welk de Springhaan ook met eene ongemeene fnelheid verrigt, dan ontftaat daardoor en wegens de fterke aderen, waarmede dit gedeelte der Dekfchilden wel voornaamlyk is voorzien, een doordringend geluid, waardoor de Wyfjes worden aangelokt om dezelven als ter Paaring te nodigen. De Pooten beftaan, in Schenkel, Been en Voeten. De vier voorfte Pooten zyn byna even lang, in zommigen gedoornd en anderen effen en glad. De twee agterften of de Springpooten zyn langer en meestal met doornen gewapent. Deze doornen zyn aan hunne inplantingen plat, de punten gemeenlyk nederwaarts gebogen en het infect kan dezelven door middel der fpieren beweegen, opwaarts trekken en wederom nederlaten, door dit middel kunnen dezelven zich met veel kracht in de hoogte verheffen en verre weg fpringen.

De Algemeene kenmerken der Zabelfprinhaanen zyn:

(1) *Borftelagtige of draadvormige Sprie-Sprieten, langer of wel zo lang als het geheele Lyf en beftaande uit meer dan hondert Leden.*
(2) *De Kop loodlynig.*

*tache eft précifement placée au-deffus d'une ouverture dans l'abdomen, par où l'Infecte peut comprimer l'air & le recevoir, quand ces Etuis mis en mouvement, fe frottent l'un contre l'autre, ce que la Sauterelle exécute avec une extrême rapidité, alors il réfulte un bruit glapiffant par rapport aux fortes veines, dont cette portion des Etuis eft pourvue, principalement dans les mâles, qui attiret les femelles pour les engager à s'accoupler. Les Pattes confiftent en Cuisfes, Jambes & Tarfes. Les quatres pattes, de devant font prefque de même longueur, dans certains munies d'épines, dans d'autres unies & fans épines. Les deux pattes de derrière, qui leur fervent pour Sauter, font plus longues & pour la plupart armées d'épines. Ces Epines, à leur racine font plattes, ordinairement la pointe en eft courbée par en bas, & l'Infecte peut les mouvoir par le moyen des Nerfs, peut les rétirer & de rechef abbaiffer d'en haut & d'en bas, c'eft par ce moyen qu'ils peuvent s'élever en hauteur avec beaucoup de force & Sauter fort loin.*

*Les Characteres Diftinctifs des Sauterelles à Sabré, font:*

(1) Les Antennes foyeufes filiformes, plus longues, où bien auffi longues que tout le Corps entier, confiftant dans plus de cent articles.
(2) La Tête perpendiculaire.
(3) La bouche avec des Machoires mobiles, pourvue de quatre barbillons où antennules.
(4) Deux Yeux à rézeau.
(5) Les Etuis placés à plat fur le Corps.

(3) *De*

(3) *De Mond met beweegende Kaaken, en met vier Baardsprietjes of Proevers voorzien.*
(4) *Twee netswyze Oogen.*
(5) *De Dekschilden vlak aan het Lyf geplaatst.*
(6) *De Vleugels waaijeragtig geplooit.*
(7) *Ses sterke Pooten, de agtersten lang en tot springen bekwaam.*
(8) *Vier Leden aan de Voeten.*
(9) *De Wyfjes aan 't einde van het Agterlyf met een Zabel of Zwaardvormig Boor voorzien.*

Wat de voortteeling van deze Insecten betreft, zo komt dezelve in veele opzichten overeen met de *Spooken.* Hunne Eyeren blyven des winters over in de Aarde, in 't voorjaar en wel in Bloeimaand komen de jongen daaruit voort en hebben reets de gedaante der ouden, behalven dat de Vleugelen en Dekschilden hen ontbreeken en men voor de derde vervelling geenen uiterlyken onderscheid der Sexe aan dezelven kan ontdekken; want, beide hebben alsdan aan 's einde van het Agterlyf twee vleeschige punten, die van elkander niet verschillen: Doch na de derde vervelling bekomen de Wyfjes den Legangel; voor de laatste verhuiding hebben zy reets de Dek en Vleugelscheeden en alsdan volwassen zynde verwisselen zy voor de laatste maal hunne Huid en bekomen de Dekschilden en Vleugels, waarna zy zich paaren en hun geslagt voortplanten.

(6) Les ailes plissées en Eventail.
(7) Six fortes pattes, celles de derrière longues, servant à Sauter.
(8) Quatre articles aux Tarses.
(9) Les Femelles étant à l'extrêmité de l'abdomen pourvues d'un Tarière en forme de Sabre où coutelas.

*Relativement à la Production de ces Insectes, leur propagation à beaucoup de conformité avec celles des* Spectres. *Leurs œufs restent en terre pendant tout l'hyver, & au printems & même au mois de May les jeunes commencent à éclorre, ayant déja la forme des vieux, avec la différence qu'ils n'ont encore ni étuis, ni ailes, & qu'on ne peut leur observer aucune différence extérieure de Sexe qu'après leur troisieme changement de peau car ils ont alors l'un & l'autre à l'extrêmité de l'Abdomen deux pointes charnuës, qui n'ont aucune dissimilitude; mais après le troisieme changement les femelles acquièrent la Tarière & avant la derniere mutation de peau ils ont déja les fourreaux d'Etuis & des ailes, & alors étant dans leur état parfait, ils échangent leur peau pour la derniere fois, reçoivent leurs Etuis & ailes, après quoi ils s'accouplent & propagent leur espece.*

## PLAAT I. a.

### *Fig.* 1. De Roode Oogvlakkige Zabelspringhaan. (*Wyf.*)

Heeft de Sprieten byna driemaal zo lang dan het Lyf, het eerste lidt aan den Wortel, is dik, de overige en voor het bloote Oog ontelbaare getal der Leden verminderen allengs in eene fyne punt. De Oogen zyn klein en rond, het Borststuk is van boven rond, effen en ongerand, bruinrood van kleur; het Agterlyf bruingeel met bruine gordels. De Boor of Legangel is smal en heeft de gedaante van een krommen Zabel, de Pooten zyn naar maate der grootte van 't Insect smal, doch lang en zonder doornen. De Dekschilden hebben eene lederagtige zelvstandigheid en volmaakt de gedaante en kleur van een verdord Blad, de Aderen welke daar loopen, zijn zeer dik en zichtbaar. De Vleugels hebben aan de tippen een paarschkleurigen Oogswyze vlak, ieder met twee witte halvemaanswyze vlakken en witte stippen getekend, het overige der Vleugels is in de grondkleur grys, met bleekbruine netswyze afgebrooken streepen en doorschynend.

De onderzyde by *Fig.* 1. A. is wynig onderscheiden van de bovenzyde, dan alleen daarin, dat de kleuren in 't algemeen schooner en levendiger in 't Oog vallen, en dat de Dekschilden, op 't midden eenige witte vlakken en aan den tip ieder een zogenaamd Oogswyze vlak hebben. Deze is het Wyfje van het op de volgende *Plaat Fig.* 2.



## *PLANCHE I.* a.

### Fig. 1. La Sauterelle à Sabre, tachée rouge, en forme d'Yeux. (Femelle.)

*A les Antennes à-peu-près trois fois aussi longues que le Corps; le premier article à la racine est gros, les autres, dont à la simple vuë, les nombre des articles est innombrable, diminuent insensiblement en une fine pointe. Les Yeux sont petits & ronds. Le Corcelet est rond en haut, uni & sans bords, rouge-brunâtre. L'abdomen jaune-brunâtre avec des ceintures brunes; le Perçoir où la Tarrière est étroite, à la forme d'un Sabre crochu; les Pattes, à proportion de la grandeur de l'Insecte, sont menues, longues & sans épines. Les Étuis ont une substance vélineuse, ayant, en couleur, tout à fait la forme d'une feuille sèche & morte. Les veines, qui les traversent sont très-grosses & apparentes. Les Ailes ont aux extrémités une tache en forme d'Yeux, de couleur Lilas; chaque marquée d'une Tache blanche en forme de demie l'une & des points blancs, le reste des ailes est au fond de couleur grise, avec des stries coupées à rézeau, d'un pâle brun, & transparentes.*

*Le côté d'en dessous, à la* Fig. 1. *A. à peu de différence avec le côté de dessus, sinon que la couleur paroît en général plus belle & plus vive à l'œil, & que les Étuis ont sur le milieu quelques taches blanches, & aux extrémités, chaque, une tache dite en forme d'Yeux. Celle-ci est la femelle du mâle représenté sur la* Plan-

afge-

agtig groen en aan de tippen bruingeel zyn, zo hebben ook de aderen derzelven eene geheel andere richtinge dan in de gemelde, en de bruine vlakken als mede een doorschynende witte, en de onderscheiden grondkleur der Vleugels doen dezen in myn Oog tot eene byzondere zoort bepaalen. De Legangel is ook breeder en meerder geboogen dan die van *Fig.* 1. Uit *Surinamen*, en berusten in de verzameling van den Heer L. F. HOLTHUISEN.

*jaune bruns, leurs veines ont encore une toute autre direction que dans les susdites; & les taches brunes, comme encore un blanc transparent & la différence du fond de couleur des ailes, font qu'à mon avis je dois les pour une autre Espece. La Tarrière, qui est plus large, est aussi beaucoup plus courbée que dans la* Fig. 1. *Elle vient de* Surinam *& se trouve dans la Collection de Mr.* L. F. HOLTHUISEN.

### *Fig.* 4. DE ERWETENBLADIGE ZABELSPRINGHAAN.

Heeft de Sprieten niet langer als het Lyf, een spitsen Kop, het Borststuk plat en effen; de Dekschilden bladvormig en bleek vuil groen met eenige bruin agtige groene vlakken, de Vleugels vuil wit en doorschynend. De vier voorste Pooten hebben aan de Schenkels ieder eenen bruinen ringswyzen vlak, en zyn nevens de Agterpooten groenagtig van kleur en ongedoornd. Uit *Surinamen* en berust in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heere RAYE VAN BREUKELERWAERTH.

### Fig. 4. LA SAUTERELLE à SABRE AUX FEUILLES DE POIDS.

*Celle-ci à les Antennes de la même longueur que le Corps, la Tête pointuë, le Corcelet plat & uni, les Etuis en forme de feuilles d'un pâle de verd sâle, avec quelques taches d'un vert brunâtre, les ailes d'un blanc sâle & transparentes. Les quatre pattes antérieures ont à chaque cuisse une tâche brune en maniere d'anneau & ont ainsi que les pattes de derrière une couleur verdâtre, sont toutes non armées d'épines. Elle vient de* Surinam, *& se trouve au Cabinet d'histoire naturelle de Mr.* RAYE DE BREUKELERWAERTH.

## P L A A T III. a.

## *P L A N C H E III.* a.

### *Fig.* 5. DE ORANGEBLADIGE ZABELSPRINGHAAN.

Deze heeft de Sprieten langer dan het Lyf, het Borststuk rond, en glad, en gelyk het Agterlyf en de bladvormige Dekschilden groen van kleur. De Legangel is breed en geboogen, de

### Fig. 5. LA SAUTERELLE à SABRE AUX FEUILLES D'ORANGER.

*Celle-ci à les Antennes plus longues que le Corps, le Corcelet rond, uni, & de même que l'Abdomen & les Etuis en forme de feuilles, de couleur verte. Sa Tarrière est large & courbée, les Pattes*

Poo-

**Fig. 8. De Witgerande Zabel-springhaan.**

Heeft de Sprieten zeer lang en draadvormig, het Borstuk is van boven rimpelig en met drie insnydingen voorzien. Het geheele Insect is groen, behalven het grootste gedeelte van den onderrand der bladvormige Dekschilden, dewelke wit en doorschynende is; doch het overige is lederagtig, inwaarts hol en bevatten met den witten rand het Agterlyf. De Vleugels zyn kort, doch geplooit en doorschynend; de Legangel is regt, en de springpooten hebben korte zwarte doornen. Van het Eiland *Ceilon.*

**Fig. 9. De Olyfbladige Zabel-springhaan.**

Wegens de gedaante heeft deze overeenkomst met de voorige *Fig.* 8. maar de Sprieten zyn veel korter, de Legangel is geboogen, en alle ses Pooten hebben korte doornen. De Kop en het Borststuk is bruingeel en rimpelig, het Agterlyf en de Pooten bruinagtig groen. De Dekschilden zyn onderwaarts hol, van boven rond, bevattende daarmede in den rustende stand het Agterlyf; en hebben gelyk de Vleugels eene donker groene kleur. Uit *Surinamen.*

## PLAAT IV. a.

**Fig. 10. De Zadelrug.**

Deze zeldzame Zabelspringhaan heeft korte, geel en bruin gevlakte Sprieten, over 't geheel is dit Insect strookleurig met bruine vlakken aan de Pooten. De Kop heeft in het midden eene verheven punt, de Oogen vaal zwart, het Borst-

**Fig. 8. La Sauterelle à Sabre, bordée blanc.**

*Elle a les Antennes filiformes très longs, le Corcelet est ridé d en haut & pourvu de trois échancrures, tout l'Insecte est verd, excepté la plus grande partie du bord en dessous des Etuis en forme de feuilles, qui est blanche & transparente, toute fois le reste est Velineux, creux en dedans & compris avec le bord blanc de l'abdomen. Les Ailes sont courtes, mais plissées & transparentes. La Tarrière est droite, les Pattes pour Sauter armées de courtes épines noires. Elle habite l'île de* Ceylon.

**Fig. 9. La Sauterelle à Sabre aux feuilles d'olivier.**

*Celle-ci, quant à la forme, a quelque rapport avec la Fig. 8. précédente mais les Antennes sont beaucoup plus courtes. La Tarrière est courbee, il faut encore ajouter que toutes les six Pattes sont armées de Courtes épines; la tête & le Corcelet est d'un jaune brun & ridé, l'abdomen & les Pattes d'un Verd brunâtre. Les Etuis sont creux par dessous, rond par en haut, dans l'Etat de repos comprennent l'abdomen & tout ainsi qu les Ailes sont d'un Verd foncé. Sa Patrie est* Surinam.

## *PLANCHE IV. a.*

**Fig. 10. Le Dos de Selle.**

*Cette Sautelle Sabrée, qui est tres a les Antennes courtes, tachetées & brunes; tout l Insecte est de de paille, aiant aux Pattes des brunes elle a un point élevé sur le de la tête, les yeux d'un noir p*

werpig rond, het Borststuk, van boven plat, vierhoekig en aan de zyden met verheven ingekerfde kamvormige randen. De Legangel is kort en zabelvormig, de Pooten wynig gedoornd. De Dekschilden hebben sterke bruine aderen en gelyk het overige van dit Insect, behalven de Vleugels die wit zyn, groen van kleur. De Vleugels zyn netswyze geadert, aan de tippen lederagtig en groen, doch over 't geheel zeer doorschynend. De hier afgebeelde was van *Surinamen*, men vind ze echter ook aaan de *Kaap de goede Hoop* en op het Eyland *Java*.

*de rondeur longitudinale ; le Corcelet est plat par en haut, quarré sur les côtés, avec des bords élevés, échancrés enforme de peigne ; la tarrière est courte en façon de Sabre, les Pattes sont un peu garnies dépines. Les Etuis ont de fortes Veines brunes, & comme tout le reste de l'Insecte, de couleur vertes, hormis les Ailes, qui sont blanches. Les Ailes sont veinées à rézeau, velineuses & vertes sur les pointes mais en tout fort transparentes. Celle qui est ici réprésentée vint de* Surinam. *On en trouve aussi au* Cap de Bonne Espérance *& à l'Ile* Java.

LINNÉ. *Syst. Nat. pag.* 695. *No.* 16. *Gryll. Tettigon.* CITRIFOLIUS. FABRICIUS. *Sp. Inf.* 1. *pag.* 356. *No.* 1. *Loc* CITRIFOLIA. *Mantissa.* 1 *pag.* 232. *No.* 1. DE GEER *Inf.* 3 *Dessert.* 10. *pag.* 283. *Pl* 38. *Fig.* 3. RÖSEL. *Inf.* 2. *Gryll. tab.* 16. *Fig.* 1. HOUTTUIN. *Nat. Hist.* 1. *Tom.* 10. *Stuk. pag.* 182. *Pl.* 80. *Fig.* 4.

## PLAAT. V. a.

## *PLANCHE V. a.*

*Fig.* 13. DE BRILDRAAGER.

Heeft de Sprieten, het Lyf en de Pooten bruin, alleen de vier leden aan de voeten zyn geel. Het Borststuk is van boven verheven, en de insnydingen van den Hals en de verdeeling van het Borststuk duidelyk in de afbeelding te zien. De Legangel is twee derde van een duim lang. De Schenkels der Agterpooten breed en aan de onderzyde gedoornd. De Dekschilden zyn groen, op ieder derzelven ziet men twee kleine naast elkander geplaatste Oogswyze vlakjes ; de Vleugels wit, aan de tippen groen, en een weinig langer dan de Dekschilden, Van het *Molukkische* Eyland *Amboina* en bevind zich met de voorwerpen van *Fig.* 14. 16. en 17. in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heere RAYE VAN BREUKELERWAERTH.

Fig. 13. LE PORTE-LUNETTE.

*Cette Sauterelle Sabrée à les Antennes, le Corps & les Pattes brunes, il n'y a que les quatre Articles aux Tarses, qui sont jaunes. Le Corcelet est élevé par en haut, & les anneaux du Col & du Corcelet sont distinctivement visibles dans la représentation. La Longueur de la Tarrière porte huit lignes, où deux tiers de pouce. Les Cuisses des Pattes de derrière sont larges & armées d'épines du côte en dessous. Les Etuis sont verts, l'on voit sur chacune d'icelles deux petites taches, placées l'une auprès de l'autre en forme d'yeux. Les Ailes blanches, aux extrêmités vertes & un peu plus longues que les Etuis. Elle est de l'Ile* Moluque d'Amboine, *se trouve avec les objets des Fig.* 14. 16. *& 17. dans le Cabinet de Monsieur* RAYE DE BREUKELERWAERTH.

*Fig.*

ongedoornd, de Legangel kort en krom gebogen. Deze is van *Batavia* doch worden ook in *Surinamen* gevonden.

*Les Pattes sont sans épines. La Tarrière courte & courbée. Celle-ci est de* Batavia *& se trouve aussi à* Surinam.

Linné *Syst. Nat.* 696. *No.* 18. *Gryll. Tettigon. Myrthifolius*; Fabricius. *Sp. Ins.* 1. *pag.* 356 *No.* 3. *Locust. Myrtbifolia. id. Mantissa.* 1. *pag.* 232. *No.* 3.

*Fig.* 17. De Bruine Platte Zabelspringhaan.

Heeft lange Sprieten, den Kop voorwaarts spits, het Borststuk lang en aan den agterrand hoekig uitgesneden, het Lyf is plat; de Pooten kort, aan de schenkels breed en korte Doornen. De Dekschilden zyn smal, aan de onderranden grys, gelykerwys de streep aan de zyden van het Borststuk. De Vleugels hebben eene aschgraauwe kleur. Van *Batavia.*

Fig. 17. La Sauterelle à Sabre, platte brune.

*A les Antennes longues, la tête pointue par devant, le Corcelet long & échancré à coins sur le bord inferieures. Le Corps est plat, les Pattes courtes, larges aux Cuisses, munies de courtes épines. Les Etuis sont étroits, gris aux bords de dessous, pareillement les stries aux côtes du Corcelet. Les Ailes ont une couleur gris de cendre. Elle vient de* Batavia.

P L A A T VI. a.

*Fig.* 18. Het Uitgesneden Verdorde Bladt,

Deze Zabelspringhaan heeft den Kop voor aan met een scherpe punt, de Sprieten niet langer als het Lyf en draadvormig, het Borststuk vlak en effen, het Agterlyf is gelyk alle de evengemelde deelen van eene bleeke bruine kleur. De Dekschilden zyn hier in de afbeelding, van onder te zien en hebben de gedaante van verdorde of verdroogde boombladen die door Rupsen of door andere Insecten zyn beschadigt en aan de randen beknaagd. Het witte ronde vlakje is glasagtig doorschynend, doch door verzien van den Plaatsnyder op de verkeerde zyde geplaatst, en moest op het ander Dekschild ter zelve plaats zyn gesteld. Het voorwerp waarna deze afbeelding is gemaakt, een Mannetje zynde, dient het gemelde spiegelvlakje aan

*P L A N C H E VI.* a.

Fig. 18. La Feuille morte échancrée.

*Cette Sauterelle a par devant une pointe aigue sur la tête, les Antennes filiformes de même longueur que le Corps, le Corcelet plat & uni. L'Abdomen est comme toutes les parties énoncées de couleur pâle brune. Les Etuis sont ici dans cette répréſentation à voir par en dessous, ont la forme d'une feuille d'arbre Sèche & morte, qui ont été endommages par les Chenilles où autres insectes & rongés aux bords. La petite Tache ronde est diaphane transparente & par méprise du Graveur a été placée à l'envers & devoit être placée sur l'autre Etui au même endroit. L'objet d'après le quel cette répréſentation a été prise étant un mâle, il est à propos d'observer que cette dite tache transparent sert à cette Insecte pour faire du bruit, afin d'attirer les femelles, par le moien*

deze

der aan de Borst bladerig en groen van kleur. Het Agterlyf bruinagtig roozen rood; de Dekſchilden langwerpig, bladvormig en vuilgroen, vermengt met eene tinte van Vleeschkleur. De Pooten zyn gedoornd. Het voorwerp van deze Afbeelding is een Mannetje 't welk in *Surinamen* word gevonden.

*à lames par deſſous la poitrine & de couleur verte. L'Abdomen eſt de couleur de roſe brunâtre ; les Etuis d'un feuille longitudinale, d'un vert pâle melange d'une teinte de couleur de chair. Les Pattes ſont armées d'Epines. L'objet ſur le quel eſt pris cette repréſentation eſt un Mâle qu'on a trouvé à* Surinam.

LINNE. *Syſt. Nat. pag.* 695. *No.* 17. *Gryll. Tettigon Laurifolius.* DE GEER. *inſ.* 3. *Pl.* 38. 282. FABRICIUS. *ſp. inſ.* 1. *pag.* 356. *No.* 2. *Locuſta.* LAURIFOLIA.

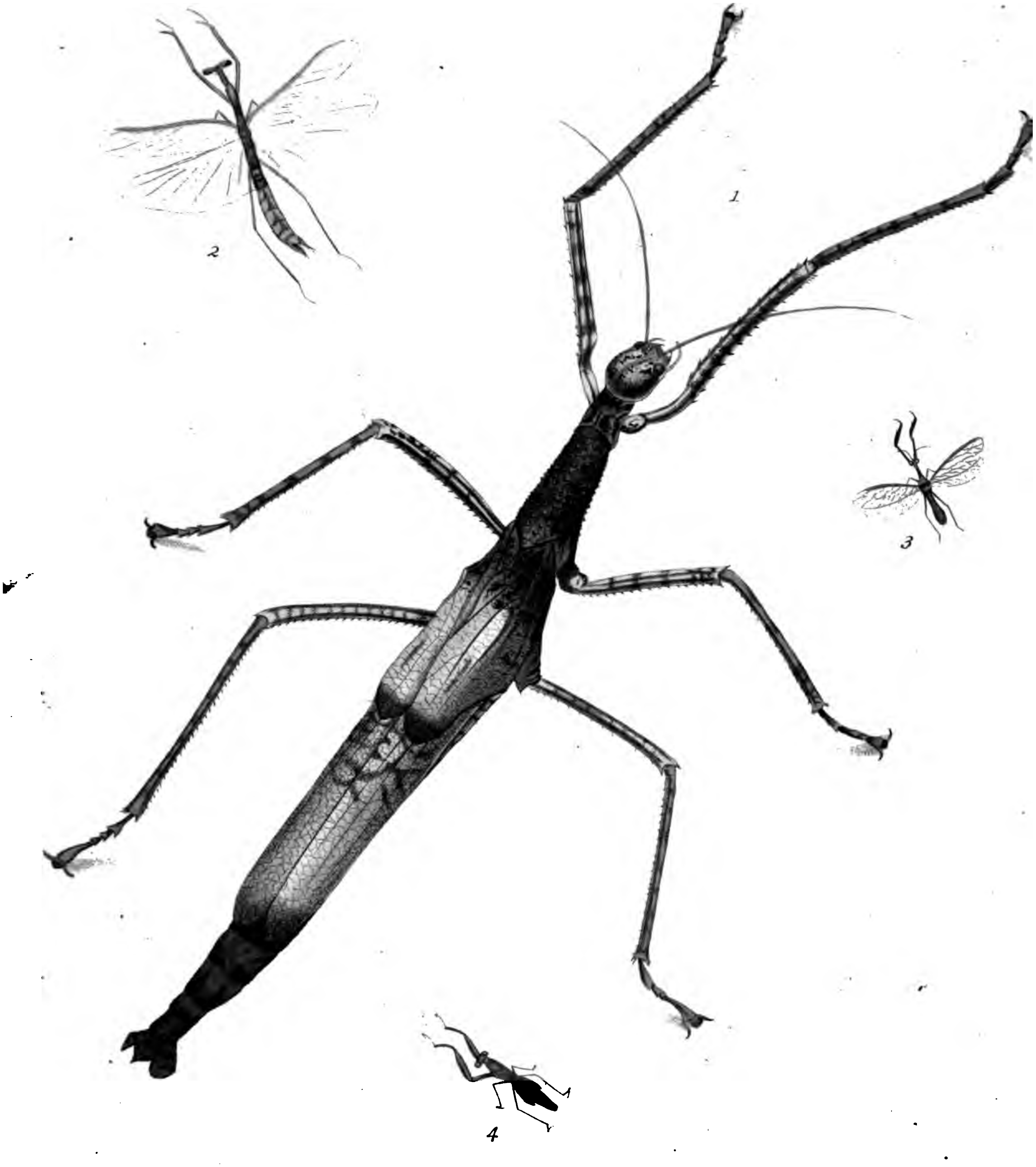
*Fig.* 22. DE BREEDSCHENKEL.

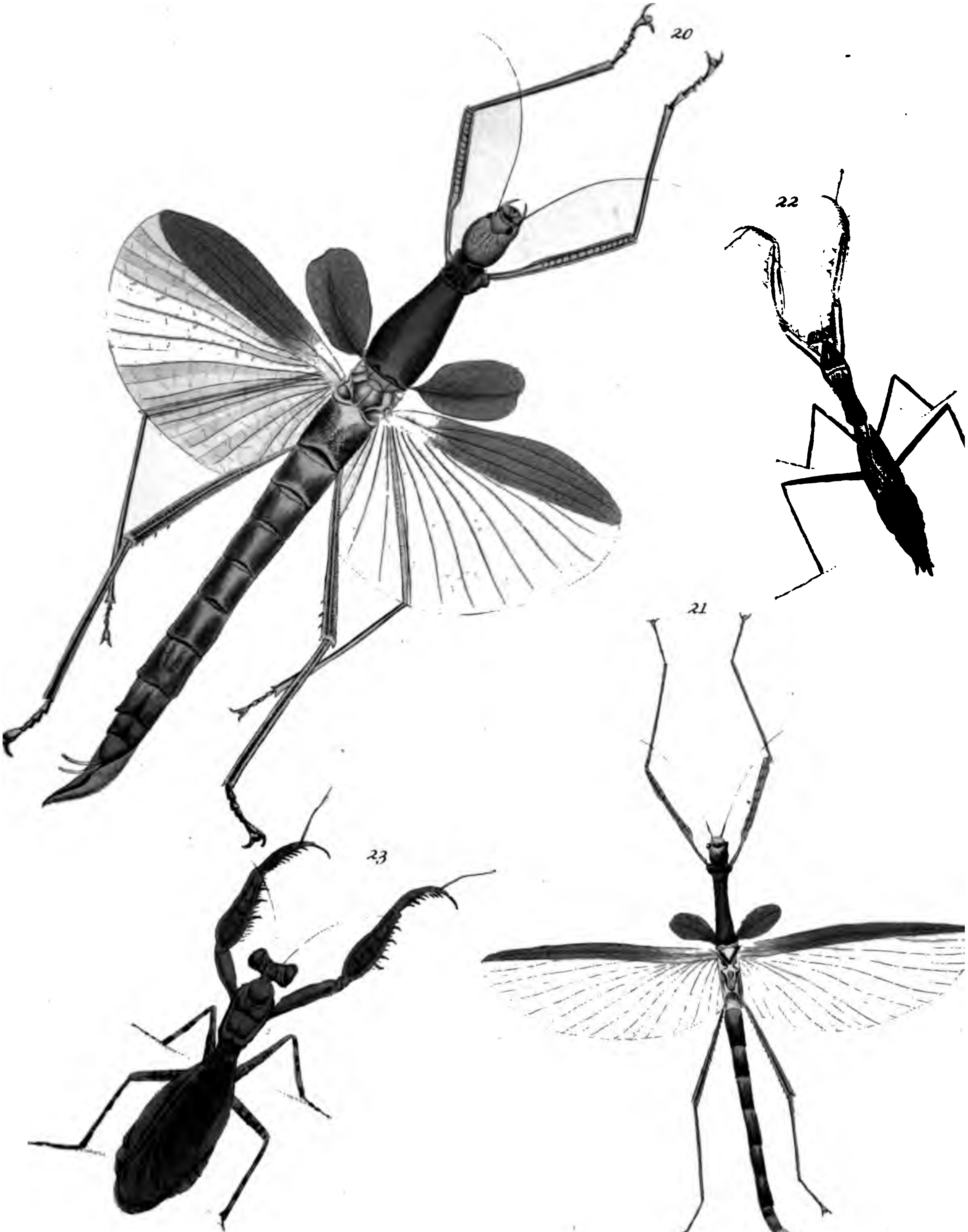
Deze Zabelſpringhaan heeft lange, en den een om den anderen ring, bruin en wit gekleurde Sprieten; de Kop is groot, het Borstſtuk, van boven bladerig, aan den agterrand hoekig uitgeſneden. De twee voorſte en de agter Pooten hebben breede, bladerige, onderwaarts tandswyze gekartelde Schenkels; de twee middel Pooten zyn bovendien nog aan de Beenen gebladerd. De Dekſchilden zyn dun, weinig lederagtig, enigzints doorſchynend en iets korter dan de Vleugels. Het geheele Inſect heeft eene bleeke houtkleur met bruin geſchaduwt en bruine vlakken aan de Beenen. Het Agterlyf is graauw en de Legangel bruin. Men vind ze te *Tranquebar* op de kust *Coromandel* en berust in het Kabinet van den Hoog welgeb: Heere RAYE VAN BREUKELERWAERTH.

Fig. 22. LA SAUTERELLE à LARGE CUISSES.

*Cette Sauterelle Sabrée a les Antennes longues, l'un après l'autre anneau alternativement coloré bruns & blanc. La Tête eſt grande, le Corcelet en haut feuilletées, échancré quarré au bord de derrière. Les deux Pattes de devant & de derrière ont de larges cuiſſes, à lames, par deſſous dentelées ; les deux Pattes mitoiennes ſont enſus encore à lames aux jambes. Les Etuis ſont minces, moins Velineux, en quelque façon transparents & un peu plus courts que les Ailes. Tout L'inſecte a une couleur de bois pâle nuancé brun, avec des taches brunes aux jambes. L'Abdomen gris, la Tarrière brune; & ſe trouve à* Tranquebar, *ſur la côte du* Coromandel. *Elle repoſe au Cabinet de Monſieur* RAYE DE BREUKELERWAERTH.

Pl.



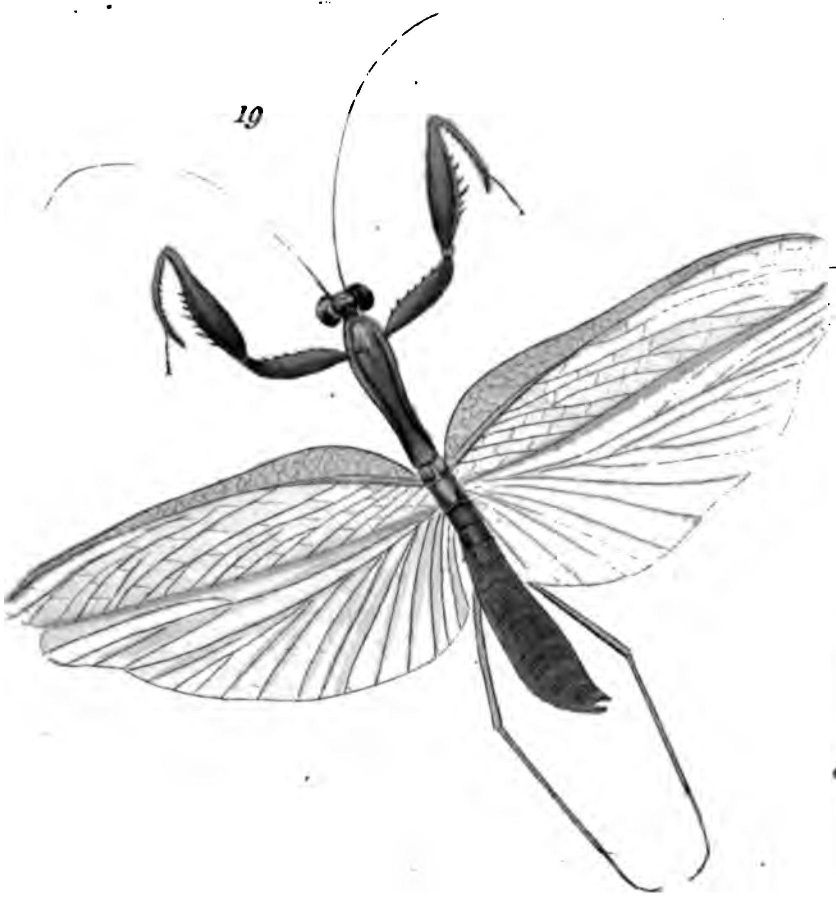

20
22
21
23

VI *

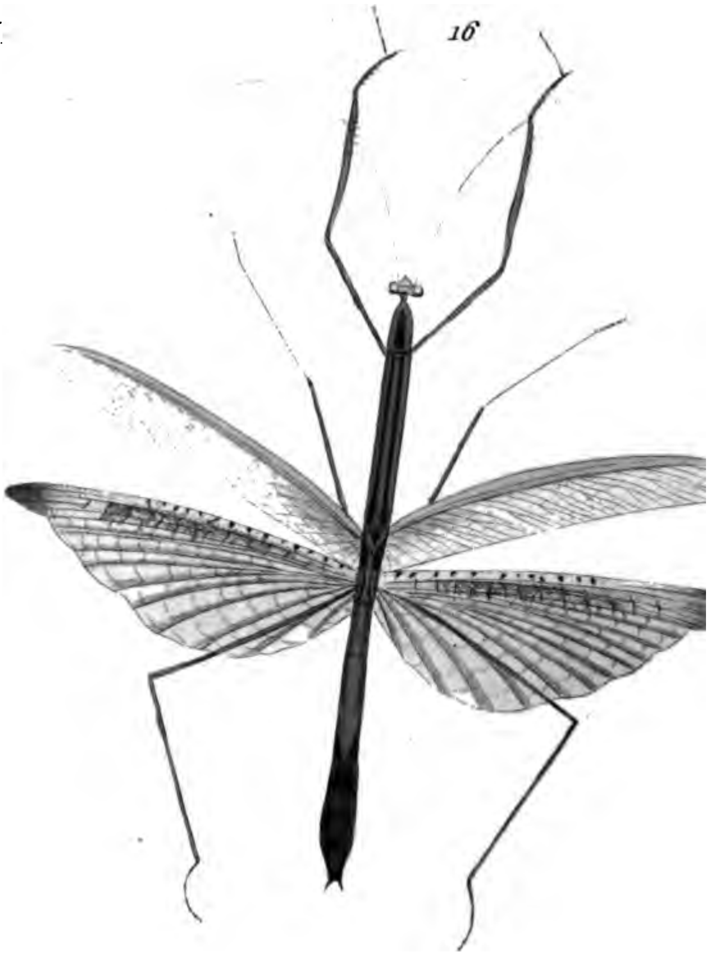
PL. 1

P

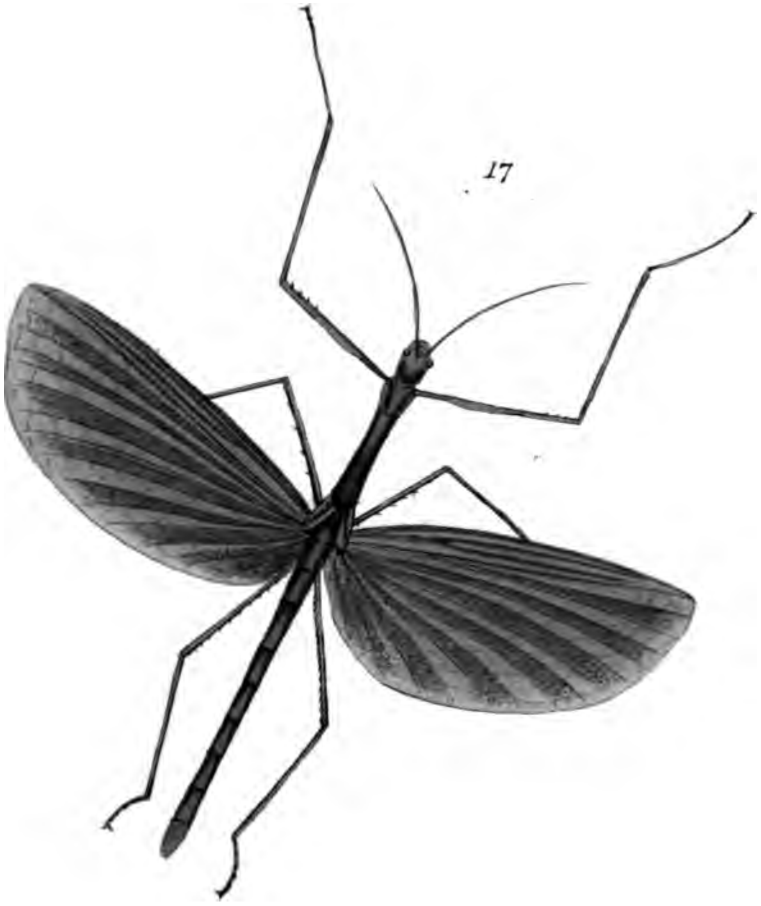
19



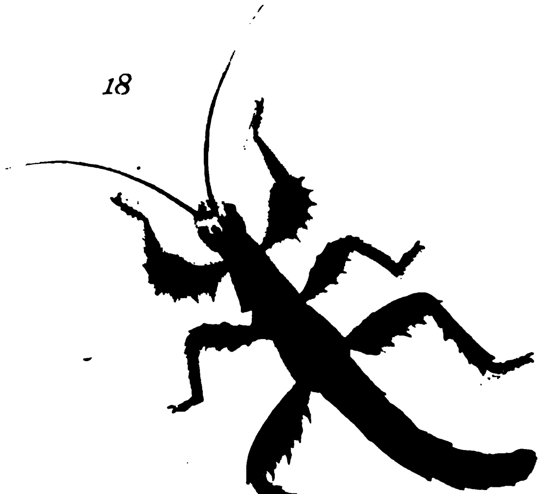
16



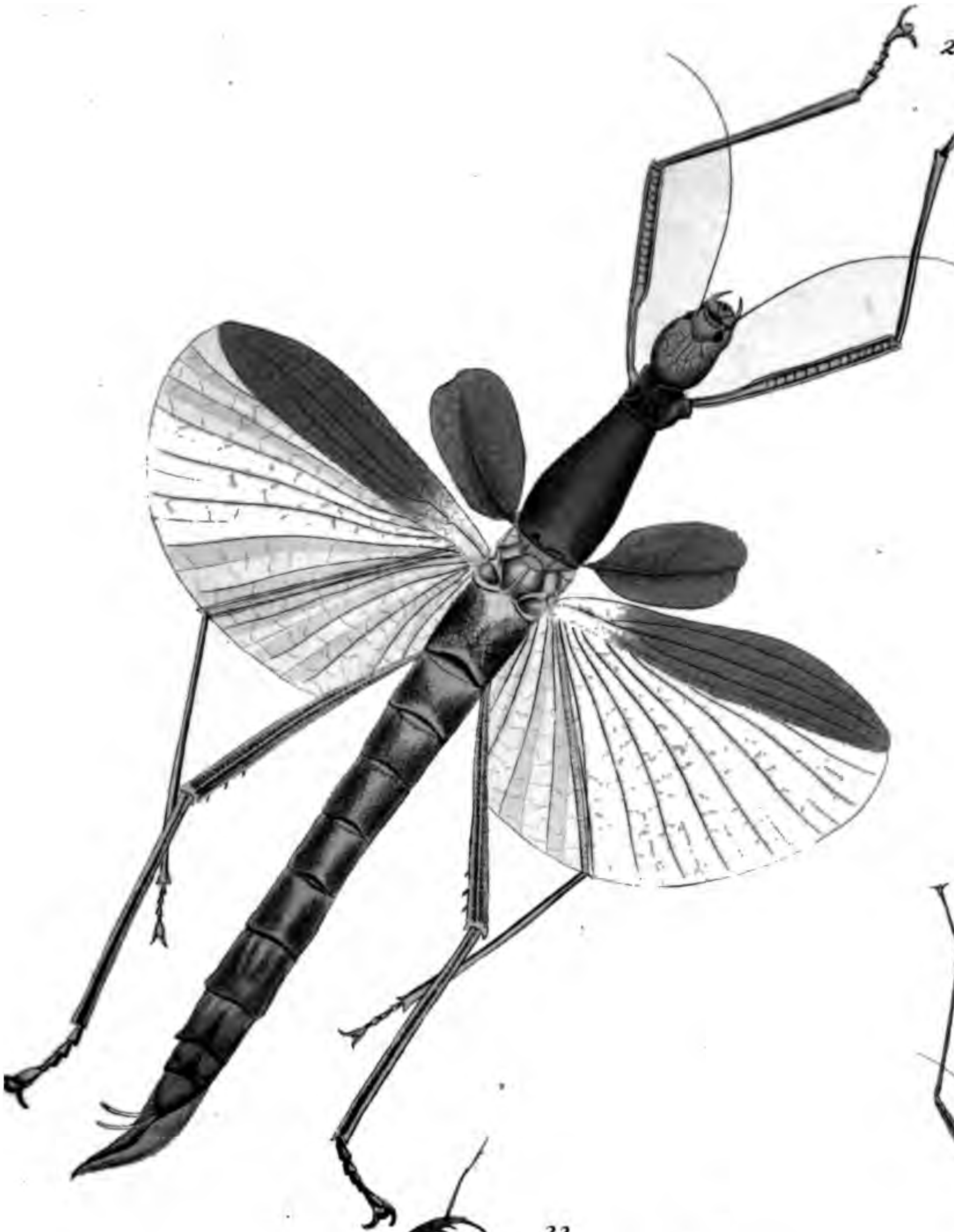
17



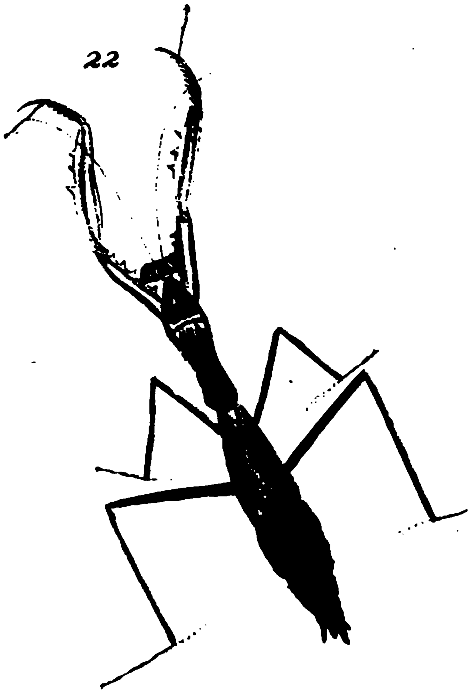
18



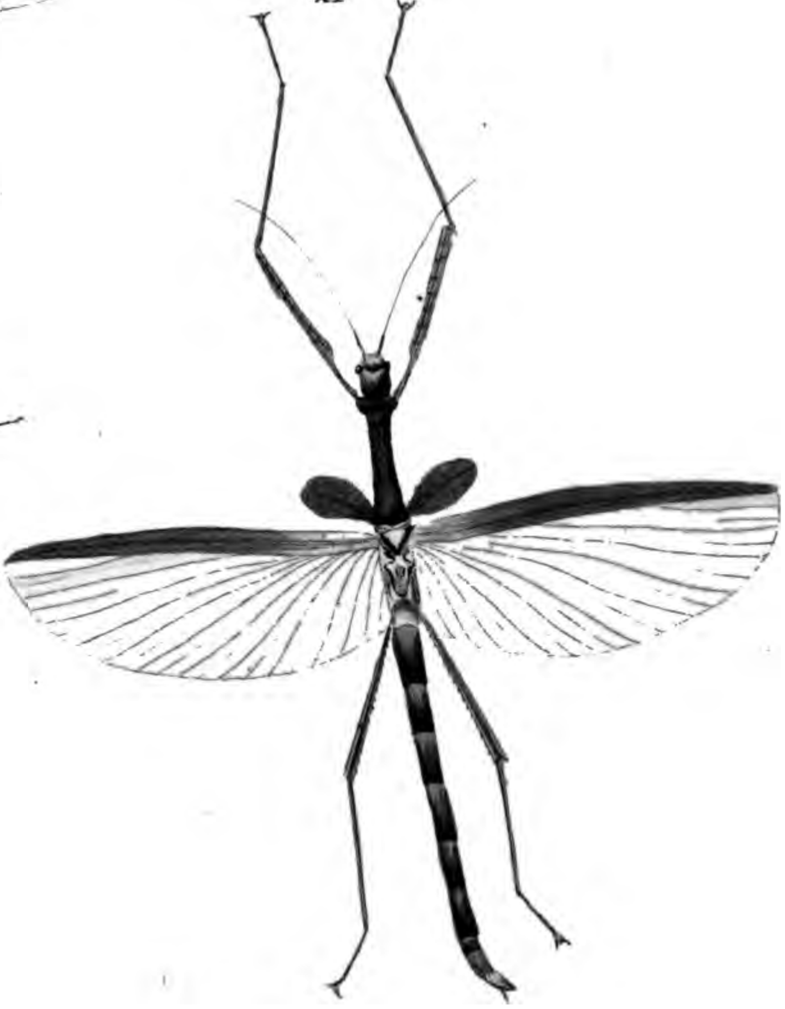
PL



20



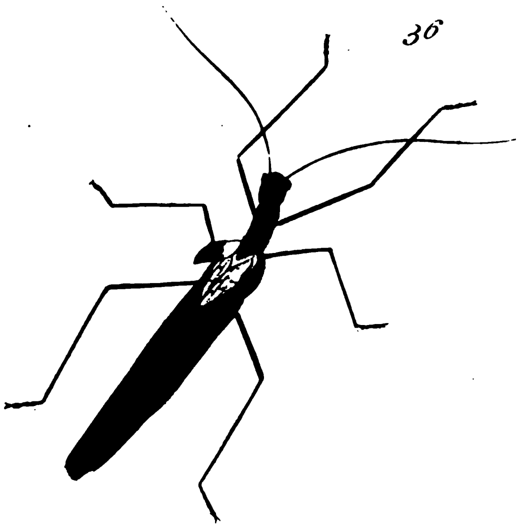
22



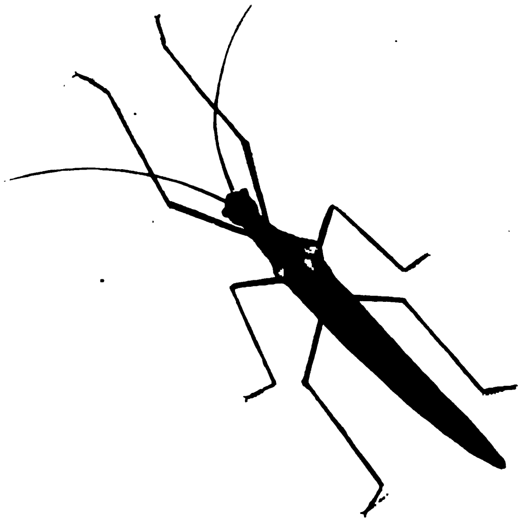
21

23

36

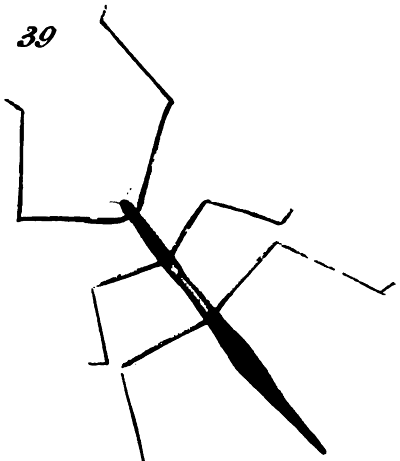


37

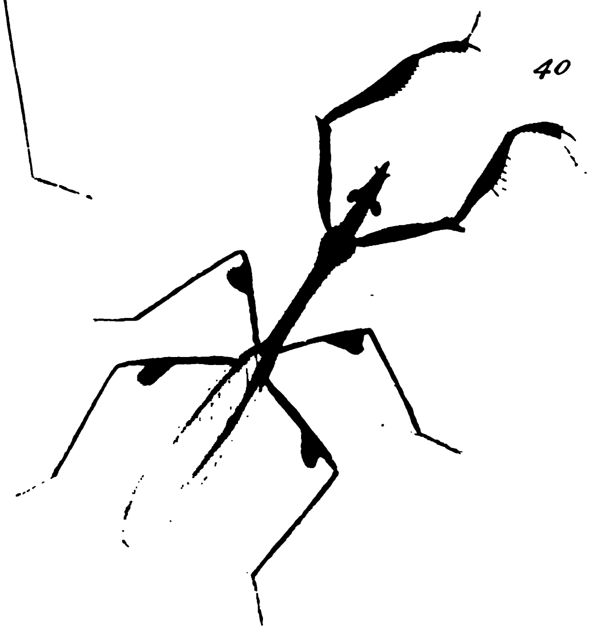


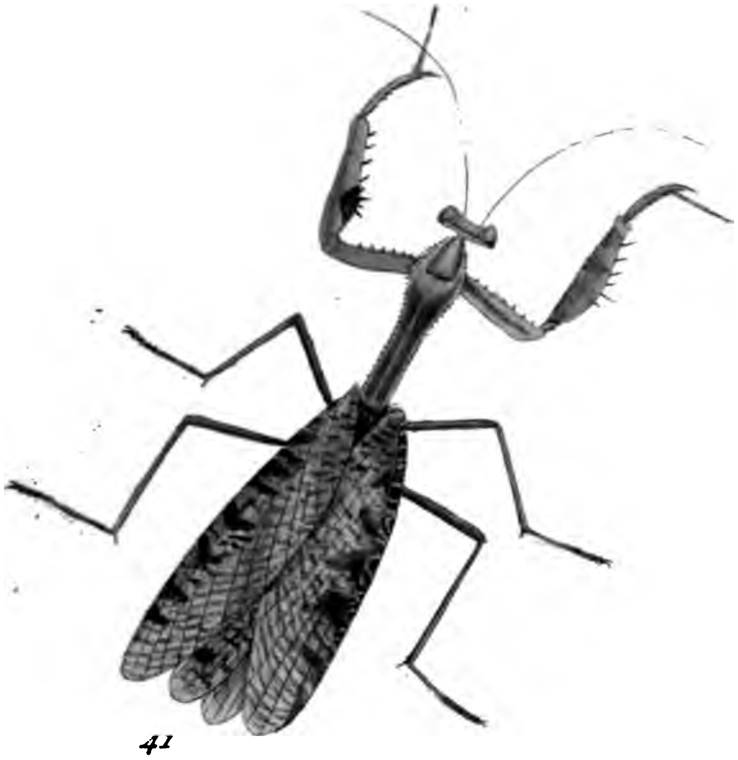
38

39



40

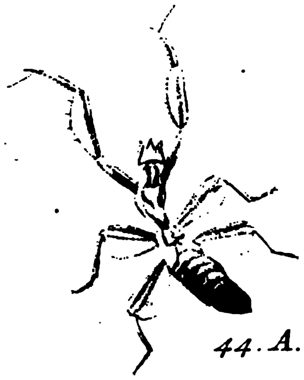




41

42

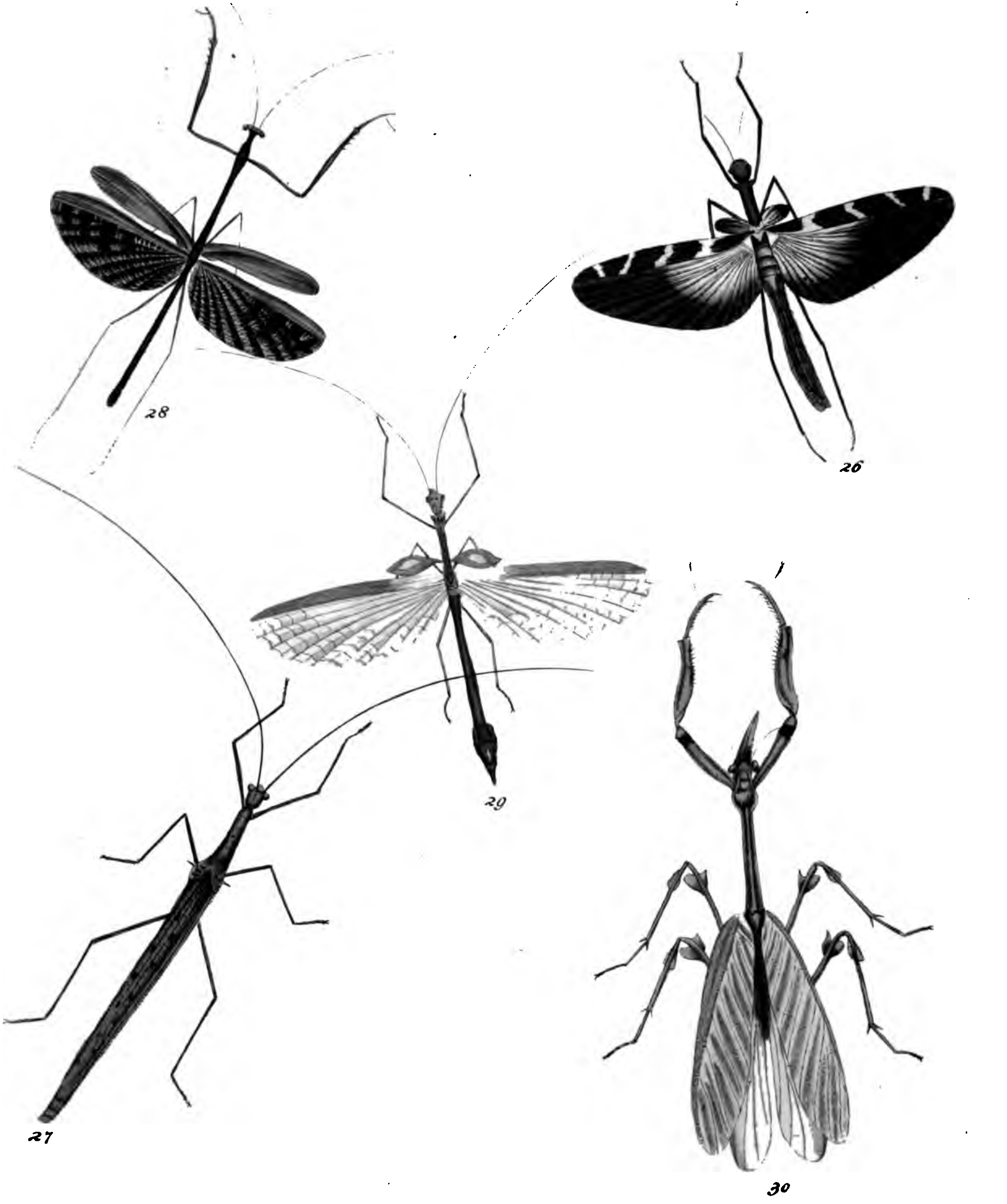
43



44. A.

44

PL. VI

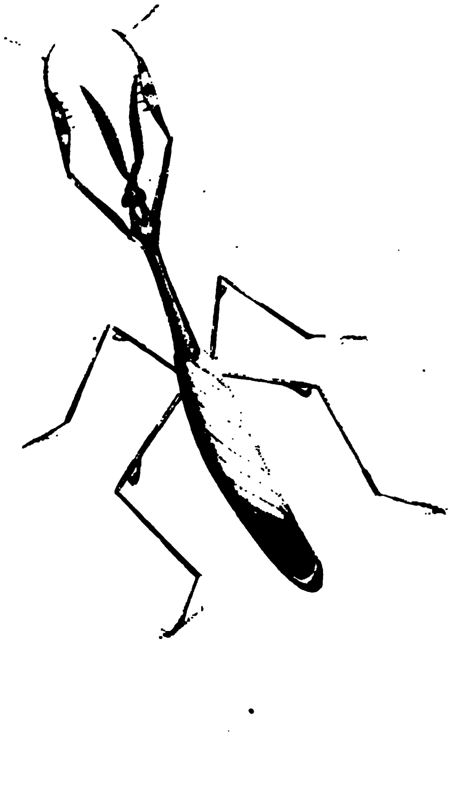


31

32

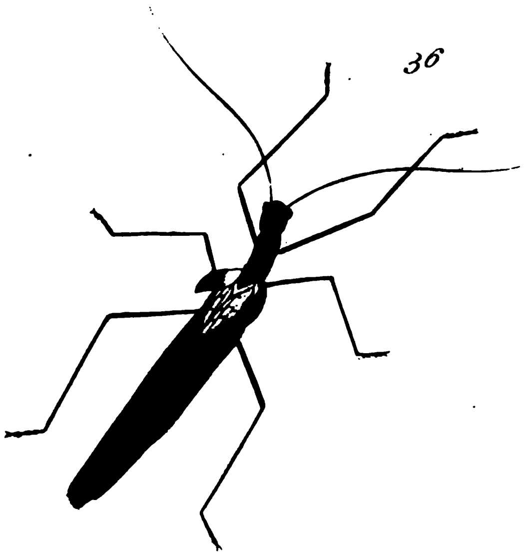
33

34

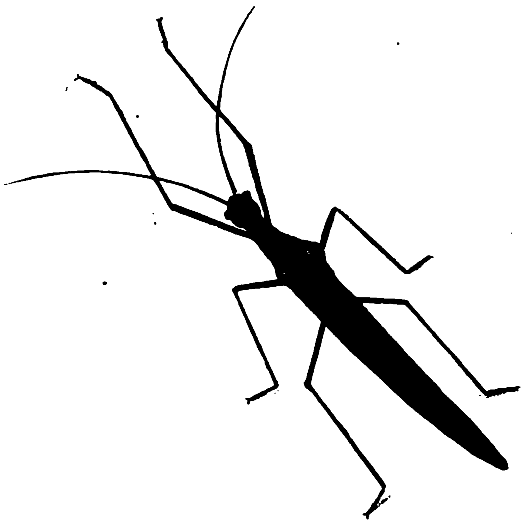


35

36

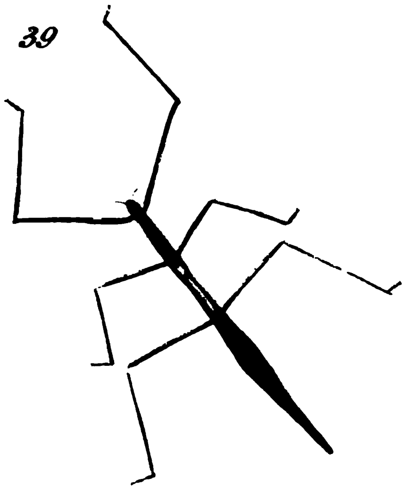


37

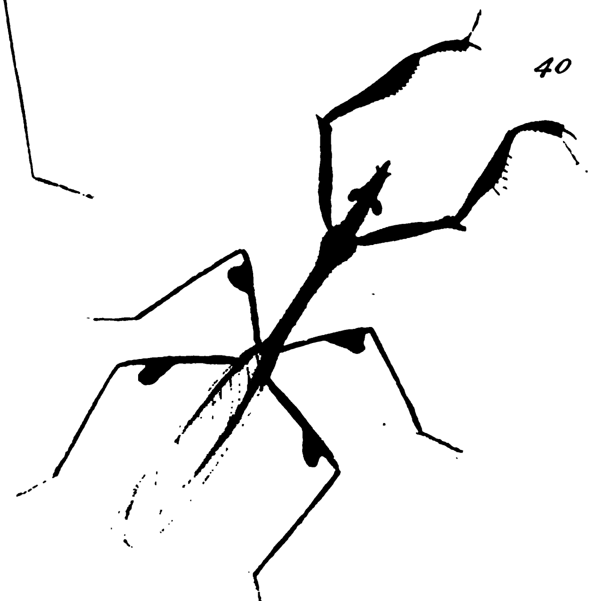


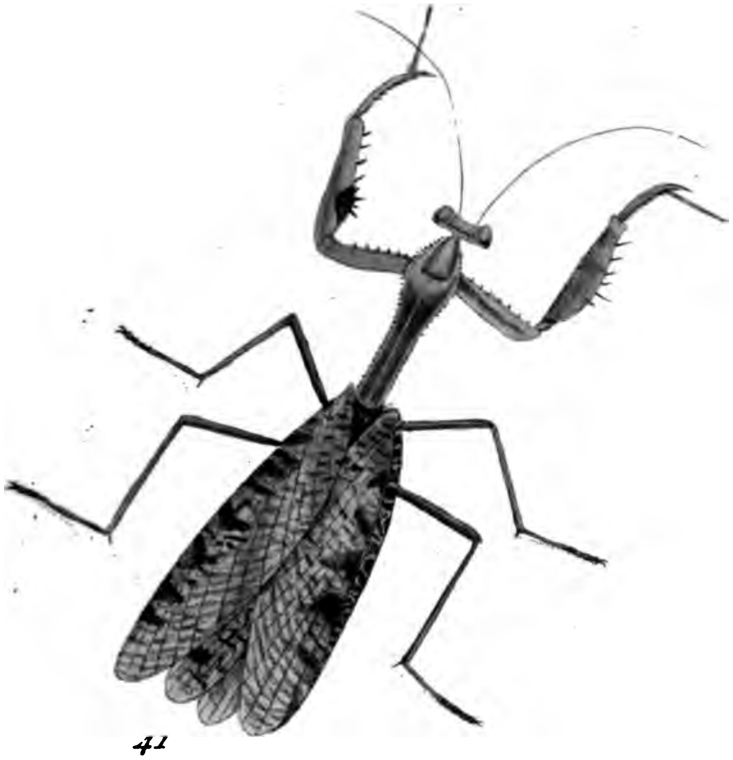
38

39



40

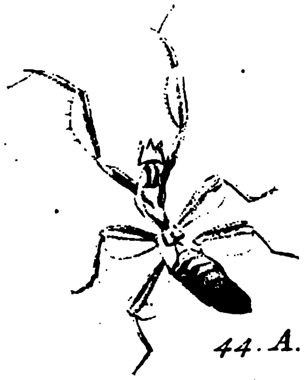




41

42

43



44. A.

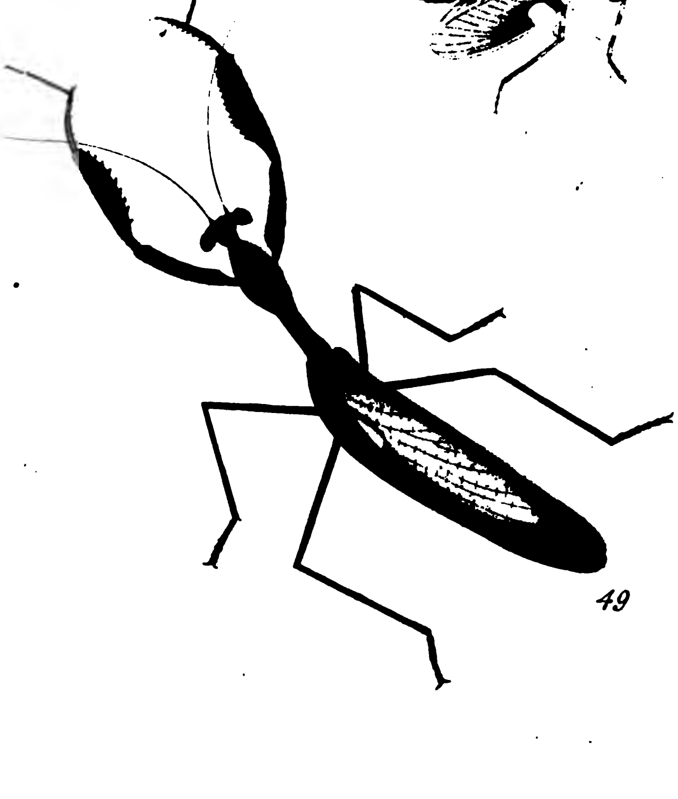
44

46

45

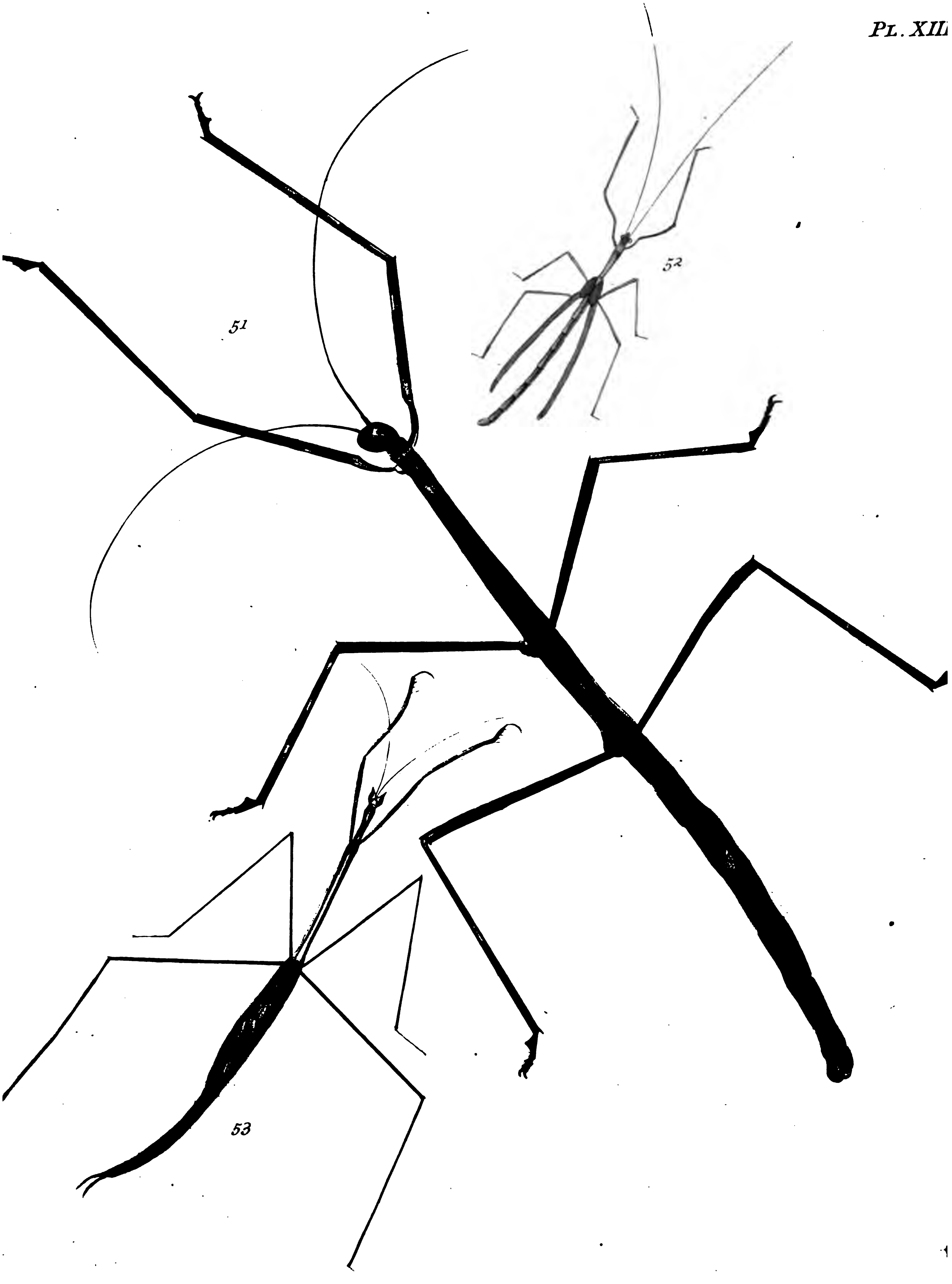
47

50

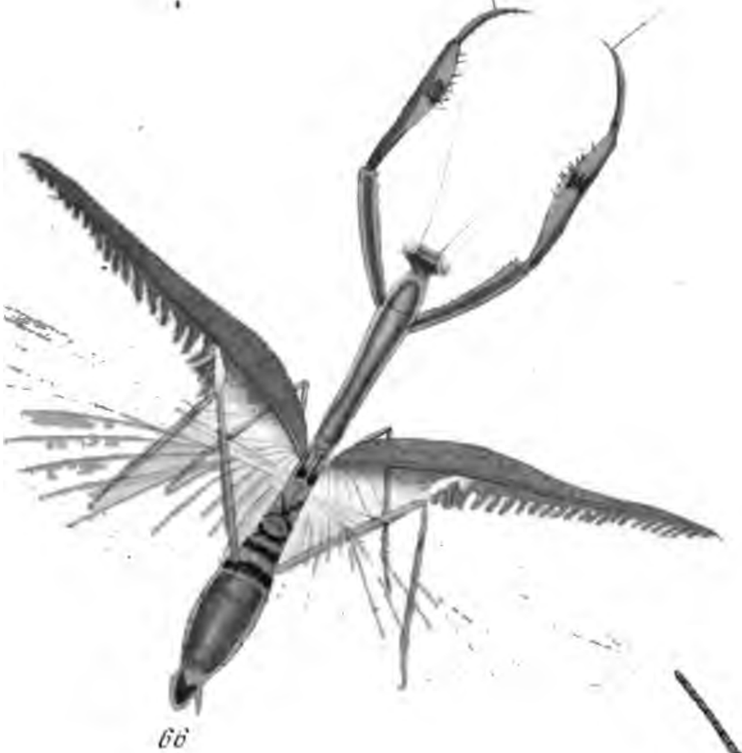


49

48


51
52
53

65

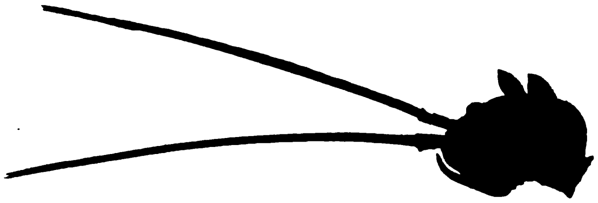


66

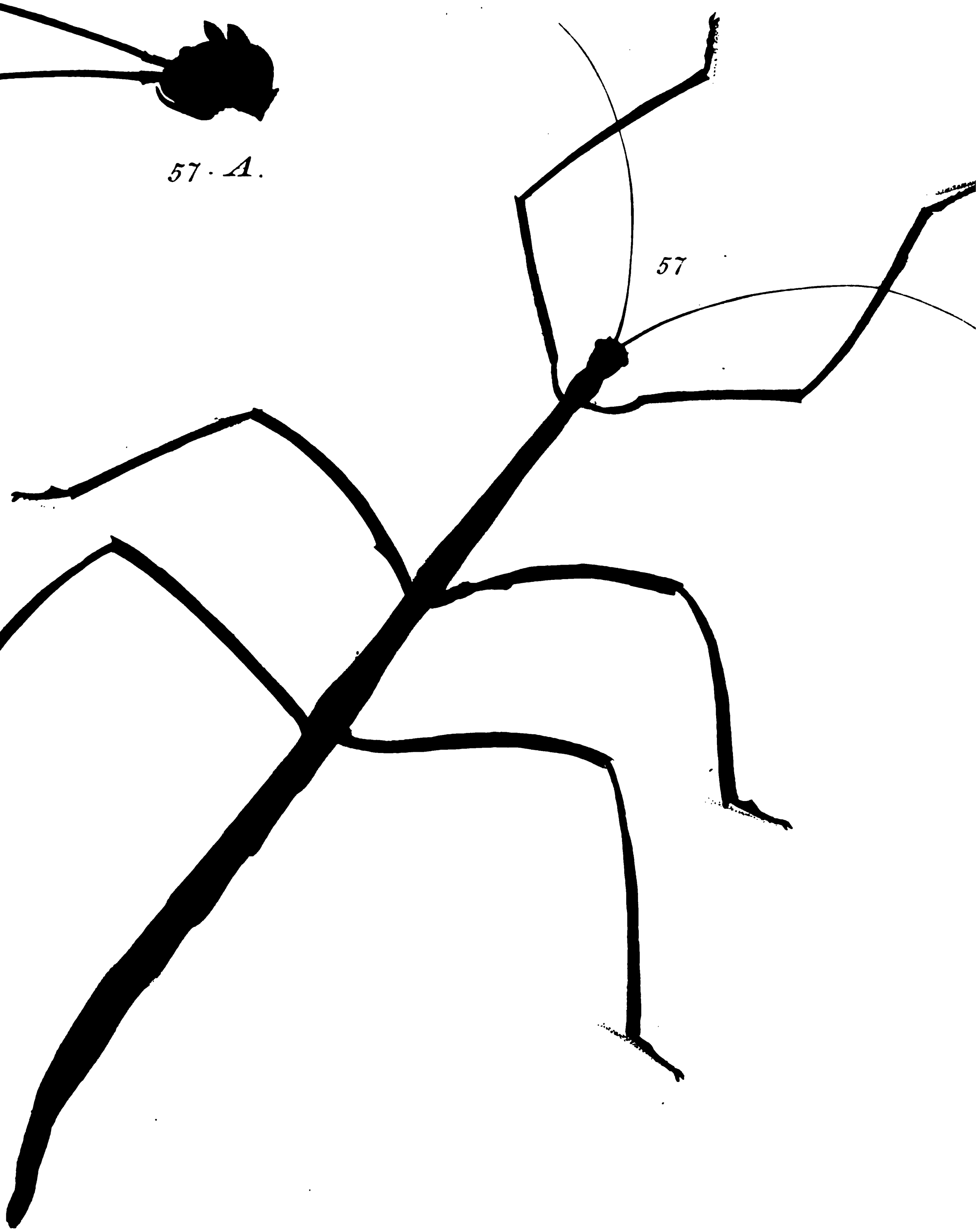
67

68

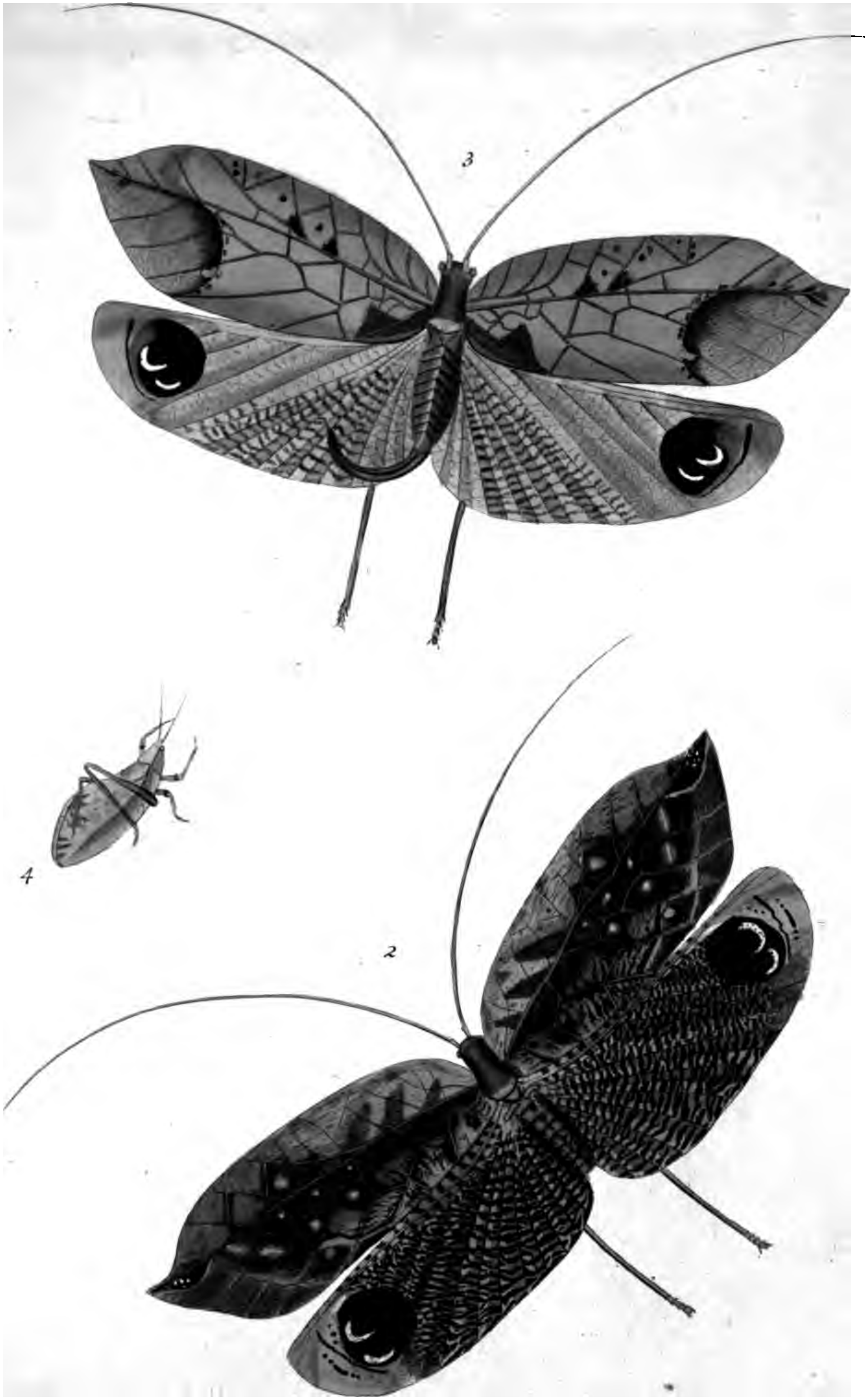
65. A.



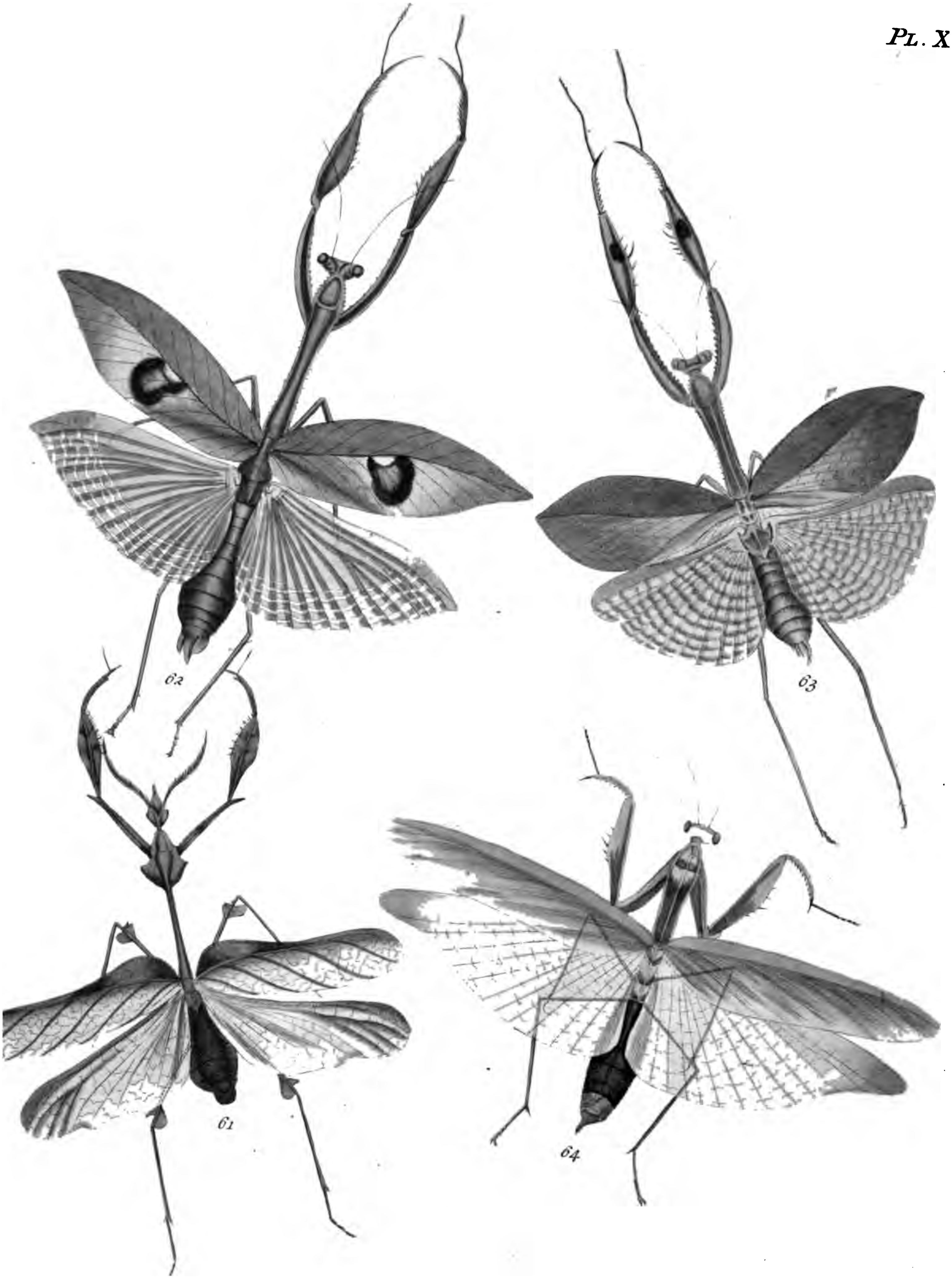
57 · A.

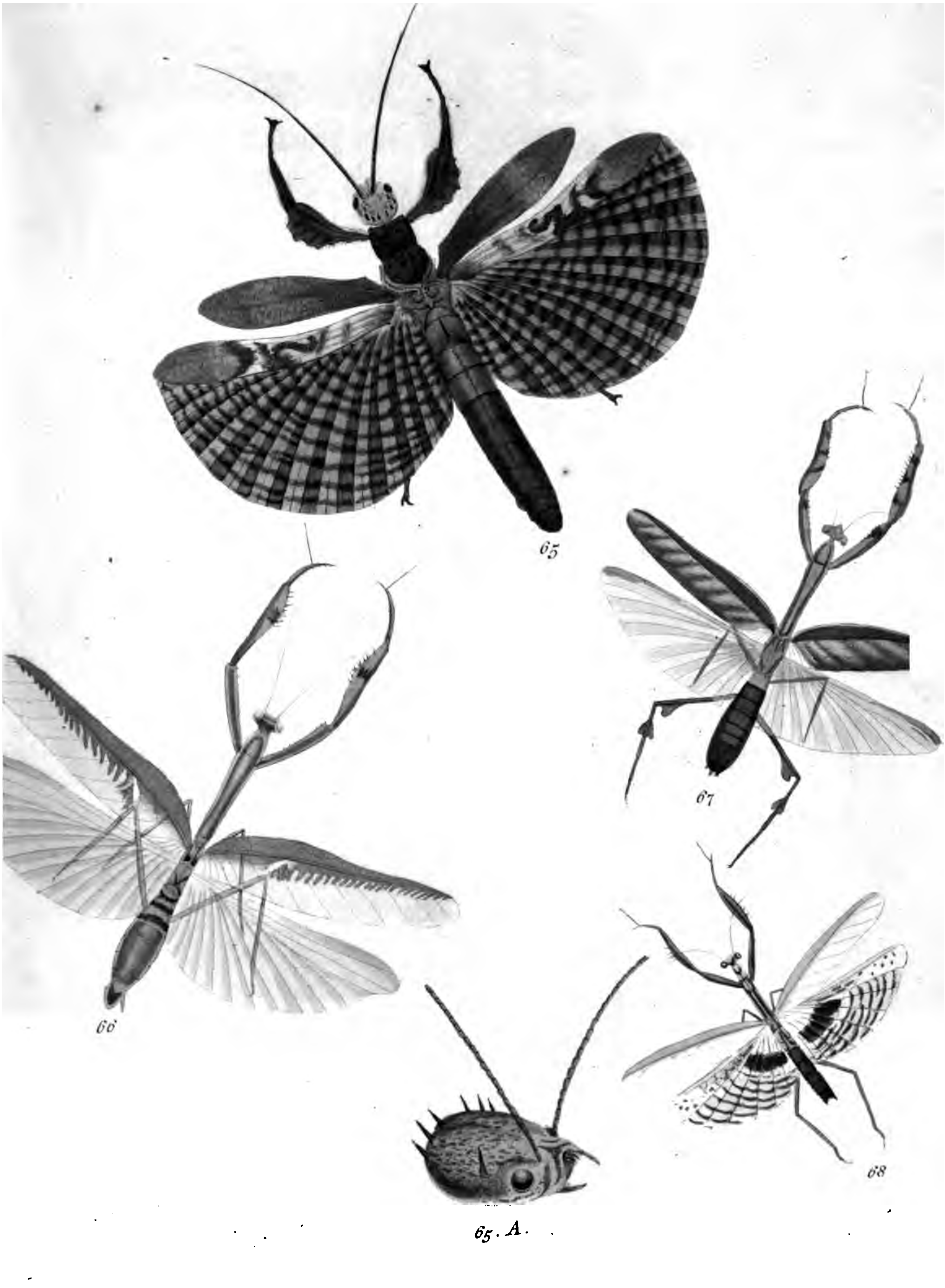


57


3
4
2

Pl. X

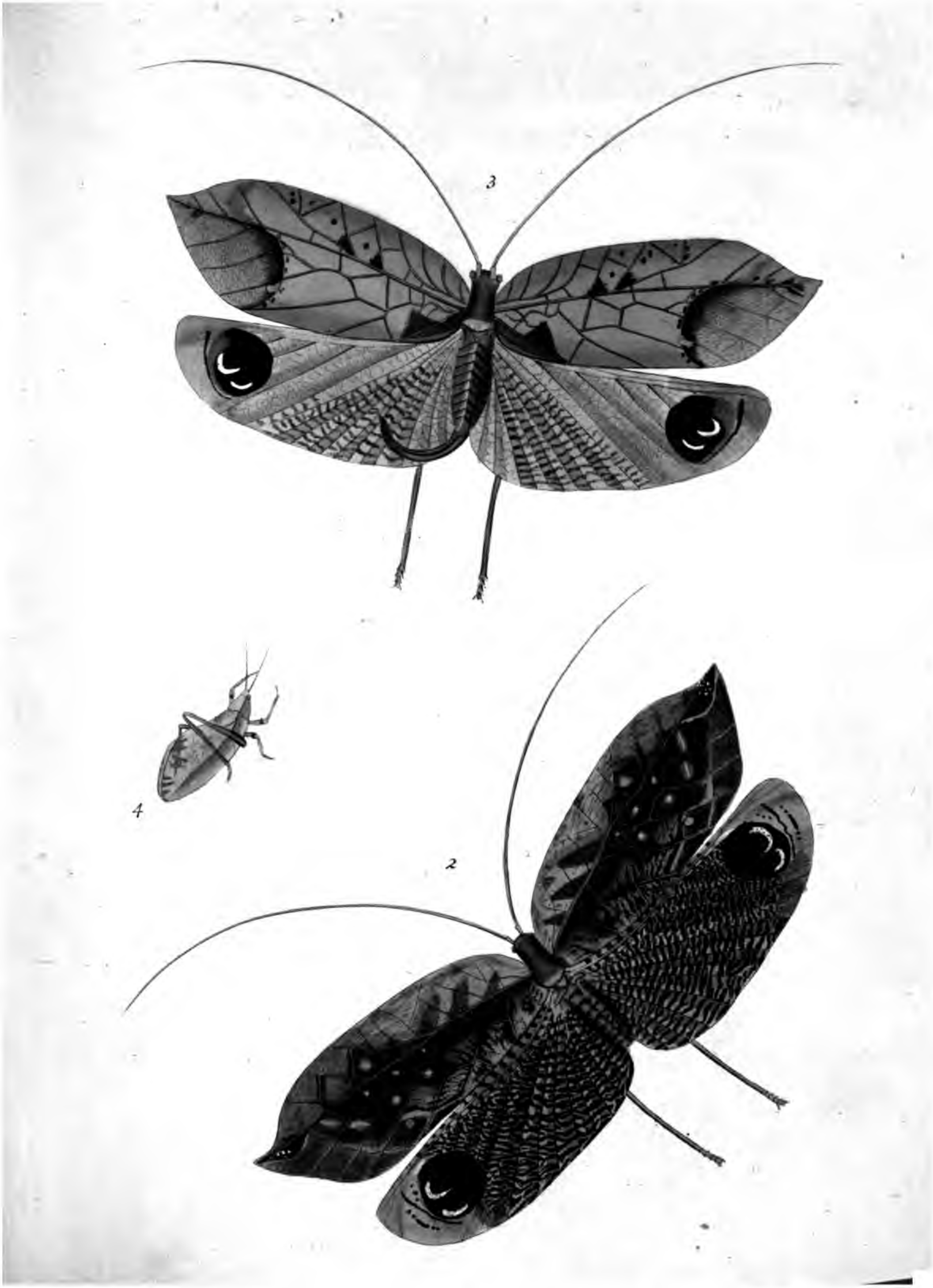





65. A.

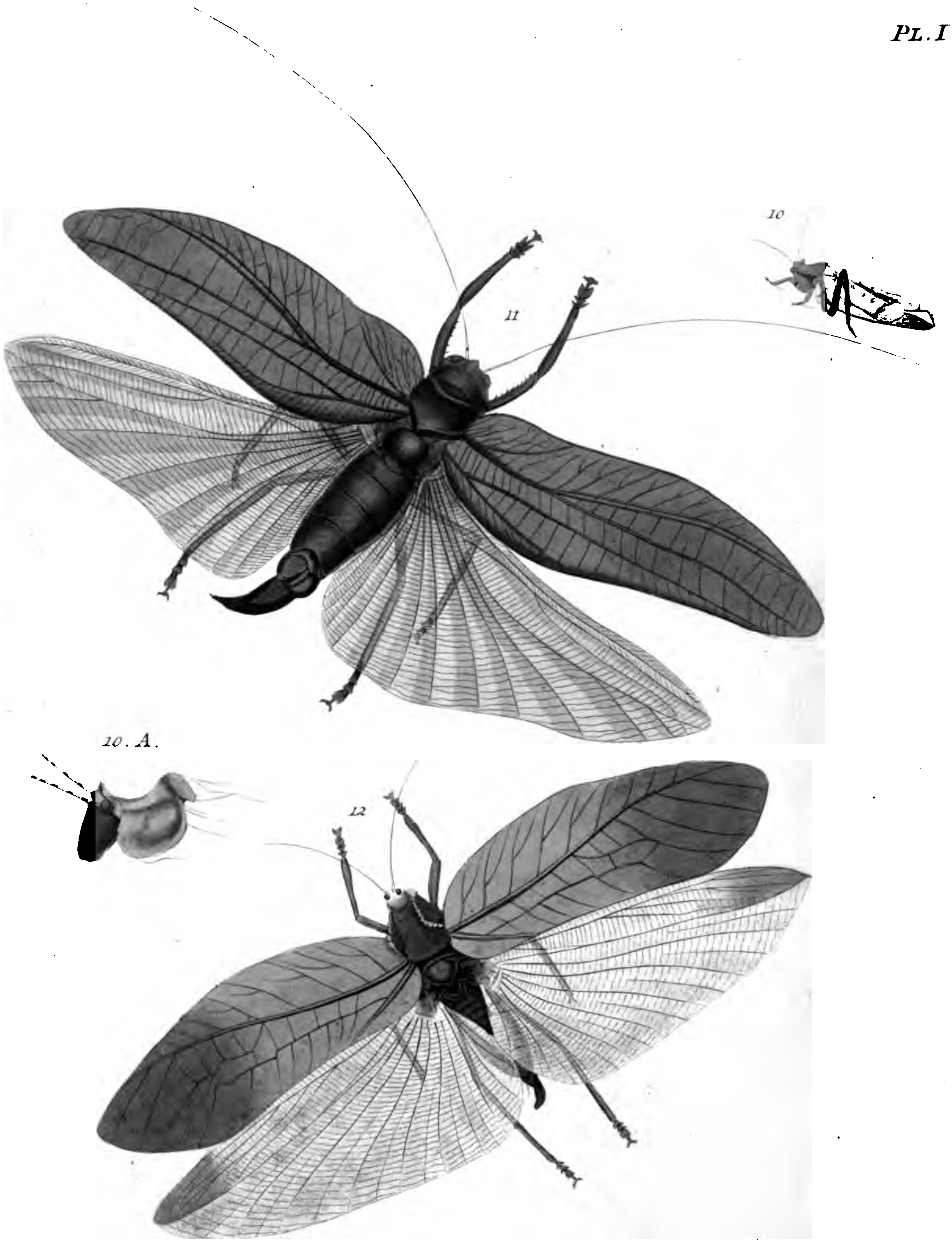
1

1. A.


3
4
2

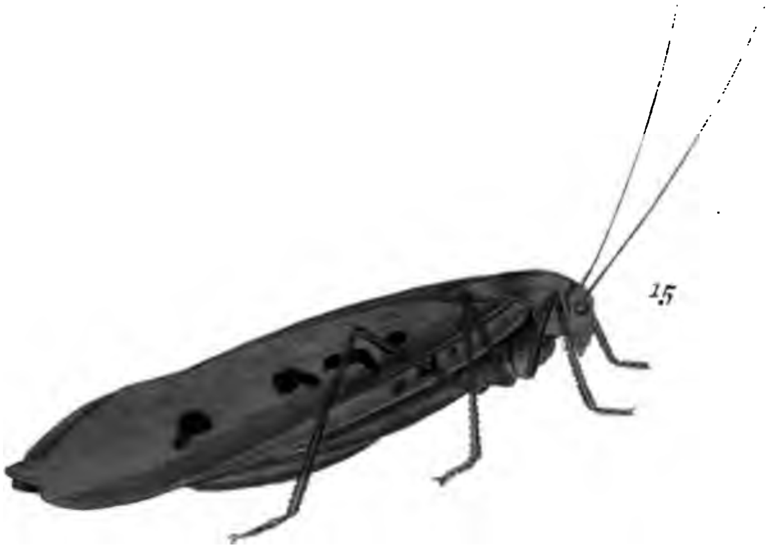
7
6
5
8
9

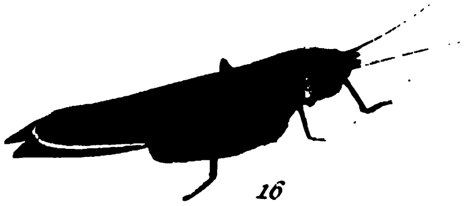
PL. I



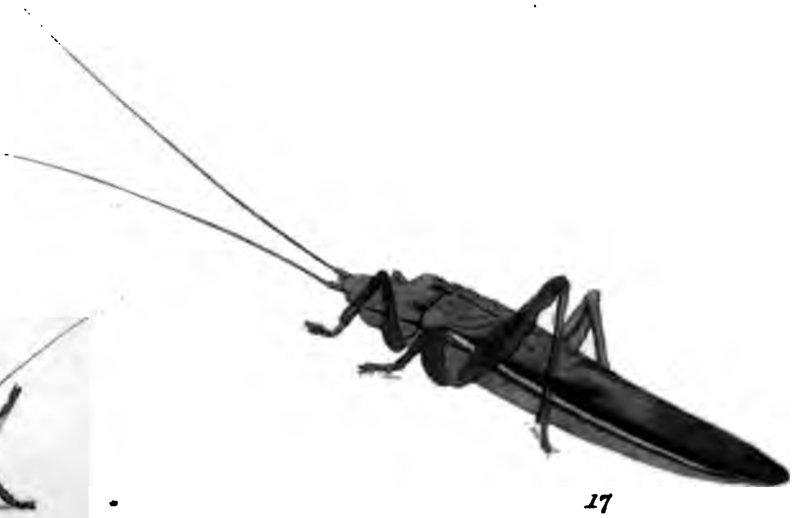
13

15

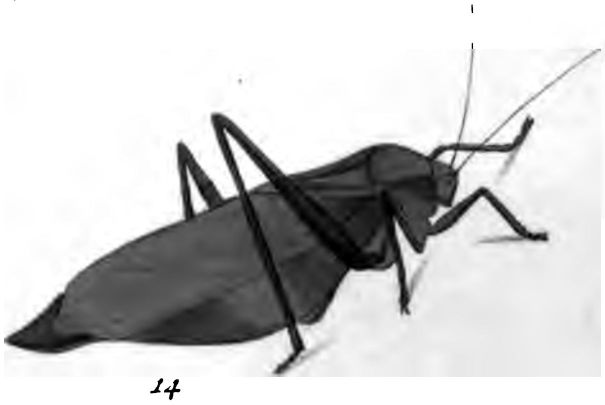




16



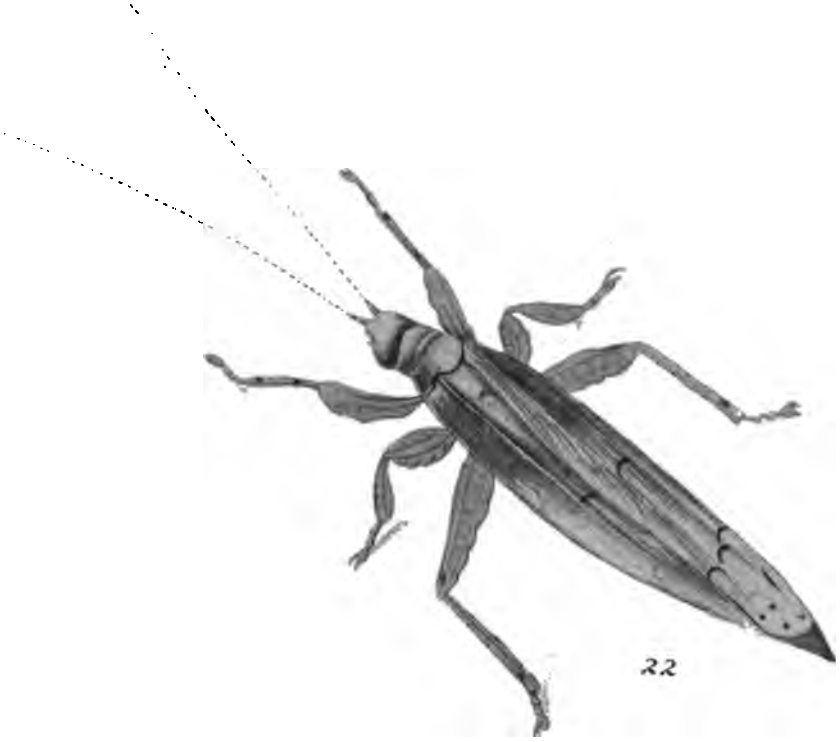
17



14

19.

18



22

20

21